УТВЕРЖДЕНО
Приказ Министра образования
Республики Беларусь
28.10. 2026 № 453

Билеты
для проведения выпускного экзамена и экзамена в порядке экстерната при освоении содержания образовательной программы среднего образования по учебному предмету «Иностранный язык» (английский, немецкий, французский, испанский, китайский) / «Замежная мова» (англійская, нямецкая, французская, іспанская, кітайская)

2026/2027 учебный год

ПРЕДИСЛОВИЕ

Экзамен в порядке экстерната при освоении содержания образовательной программы среднего образования по учебному предмету «Иностранный язык» проводится по билетам, утвержденным Министерством образования Республики Беларусь, и включает собеседование по содержанию прочитанного текста, собеседование по содержанию прослушанного текста и беседу по ситуации общения.

Вопросы для беседы по ситуации общения разрабатываются педагогическими работниками учреждения общего среднего образования и утверждаются его руководителем не позднее чем за две недели до начала выпускного экзамена. При подготовке вопросов учитывается уровень изучения учебного предмета «Иностранный язык» на III ступени общего среднего образования. Требования к уровню овладения иностранным языком учащимися, изучающими иностранный язык на базовом уровне, отличаются от требований, предъявляемых к уровню овладения иностранным языком учащимися, изучающими иностранный язык на повышенном уровне, объемом продуктивного и рецептивного лексического и грамматического материала, степенью сложности решаемых коммуникативных задач.

При организации и проведении экзамена в порядке экстерната по учебному предмету «Иностранный язык» следует руководствоваться:

постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 11.07.2022 № 184 «Об аттестации учащихся при освоении содержания образовательных программ общего среднего образования»;

постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 08.08.2022 № 234 «Аб зацвярджэнні Інструкцыі аб атэстацыі ў парадку экстэрнату»;

учебной программой по учебному предмету «Иностранный язык» (английский, немецкий, французский, испанский, китайский) для X – XI классов учреждений образования, реализующих образовательные программы общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания, 2025 год.

ПРАДМОВА

Экзамен у парадку экстэрнату пры засваенні зместу адукацыйнай праграмы сярэдняй адукацыі па вучэбным прадмеце «Замежная мова» праводзіцца па білетах, зацверджаных Міністэрствам адукацыі Рэспублікі Беларусь, і ўключае гутарку па змесце прачытанага тэксту, гутарку па змесце праслуханага тэксту і гутарку па сітуацыі зносін.

Пытанні для гутаркі па сітуацыі зносін распрацоўваюцца педагагічнымі работнікамі ўстановы агульнай сярэдняй адукацыі і зацвярджаюцца яе кіраўніком не пазней чым за два тыдні да пачатку выпускнога экзамену. Пры падрыхтоўцы пытанняў улічваецца ўзровень вывучэння вучэбнага «Замежная мова» на III ступені агульнай сярэдняй адукацыі. Патрабаванні да ўзроўню валодання замежнай мовай вучнямі, якія вывучаюць замежную мову на базавым узроўні, адрозніваюцца ад патрабаванняў, што прад’яўляюцца да ўзроўню валодання замежнай мовай вучнямі, якія вывучаюць замежную мову на павышаным узроўні, аб'ёмам прадуктыўнага і рэцэптыўнага лексічнага і граматычнага матэрыялу, ступенню складанасці камунікатыўных задач.

Пры арганізацыі і правядзенні выпускнога экзамену ў парадку экстэрнату па вучэбным прадмеце «Замежная мова» рэкамендуецца кіравацца:

пастановай Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь ад 11.07.2022 № 184 «Об аттестации учащихся при освоении содержания образовательных программ общего среднего образования»;

пастановай Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь ад 08.08.2022 № 234 «Аб зацвярджэнні Інструкцыі аб атэстацыі ў парадку экстэрнату»;

вучэбнай праграмай па вучэбным прадмеце «Замежная мова» (англійская, нямецкая, французская, іспанская, кітайская) для X – XI класаў ўстаноў адукацыі, якія рэалізуюць адукацыйныя праграмы агульнай сярэдняй адукацыі з беларускай мовай навучання і выхавання, 2025 год.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК / АНГЛІЙСКАЯ МОВА

№ 1

I. 1. Read the newspaper opinion column and say in 2–3 sentences what it is about.

ARE YOU PROUD OF BEING BELARUSIAN?

I am Belarusian because my parents who gave me life and brought me up are Belarusian. And what if I were born in a different country on a different continent? In my opinion, a sense of pride in your country, a sense of belonging to a particular nation develops in a person with time. Therefore at my age, by the way I am 18, I can say quite positively, that I am proud to live in Belarus.

The real treasure of Belarus is its wonderful nature. The country has hundreds of wild forests, rolling hills, green valleys, sweet-scented meadows and golden fields. Belovezhskaya Pushcha is the only place where you can meet mighty European bison in the wild. Belarus is also famous for its clear lakes and ribbon-like rivers, that's why it's called a blue-eyed one. The resorts of lakes Naroch and Braslav are open all year round and let tourists experience the unforgettable peaceful atmosphere.

I am proud of the rich heroic history of my country. Although for many centuries we were part of the Grand Duchy of Lithuania[1], the Polish-Lithuanian Commonwelth[2] and then the Russian Empire[3], we have managed to stay united and haven't lost our uniqueness. Many foreigners admit that our people are extremely sociable, hospitable, and generous, and welcoming. We are also described as resourceful and peaceful. When socializing, Belarusians are open, warm-hearted, fun-loving, humorous and outgoing in spite of all the difficulties they face in their life.

Of course I'm proud of our national holidays and traditions, especially those which are deep-rooted and typical of our nation such as Kalyady, Maslenitsa, Dazhynki. They are unique and make us stand out. Besides, they are of particular interest for tourists because they reflect our culture.

In conclusion, I'd like to say that I'm proud of my country and its people. Each time I go abroad I tell foreigners about our great past and achievements. Each time I leave the country I want to come back again, because I miss it. If I were a talented painter, I would start drawing pictures with its beautiful landscapes; if I could compose verses, I would write lyric poems about it. Belarus is the place where my heart will always belong to!

[1]the Grand Duchy of Lithuania [ˈgrænd ˈdʌtʃɪ əv ˌlɪθjʊˈeɪnɪə] Великое Княжество Литовское / Вялікае Княства Літоўскае

[2]the Polish-Lithuanian Commonwelth [ˈpəʊlɪʃ ˌlɪθjʊˈeɪnɪən ˈkɒmənwelθ] Речь Посполитая – федерация Королевства Польского и Великого Княжества Литовского / Рэч Паспалітая – федэрацыя Каралеўства Польскага і Вялікага Княства Літоўскага

[3]the Russian Empire[ˈrʌʃn ˈempaɪə] Российская империя / Расійская імперыя

2. When did the author understand that he/she is proud of being Belarusian? Find this extract and read it aloud.

3. What makes the author be proud of his/her Motherland?

4. What would the author do if he/she were a creative person?

II. Listen to the story about a girl and answer the questions below.

1. Why was Whitney worried about going to college?

2. How did she find a friend?

3. What lesson did Whitney learn?

III. Let's talk about accommodation.

№ 2

I. 1. Read the newspaper opinion column and say in 2–3 sentences what it is about.

UNESCO WORLD HERITAGE[1] LIST

Belarus joined UNESCO in 1954. For many years, Belarus has been building up fruitful and dynamic relations with international organizations. Belarus programme of UNESCO activities includes numerous interesting projects in the fields of education, science, information, communications, and, of course, culture. In October 1988, Belarus joined the Convention on the Protection of *the World Cultural and Natural Heritage.* Today four Belarusian sites have already been included on *the UNESCO World Heritage List*.

In 1992, *the Belovezhskaya Pushcha National Park,* a natural heritage object and a unique European forest reserve which has been protected since the 14th century, was the first one to become *a UNESCO World Heritage Site*.

In 2000, *the Mir Castle Complex*, which was built at the beginning of the 16th century, was also added to *the UNESCO World Heritage List*. The successful combination of Gothic, Baroque and Renaissance architecture[2] makes *Mir Castle* one of Europe's most impressive castles. In 2005, two more sites were included on *the UNESCO World Heritage List*. They are *the Architectural, Residential and Cultural Complex of the Radziwill Family in Nesvizh* and *the Struve Geodetic Arcpoints*[3].

For centuries *the Nesvizh Palace* used to be the residence of the Radziwills, one of the richest families in Europe. Today *the National Historical and Cultural Museum-Reserve 'Nesvizh* is a wonderfully restored castle, which is visited by hundreds of tourists from all parts of the world. No wonder, it has become a landmark of Belarus.

The Struve Arc is a world famous construction. The same sorts of points are in ten countries: Norway, Sweden, Finland, Russia, Estonia, Latvia, Lithuania, Belarus, Ukraine and Moldova, all together 265 points. According to the historical data, there were 31 geodesic points in Belarus, and only 19

survived.

Belarus is going to propose to add *Independence Avenue in Minsk* for inclusion into *the UNESCO World Heritage List* as part of *the Socialist Postwar Architecture in Central and Eastern Europe*.

[1]heritage [ˈheritidʒ] культурное наследие / культурная спадчына

[2]Gothic, Baroque and Renaissance architecture [ˈgɒθɪk, bəˈrɒk, rɪˈneɪsəns ˈɑːkɪtektʃə] архитектра готики, барокко и ренессанса / архітэктура готыкі, барока і рэнесансу

[3]the Struve Geodetic Arc points [ˈstruːv ˌdʒiːəʊˈdetɪk ˈɑːk ˈpɔɪnts] Геодезическая дуга Струве, представляющая собой цепь опорных пунктов наблюдения / Геадэзічная дуга Струвэ, якая ўяўляе сабою ланцуг апорных пунктаў назірання

2. Belarus is a member of UNESCO. Find this extract and read it aloud.

3. Which Belarusians sites are included on the list for protection?

4. What other sites does the Belarusian government want to be on the *UNESCO World Heritage List*?

II. Listen to the career counselor speaking about choosing a career and answer the questions below.

1. Why is choosing the right job very important?

2. Which jobs are popular among young people at present?

3. What advice does the speaker give?

III. Let's talk about education.

№ 3

I. 1. Read the newspaper opinion column and say in 2–3 sentences what it is about.

MY IDEAL SCHOOL

My ideal secondary school is a safe haven[1]. It shouldn't be a place you hate going to, but a place you enjoy attending. I believe it should be social, as well as educational experience. A school should always have a soul… there should always be laughter ringing through the corridors. (*Angela, 15, Moscow*)

My ideal school is a school quite unlike any school we've heard of. This school consists of a large library and basic recreational facilities. There are no classrooms. The school is built on the idea of active learning. No student is forced to learn. (*Tanya, 14, Rome*)

School is the mould[2], which shapes our future. It's where we spend most of our valuable time – childhood. Yet I know from firsthand experience that many aspects should be changed: the impersonal attitude of some teachers who do everything only for results, instead of creating happy moments and valuable life experience for young people. These young people are far from being an 'empty pot' who are ready to be filled with knowledge. They are simply locked boxes full of potential which should be discovered by caring and encouraging teachers.

(*Anna, 15, Riga*)

Schools may be getting good results but they are not helping the students as individuals. It seems to me that it's the learner who should ask questions. Give us the freedom to ask questions and do help us find answers. Don't you see we learn more from our experience and when people trust and respect us? We learn from our mistakes as well. (*Hero Joy, 14, Kent*)

I think differences make the world go around. Good teachers know it more than Maths rules. I think school must teach differences. And at the moment some schools are doing the opposite, trying to make everyone normal. (*Kate, 13, London*)

Schools should develop creativity and dreams. When schools teach people not to seek knowledge on their own, people become passive. Everybody has the right to be free and choose what to be and what not to be, schools do not give that option, they have a 'well organised' systematic life for you, in which you have to fit. (*Luis, 15, Boston*)

[1]a safe haven [ˈheɪvn] надёжное безопасное место / надзейнае бяспечнае месца

[2]a mould [məʊld] матрица, шаблон / матрыца, шаблон

2. One of the children says that school should have a soul. Find this extract and read it aloud.

3. What do the children want to change at school?

4. Why do the children want more freedom?

II. Listen to the conversation and answer the questions below.

1. What is wrong with the accommodation?

2. Why did the boy oversleep?

3. What agreement does he reach with the person on Reception?

III. Let's talk about the environment.

№ 4

I. 1. Read the part of a diary and say in 2–3 sentences what it is about.

ANNA'S DIARY

SATURDAY, JUNE 20, 1942

Writing in a diary is a really strange experience for someone like me. Not only because I've never written anything before, but also because it seems to me that later on neither I nor anyone else will be interested in the thoughts of a thirteen-year-old schoolgirl. Oh well, it doesn't matter. I feel like writing, and I have an even greater need to get all kinds of things off my chest[1].

"Paper has more patience than people." I thought of this saying on one of those days when I was feeling a little depressed and was sitting at home with my chin in my hands. I was bored and wondering whether to stay in or go out. I finally stayed where I was and decided to start a diary. Yes, paper does have more

patience, and since I'm not planning to let anyone else read this notebook, unless I should ever find a real friend, it probably won't make a bit of difference.

Now I'm back to the point that prompted me to keep a diary in the first place: I don't have a friend. Let me put it more clearly, since no one will believe that a thirteen-year-old girl is completely alone in the world. And I'm not. I have loving parents and a sixteen-year-old sister, and there are about thirty people I can call friends. I have a bunch of admirers who can't keep their adoring eyes off me and who constantly try to catch a glimpse[2] of me in the classroom. I have a family, loving aunts and a good home. No, on the surface I seem to have everything, except my one true friend.

All I think about when I'm with friends is having a good time. I can't bring myself to talk about anything but ordinary everyday things. We don't seem to be able to get closer, and that's a problem. Maybe it's my fault that we don't trust each other. In any case, that's just how things are. That's why I started the diary.

To enhance[3] the image of this long-awaited friend in my imagination, I don't want to write only about facts, but I want the diary to be my friend, and I am going to call this friend Kitty.

[1]to get off one's chest [tʃest] чистосердечно признаться в чем-либо, облегчить душу / шчыра прызнацца ў нечым, аблегчыць душу

[2]to catch a glimpse [glɪmps] увидеть (на мгновение) / убачыць (на імгненне)

[3]to enhance [ɪnˈhɑːns] усилить / узмацніць

2. The author writes when she decided to keep a diary. Find this extract and read it aloud.
3. What close people did Anna have?
4. Why did Anna start writing in a diary?

II. Listen to Alice speaking about her first job and answer the questions below.

1. What job did Alice do?
2. What difficulties did she have?
3. What kind of knowledge and skills did she get at her first job?

III. Let's talk about Belarus.

№ 5

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

BE KIND AND STAY SAFE

Everybody knows that we should be polite and kind to people in real life and online. Unfortunately this doesn't always happen. Where can you report online abuse[1] or unkind messages to yourself or your friends? Do you know how to report and complain about harmful information online? For example, if you see an inappropriate tweet on Twitter you can click on 'more' and then choose 'Report tweet'. You can then block all further tweets from that user.

Even celebrities can be cyberbullied[2]. Tom Daley, the British Olympic diver, was abused online. His father died during the 2012 Olympic Games and Tom received some very cruel tweets about his indifference towards his father's health.

Here are our top tips for staying safe online:

1. Be nice! Treat people online as you do in real life.

2. Don't post anything online that you wouldn't want people in real life to see.

3. Check your privacy and security settings on social media sites and keep them as private as possible. Make sure you know exactly who can see your posts.

4. Don't ever post personal information like your home address, your email or your phone number.

5. If you see something online that worries or upsets you, tell an adult about it straight away.

6. Take part in Safer Internet Day.

Safer Internet Day, or SID for short, tries to help people use the Internet correctly. SID started in 2004 and is organised in February every year in 74 countries around the world to promote safe and responsible use of online technology and mobile phones. Each year there is a different topic such as cyberbullying or social networking. SID organisers want children and young people, parents and teachers, as well as businessmen and politicians to work together to build a better Internet for all of us, but particularly for children.

There are special lessons prepared for schoolchildren on Safer Internet Day in Britain. You can find out about SID on this website: http://www.saferinternet.org.uk/.

[1]abuse [əˈbjuːs] оскорбление / абраза

[2]to be cyberbullied [ˈsaɪbəbʊlɪd] быть преследуемым в киберпространстве / быць праследуемым у кіберпрасторы

2. The journalist writes how to stop bad messages on Twitter. Find this extract and read it aloud.

3. What can we do to stay safe online?

4. Why is SID a good way to stop abuse on the Internet?

II. Listen to the conversation and answer the questions below.

1. Where does the conversation take place?

2. What is the man interested in?

3. How much do you need to pay monthly?

III. Let's talk about Great Britain.

№ 6

I. 1. Read the story and say in 2–3 sentences what it is about.

CHRISTMAS TREE

Just before Christmas in 1944, a letter arrived at our house in Philadelphia.

The postmark was from Tuskegee, Alabama, so we all knew who it was from. We excitedly gathered around Mother as she opened it.

My Dear Mother,

I did not get the leave I expected for Christmas. I will miss all of you. Please leave the Christmas tree up until I make it back. I hope to be home by March.

Love from your son,

Clifton.

I was 17 years old at the time. My heart sank. I felt a deep sadness that my favourite brother would not be home for Christmas. He was one of the Tuskegee Airmen[1] and was responsible for maintaining[2] the airplanes flying off to fight in World War II. My mother, being the optimist, said, "Well, it looks like we'll get to have two Christmases this year!" After Christmas, my sister and I worked together to make sure we kept that Christmas tree looking as pretty as possible. This was no easy feat.

By mid-January, the branches dropped so low to the ground that they became a sliding board for the decorations. Each day, ornaments would come crashing to the ground and there were new pine needles[3] all over the wooden floor. My sister and I took turns sweeping them up. We moved the ornaments to the stronger branches on the tree, hoping they would stay on.

Each time we freshened that tree up, my sister and I were full of thoughts about Clifton and how happy we would be to see him again. It made us feel that he was close by, even though he was hundreds of miles away. On March 5, the doorbell rang. We ran to the door and gave Clifton a big hug. As he hugged Mother, I could see him looking over her head at the Christmas tree.

"It's beautiful," he said. "Thank you." Clifton opened his presents and told us all sorts of stories about his work in Tuskegee. That night as we slept, we heard a crash in the living room. We all ran to see what had happened. The tree had toppled[4] onto the sofa and there were needles and broken ornaments everywhere.

We all had a good laugh. It was fortunate that Clifton got home!

[1]Tuskegee Airmen [tʌsˈkiːgiː□ˈeəmən] пилоты из Таскиги / пілоты з Таскігі

[2]to maintain [meɪnˈteɪn] обслуживать, готовить / абслугоўваць, рыхтаваць

[3]a pine needle [ˈpaɪn¸ niːdl] сосновая иголка / сасновая іголка

[4]to topple [ˈtɒpl] опрокинуться, свалиться / упасці, зваліцца

2. The family got a message from Clifton. Find the extract which says about it and read it aloud.

3. What was Clifton's job?

4. Which facts show that all the family loved Clifton very much?

II. Listen to three teenagers talking about homework and answer the questions below.

1. Why does the first speaker dislike doing homework?

2. What does the second speaker have regrets about?

3. What are the benefits of doing homework according to the third speaker?

III. Let's talk about science and modern technologies.

№ 7

I. 1. Read the story and say in 2–3 sentences what it is about.

THE CONDEMNED ROOM[1]

Dear Mom,

I am working very hard on cleaning my room. But I want to go to Katy's this afternoon to work on our Halloween costumes. Can I finish tomorrow? I would get up early and do it before breakfast and I'll do a good job. Please, write back.

Love, The Prisoner in Tower № 3

Dear Prisoner,

No.

Love, Mom.

For days Sam's mother never came up to her room. And then one day Sam came home from school and found the Condemned sign on her door. Her mother had made the sign. It said: "The room is condemned. Its owner may not go anywhere or do anything until the area is restored". In other words, Sam was to stay in until she cleaned her room.

It wasn't fair. She was always getting the Condemned sign. Her brother hardly ever did. And his room was really disgusting, with posters of rock stars and basketball stars and movie stars wearing tiny bikinis covering every inch of his walls. But, her mother pointed out, his floor was clean and his desk as well. That was all she cared about.

Sam had been in her room for three hours now. She sat on the floor, looking at everything she was supposed to be putting away. It was possible she might be there all day. There were her clothes, lying high on her chair and overflowing onto the floor. Dirty shoes. An umbrella from when it rained on Tuesday. Library books. Magazines with pictures of cool teen-movie stars that Rebecca had given her. Her piano music from yesterday's lesson. And different little things: nail polish remover, cotton balls, a tennis-ball, a note pad from Katy, rocks from rock collection they were making for science, pencils, chewing gum. And about twelve dirty handkerchiefs.

The thing to do, Sam decided, was sort everything into piles. A pile of dirty laundry, a pile of her dresser drawers, a pile to throw away. That was how her father, the organisation man, would do it. She sighed. It was impossible to imagine she couldn't leave her room all week-end. She decided to paint her finger nails instead.

[1]condemned room [kənˈdemd ˈruːm] комната, признанная небезопасной

для проживания / пакой, які прызнаны небяспечным для пражывання

2. The author tells us about her brother's room. Find this extract and read it aloud.

3. What made Sam's Mum write a message?

4. Is Sam going to clean the room? Why do you think so?

II. Listen to the conversation and answer the questions below.

1. Where was Tina going to?

2. What happened at the airport?

3. Why was Tina scared during the flight?

III. Let's talk about art.

№ 8

I. 1. Read the story and say in 2–3 sentences what it is about.

GREAT GRANDAD

It was a funny and surprising thing that brought Grandad back to me. It was algebra. I couldn't cope with algebra in my first year at secondary school, and it made me mad. "I don't see the point of it," I screamed. "I don't know what it's for!"

Grandad, as it turned out, liked algebra and he sat opposite me and didn't say anything for a while, considering my problem in that careful expressionless way of his.

Eventually he said, "Why do you do PE[1] at school?"

"What?"

"PE. Why do they make you do it?"

"Because they hate us?" I suggested.

"And the other reason?"

"To keep us fit, I suppose."

"Physically fit, yes."

He reached across the table and put the first two fingers of each hand on the sides of my head.

"There is also mental fitness, isn't there? I can explain to you why algebra is useful. But that is not what algebra is really for."

He moved his fingers gently on my head.

"It's to keep what is in here healthy. PE is for the head. And the great thing is you can do it sitting down. Now, let us use these little puzzles here to take our brains for a jog."[2]

And it worked. Not that I fell in love with algebra. But I did come to see that it was possible to enjoy it. Grandad taught me that maths signs and symbols were not just marks on paper. They were not flat. They were three-dimensional, and you could approach them from different directions. You could take them apart and put them together in a variety of shapes, like Lego. I stopped being afraid of them.

I didn't know it at the time, of course, but those homework sessions helped me to discover my Grandad. Algebra turned out to be the key that opened the invisible door he lived behind and let me in.

Now I learnt that Grandad's world was full of miracles and mazes[3], mirrors and misleading signs. He was fascinated by riddles and codes and labyrinths[4], by the origin of place names, by grammar, by slang, by jokes – although he never laughed at them – by anything that might mean something else. I discovered My Grandad.

[1]PE [ˌpiːˈiː] физкультура / фізкультура

[2]to take our brains for a jog [dʒɒg] шевелить мозгами / галавою варушыць

[3]a maze [meɪz] путаница / блытаніна

[4]a labyrinth [ˈlæbərɪnθ] лабиринт / лабірынт

2. The author says she had problems with algebra. Find this extract and read it aloud.

3. How did the girl's granddad help her understand the subject?

4. What else did the author learn about her granddad?

II. Listen to the member of the Greenpeace organisation telling a story about whales and answer the questions below.

1. How did Uncle Roger explain to the boy why the whales were on the beach?

2. How did the people help them?

3. How did this event affect the story-teller's life?

III. Let's talk about your future career.

№ 9

I. 1. Read the interview with a British businessman and say in 2–3 sentences what it is about.

AN INTERVIEW

Journalist: Do people in your country depend a lot on technology for communication?

Businessman: Yes. Everybody's using all kinds of phones, mobiles and internet services. I think the benefits of the computers cannot be denied. They save valuable time and space. Time-consuming tasks such as checking bank accounts can now be done in a matter of minutes and a large volume of information is economically stored on tiny disks. In addition, with immediate access to the Internet, we can always keep up with global and current issues and explore the world from the comfort of our homes.

Journalist: Do you manage to keep up with the development of technologies?

Businessman: I think the fact that methods in business have moved ahead at such speed has meant that we generally have to keep up with it all, whether we

want to or not. Otherwise, we'll be left behind. In fact this need to keep up has also entered the home, where a lot of people spend much money on computer equipment when all they do is play games.

Journalist: How different would everyday life be without technological means of communication?

Businessman: Of course, life would be very different without all these means of communication. For those working in the world of business, life would be much more difficult as it would take much longer to get in touch with other companies and to come to agreement on important matters. Basically, if we didn't have email systems at home or mobile phones, etc., it wouldn't be the end of the world. I mean, we survived before, didn't we?

Journalist: How do you feel about mobile phones?

Businessman: I personally find them useful and necessary. They're convenient if there's an emergency on a business trip or when you're in the middle of nowhere or need to contact the police or your family for example. Though, I do feel that they are overused in many cases. Think about how many people spend hours just chatting about silly, unimportant things or looking through sites for no special reason even at work.

2. What are the benefits of the computers? Read aloud the extract which describes them.

3. How do businessmen benefit from using technological means of communication at their workplace?

4. When are technological means of communication misused?

II. Listen to the conversation and answer the questions below.

1. Where does the action take place?

2. What happened to the furniture in the grandmother's room?

3. Why were Martin and his friend scared?

III. Let's talk about your family.

№ 10

1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

WHAT IS A GOOD FAMILY?

Building a successful family is like building a house. Both need a plan. The best way to be organised as a family is to talk about family matters. By doing this, families enjoy a special closeness and stability. Choosing to spend time with your family sends a message more powerful than words.

How much time should families spend together? That varies from family to family. Families with young children usually spend most of their time together because young children need a great deal of physical care and guidance. Families with teenagers may spend less time together because teens naturally want to spend more time with their friends. Healthy families keep a good balance between 'too much' and 'not enough' time together. They spend enough time to

satisfy all family members.

Nothing unites a family more than its traditions which include different norms, ways of behavior, customs and views. In united families these traditions are deep-rooted and passed from generation to generation.

Strong families take time to be together and talk to one another. They share their hopes and dreams, feelings and concerns over common meals. Members of successful families feel they really belong to their family. They celebrate their victories and help each other learn from their mistakes. They do their household chores together and go to the theatre. At the same time, strong families adapt relationships and family rules when needs arise. Since no family knows what tomorrow will bring, being adaptive is a good trait for family members to develop.

Recent studies affirm the importance of love in families. Research shows that expressions of affection towards children reduce behaviour problems and help children's development. Strong families notice and share positive aspects of each member. They notice the talents, skills and achievements, special qualities and characteristics that make the other person unique. They find ways to be positive even when another family member makes a mistake and make an effort to develop closeness and show love at home.

2. The author explains what makes a successful family. Find this extract and read it aloud.

3. What makes a family united?

4. How much time should family members spend together?

II. Listen to the girl speaking about her eating habits and answer the questions below.

1. What problem does the girl have?
2. What makes the girl think that her habit is harmful?
3. Why can't she stop eating chocolate?

III. Let's talk about youth and society.

№ 11

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

PYTHAGORAS[1]

Pythagoras is often described as a very important mathematician, yet we know little about his achievements. What we do know is that he was the leader of a society which was half scientific and half religious. It was a secret society and today Pythagoras is still a mysterious figure.

It is believed that Pythagoras was born on the Greek island of Samos. His father was a merchant, and as a child, Pythagoras travelled with him selling their goods. Pythagoras was well educated. He learned music and poetry and had three philosophers to teach him who introduced Pythagoras to mathematics and advised him to travel to Egypt to learn more about mathematics and astronomy.

So in 535 BC, Pythagoras travelled to Egypt where he visited many temples and took part in discussions with priests. Many of the customs he learnt in Egypt he came to adopt. For example, the Egyptian priests refused to eat beans and wear animal skins, as did Pythagoras later in his life.

In 525 BC the King of Persia invaded Egypt. Pythagoras was taken prisoner and was transported to Babylon. It was here, taught by the Babylonians, that he reached perfection in arithmetic and music. When Pythagoras returned to Samos he founded there a school which was called 'The Semicircle'. It seems that the people of Samos did not appreciate the teaching methods of Pythagoras and they treated him rudely and improperly. Furthermore, they wanted to involve Pythagoras in local politics against his will. For these reasons, he went to Italy.

Pythagoras believed that numbers rule the universe and that numbers are present in all things. He also connected mathematics to music and recognized the healing power of music. He used it as a kind of therapy to help those who were ill. Another of his beliefs was that there are three types of men: those who love wisdom, those who love honour and those who love wealth.

Pythagoras was a mathematician, an astronomer, and a philosopher. Today we remember him best for his famous geometry theorem, known as Pythagoras' theorem.[2]

[1]Pythagoras [paɪˈθægərəs] Пифагор / Піфагор

[2]Pythagoras' theorem [paɪˈθægərəsɪz ˈθɪərəm] теорема Пифагора / тэарэма Піфагора

2. Where did Pythagoras go to learn mathematics and astronomy? Read aloud the extract which says about it.

3. Why did Pythagoras go to Italy?

4. What are the three types of men according to Pythagoras?

II. Listen to the interview with Mr Ron Cansler taken by *the Youth Magazine* and answer the questions below.

1. How old is Mr Cansler?

2. What kind of life did he have when he was young?

3. What does he recommend listeners to do?

III. Let's talk about the mass media.

№ 12

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

AMELIA

Possibly the most famous female pilot ever, Amelia Earhart was born in 1897 in Kansas, the USA. Amelia had a difficult and unsettled childhood. Her family travelled a great deal so her father could find work. Although she often missed school, Amelia was nevertheless considered to be very bright academically. She enjoyed reading and poetry as well as sports, especially basketball and tennis.

After graduating from high school, instead of going to college, Amelia decided to study nursing. During the First World War, she worked as a military nurse in Canada. When the war ended she became a social worker back in America and taught English to immigrants. In her free time, Amelia enjoyed going to air shows and watching aerial stunts[1], which were very popular during the 1920s. Her fascination with flying began when, at one of those shows, she took a ten-minute ride, and from that moment on she knew she had to learn to fly.

Amelia took on several odd jobs to pay for the flying lessons and after a year, she had saved enough money to buy her own plane. She organised cross-country air races for women pilots and formed a now famous women pilots' organisation, called the 'Ninety-Nines'. One day Amelia received an invitation to be the first woman ever to make the flight across the Atlantic from Canada to Britain. Amelia made the flight in 1928 and, although she was only a passenger and two men flew the plane, it made her a celebrity. She also met there her future husband, George Putman, a publisher, who arranged the flight and organised all the publicity.

In 1932 Amelia and George decided Amelia should make the Atlantic crossing from America to Britain alone. She broke several records on this flight; she became the first woman to fly the Atlantic solo, the only person to have flown it twice and she established a new transatlantic crossing record of 13 hours and 30 minutes. Understandably, she became even more famous as a result earning respect for women pilots all over the world by proving that women could fly as well as men, if not better.

[1]an aerial stunt [ˈeərɪəl ˈstʌnt] фигура высшего пилотажа / фігура вышэйшага пілатажу

2. How did Amelia get interested in flying? Read aloud the extract which says about it.

3. What invitation did Amelia receive one day?

4. Why did Amelia become famous?

II. Listen to the conversation between Nancy and her mum and answer the questions below.

1. What do Nancy's parents worry about?

2. Why does Nancy refuse to do household chores?

3. What arguments does Mum use to make Nancy clean the room?

III. Let's talk about the mass media.

№ 13

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

THE STRESS OF COMMUTING[1]

In today's modern world, people are constantly looking for ways to avoid stress and improve their lifestyle. Too much stress can lead to a variety of

illnesses from headaches to high blood pressure. Simple things, such as driving to and from work on a daily basis, can be such a stressful experience that many people are left feeling totally exhausted. Cars can give normally peaceful people a feeling of power that can make them more aggressive.

Fortunately, there are various means of public transport to choose from within modern towns and cities. Sometimes, all we need to do is to change a few of our long-standing habits in order to discover a much more comfortable way of life. By simply planning journeys, not only can we save time and money, but we can also reduce stress levels dramatically. By using public transport everybody wins. Most towns and cities are well-covered by bus, tram and metro services. So, next time you see your neighbor or colleague waiting at a bus stop as you drive by, don't feel sorry for him because he will, no doubt, arrive at the office much earlier than you as you will still be fighting to find a parking space.

Public transport systems have improved considerably in recent years and there is now more focus on environmentally friendly forms. For example, old tram systems have been reintroduced into many European cities, making movement across large areas much faster and 'cleaner'. While making use of these services, you are also helping against increasing levels of pollution.

Or you might consider another way of getting to work. Carpooling[2] is a relatively new and convenient system when several people arrange to share one private car to get to work. And some companies have already introduced a plan where those who carpool get preferential parking in the company garage.

Another way of reducing levels of both stress and pollution is an introduction of an environmentally friendly network of cycle tracks. The aim of building cycle tracks is to motivate people to use their bicycles instead of their cars.

[1]commuting [kəˈmjuːtɪŋ] ежедневные поездки на работу в город из пригорода и обратно / штодзённыя паездкі на працу ў горад з прыгарада і назад

[2]to carpool [ˈkɑːpuːl] ездить на одной машине, подвозить по очереди / ездзіць на адной машыне, падвозіць па чарзе

2. The network of public transport has improved lately. Read aloud the extract which says about it.

3. How can we help reduce pollution?

4. Why is carpooling convenient?

II. Listen to the advice how to make a good friend and answer the questions below.

1. How do people feel if they have no friend?

2. What qualities does a good friend have?

3. Why is it good to be a real friend?

III. Let's talk about international cooperation.

№ 14

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

VIDEO BLOGGER

In April 2007, a 16-year-old English boy named Charlie McDonnell was studying for his exams. But he was bored, so he turned on his computer and started surfing the web. He soon found a website called YouTube and within minutes he was watching a video of another teenager sitting in his bedroom and talking to his computer about how bored he was. “I could do better than that!” thought Charlie. So, using a cheap computer and a webcam, he made his first video blog and posted it on YouTube under the name Charlieissocoollike.

A few days after the first video Charlie found that he had 150 subscribers. Encouraged by this, he went on to make more videos. A month later Charlie’s audience grew and he started to get hundreds of video messages from his fans. “It was really strange,” says Charlie. “I’d been talking to my computer for a month and suddenly my computer started talking back to me!”

His next big success came a few months later when Oprah Winfrey, the famous American TV host, showed one of Charlie’s comedy videos called *How to be English* on her programme, which made him popular in the USA too.

Charlie also realised he could use his fame to help people less fortunate than himself. To celebrate his 18th birthday, he raised £5,000 for cancer research. He raised four times as much when he co-presented a live show on the Internet. He stayed awake for 24 hours performing challenges from viewers. All the money went to the children’s charity UNICEF[1].

But what is the secret of his popularity? “I just make videos that I would want to watch,” he says, “and I’m not trying to sell anything. I’m just trying to talk with people and that’s it for me.” His honesty and modesty are perhaps the main reasons why Charlie is so well liked. And of course, he is a talented song writer, camera man, actor and singer.

And if you were wondering how Charlie did in his exams back in 2007...well, he passed with nine A grades and one B! Still, university was not for him, and he has since been building on his more creative aspirations.

[1]UNICEF [ˈjuːnɪsef] Детский фонд ООН / Дзіцячы фонд ААН

2. Charlie says how the idea of making a video crossed his mind. Find this extract and read it aloud.

3. How did he become popular?

4. Why do people like Charlie?

II. Listen to Huan, a Chinese man, speaking about moving out and answer the questions below.

1. Why do young people prefer to live with their parents in Hong Kong?

2. How did Huan’s parents react to his decision?

3. What are the advantages of living on your own?

III. Let’s talk about national character and stereotypes.

№ 15

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

MAKE YOUR HOME GREENER

Residential buildings are responsible for consuming 27% of the total amount of energy consumed within Europe and are the biggest source of global warming in the world. This is a fact that has, until recently, been overlooked by lawmakers trying to reduce greenhouse gas emissions, who have concentrated their efforts on industry and transport. The EU has now passed a new law which intends to cut considerably carbon dioxide emissions[1] from buildings. This means that each of us can now save the planet from the comfort of our own homes.

The first things we can do are simple and easy. We can block up draughts[2], switch off unnecessary lights and make sure cold and hot water taps are not left running. The next step requires more planning and some expense, but as well as saving energy, we will also save on bills. Many homes have window and roof insulation[3] but it is rarely enough. Full insulation can have a dramatic effect on energy consumption. We should use energy efficient light bulbs. These are usually expensive to buy but consume less than half the energy of standard bulbs. These bulbs last much longer than conventional light bulbs reducing the consumption of resources. Also, thermal solar panels are very efficient. They are capable of providing all the hot water you need.

We can install a ‘grey’ water recycling system. At present water used to flush the toilets is of the same drinkable quality that comes out of the taps[4]. This is an unnecessary waste of energy used in water purification. A grey water recycling system cleans water that has been used for washing and sends it through the toilet system reducing the use of clean drinking water.

New buildings have more energy saving features in their design. They can have a wooden structure, extensive insulation, electronic environmental controls, triple glazing[5], a non-polluting heating system and a turf[6] roof. However, it is how we deal with our present homes that will determine housing’s contribution to global warming. It’s down to each of us, so get insulating!

[1]carbon dioxide emissions [ˈkɑːbən daɪˈɒksaɪd ɪˈmɪʃnz] выбросы углекислого газа / выкіды вуглякіслага газу

[2]a draught [drɑːft] сквозняк / скразняк

[3]insulation [ˌɪnsjʊˈleɪʃn] изоляция, утепление / ізаляцыя, уцяпленне

[4]a tap [tæp] кран / кран

[5]glazing [ˈgleɪzɪŋ] вставка стекол / устаўка шкла

[6]turf [tɜːf] торф / торф

2. What energy saving features in the design of the building are used nowadays? Read aloud the extract which says about it.

3. What can we do to cut carbon dioxide emissions from buildings?

4. What is considered to be an unnecessary waste of energy used in

water purification?

II. Listen to the tour guide and answer the questions below.

1. What sort of tour is it?
2. What will the tourists see on the tour?
3. Why does the tourist ask to return the money?

III. Let's talk about outstanding people.

№ 16

I. 1. Read the extract and say in 2–3 sentences what it is about.

MR WEMMICK'S 'CASTLE'

Wemmick's house was a little wooden cottage in the middle of a large garden. The top of the house had been built and painted like a battery loaded with guns. I said I really liked it. I think Wemmick's house was the tiniest I had ever seen. It had very few windows and the door was almost too small to get in.

"Look," said Wemmick, "after I have crossed this bridge, I raise it so that nobody can enter the Castle."

The 'bridge' was a plank[1] and it crossed a gap about four feet[2] wide and two feet deep. But I enjoyed seeing the smile on Wemmick's face and the pride with which he raised his bridge. The gun on the roof of the house, he told me, was fired every night at nine o'clock. I later heard it. Immediately, it made an impressive sound.

"At the back," he said, "there are chickens, ducks, geese, and rabbits. I've also got my own little vegetable garden and I grow cucumbers. Wait until supper and you'll see for yourself what kind of salad I can make. If the Castle is ever attacked, I will be able to survive for quite a while," he said with a smile, but at the same time seriously.

Then Wemmick showed me his collection of curiosities. They were mostly to do with being on the wrong side of the law: a pen with which a famous forgery[3] had been committed, some locks of hair, several manuscript confessions written from prison.

"I am my own engineer, my own carpenter, my own plumber and my own gardener. I am my own Jack of all Trades[4]," said Wemmick, receiving my compliments. Wemmick told me that it had taken many years to bring his property to this state of perfection.

"Is it your own, Mr. Wemmick?"

"Oh yes, I have got a hold of it a bit at a time. I have absolute ownership now. You know, the office is one thing, and private life is another. When I go to the office, I leave the Castle behind me, and when I come to the Castle, I leave the office behind me. If you don't mind, I'd like you to do the same. I don't want to talk about my home in a professional manner."

[1]a plank [plæŋk] брус, доска / брус, дошка

[2]feet [fiːt] мн. ч. от foot (мера длины, равная 30,48 см) / мн. л. ад foot

(мера даўжыні, роўная 30,48 см)

[3]forgery [ˈfɒdʒərɪ] подделка документа / падробка дакумента

[4]Jack of all Trades мастер на все руки / майстар на ўсе рукі

2. ‘An Englishman’s home is his castle’. Read aloud the extract which proves this idea.

3. What do we understand about Wemmick’s home life?

4. Why does Wemmick call himself Jack of all Trades?

II. Listen to a part of the interview with a thirteen-year-old writer, Sally Myers, and answer the questions below.

1. Why did Sally decide to write a book?

2. What did Sally’s dad think about the book?

3. How did Sally’s life change after publishing the book?

III. Let’s talk about tourism.

№ 17

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

MOTHER TERESA

Mother Teresa was a simple nun[1]. She never wanted to be famous, but everyone in the world knows who she is.

Mother Teresa was born in 1910 in what is now Macedonia[2]. She was the youngest of three children. Agnes’[3] father died when she was a child. Her mother made dresses to support the family. Agnes’s mother also liked to do charity work, such as visiting the sick. Agnes often went with her, and she enjoyed helping these people.

Even as a child, Agnes wanted to be a nun. When she was 18 years old, she joined a group of nuns in India. There, she chose the name Teresa. Then she went to Calcutta to work at St. Mary’s School, in a convent[4]. Sister Teresa worked there for 20 years and eventually became the principal.

One day in 1946 Sister Teresa was riding on a train to Darjeeling[5]. She looked out of the window and saw dirty children wearing rags and sleeping in doorways. Sick and dying people were lying on dirty streets. At that moment, she believed God sent her a message. She decided to go to work with the poor.

Two years later, Sister Teresa left the convent and opened a school for the kids from poor families. Though at the very beginning the school had no roof, no walls, and no chairs, later it became well-known all around India. In 1948, Sister Teresa started her own group of nuns. They were called the Missionaries of Charity. The nuns lived in the slums[6] with people who were poor, dirty, and sick. It was hard work and the days were long. But many young nuns came from around the world to join Mother Teresa.

Later, she started homes for children without families. She also started clinics. Over the years, news of her work spread around the world. Many people sent her donations of money, others came to work with her. By 1990 the

Missionaries of Charity were working in 400 centres around the world.

Mother Teresa got the Nobel Peace Prize in 1979. But she always said her greatest reward was helping people. Her message to the world was: “We can do no great things – only small things with great love”.

[1]a nun [nʌn] монахиня / манашка

[2]Macedonia [ˌmæsəˈdəʊnɪə] Македония / Македонія

[3]Agnes [ˈægnɪs] Агнес / Агнес

[4]a convent [ˈkɒnv(ə)nt] монастырь / манастыр

[5]Darjeeling [daːˈdʒiːlɪŋ] Дарджилинг (город) / Дарджылінг (горад)

[6]slums трущобы / трушчобы

2. The author writes about Mother Teresa’s family. Read aloud the extract which says about it.

3. Why did Mother Teresa decide to devote her life to people in need?

4. What did Mother Teresa do for people?

II. Listen to the interview and answer the questions below.

1. What does Jackie want to become?

2. Why has she chosen this profession?

3. Why is it important for students to do sport at school?

III. Let’s talk about accommodation.

№ 18

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

THE MOST MYSTIQUE[1] PICTURE

Every hour about 1,500 people visit the Louvre Museum in Paris with the specific intention of seeing one particular painting: *the Mona Lisa* by Leonardo da Vinci. Most of these visitors look at the painting for about three minutes before they walk back to the tourist buses outside.

Leonardo loved the painting very much and people say that he took it everywhere with him. The painting was originally ordered by a rich businessman in Florence, who wanted a portrait of his wife, Lisa. Leonardo began the painting in 1503 and he finished it about three or four years later. The fact that Leonardo wanted to keep the painting himself, adds to *the Mona Lisa’s* mystique.

Mona Lisa’s mysterious smile has fascinated everyone who has ever seen the painting. In his *Lives of the Artists*, written just a few years after Leonardo’s death, Giorgio Vasari wrote, “While painting Mona Lisa Leonardo employed singers and musicians to keep her happy and so avoid the sadness that painters usually give to portraits. As a result, there was a smile that seemed divine[2] rather than human; and those who saw it were amazed to find how alive and real it appeared.”

Modern art critics also emphasise how the portrait seems alive and real. “She is like a living person,” writes art historian E. H. Gombrich, “She seems to change before our eyes. Even in photographs we can experience this strange

effect. Sometimes she seems to be looking down on us, and sometimes we can detect sadness in her smile. All this sounds rather mysterious, and it is; that is so often the effect of a great work of art."

The Mona Lisa is certainly a masterpiece, a magnificent work of art, but it is also a part of modern popular culture. Her image appears on plates, T-shirts, mouse pads and in advertisements. Perhaps for this reason, officials at the Louvre Museum placed the painting in a specially built area in a room with other great 16th century Italian paintings. In this way, visitors have a better chance to appreciate the painting as a work of art rather than as a tourist attraction.

[1]mystique [mɪˈsti:k] таинственный / таямнічы

[2]divine [dɪˈvaɪn] божественный / боскі

2. Why is Mona Lisa smiling? Read aloud the extract which says about it.

3. What makes *the Mona Lisa* so special?

4. Why is the painting displayed in an exceptional way?

II. Listen to the conversation between two friends and answer the questions below.

1. What does Christian want to become?

2. Why does Kate need to learn English?

3. What piece of advice does Christian give to his friend?

III. Let's talk about your family.

№ 19

I. 1. Read the book review and say in 2–3 sentences what it is about.

BOOK REVIEW

The Guinness Books of World Records[1] have certainly changed a lot in the last 60 years. The first Guinness Book was published in August 1955 in London, in Britain. Most editions were small paperbacks printed in black-and-white and contained more text than photographs. Now, there are colour pictures on every page – and the book also includes 3-D images.

This fascinating collection of records is divided into chapters on *Space, The Living Planet, Being Human, Human Achievements, Spirit of Adventure, Modern Life, Science & Engineering, Entertainment, Sports,* and *the Gazetteer*[2].

Here you will see and read about extremes: for example, the world's tallest, oldest, shortest, and tiniest – people, plants, animals, buildings. Some have set records for pulling buses, kissing, swimming, ironing clothes, running, and for having the longest legs, the smallest waist, etc.

Some images are a bit strange to look at for too long – check out the woman with the longest fingernails in the world. Also, one man had 14 operations to make himself look like a cat.

There's a wide range of amazing facts contained on these pages. What is the world's most expensive hamburger? – It is available in a New York restaurant

for $120. Who had the most hit singles on the US music charts? – Elvis Presley, of course, with 151 between 1956 and 2003 (and he died in 1977!). One of the most colourful sections shows records related to space, including some fantastic photographs of Jupiter. Take a look at the top movies such as the first summer blockbuster of all time, the first movie with Dolby sound, and the first to be more expensive than $100 million.

As always, there's a helpful index in the back of the book, in which you can find subjects of interest in alphabetical order.

Please note that some stunts[3] in this book would be quite dangerous – or at least terribly painful – for you to attempt to meet or beat them. Therefore, please don't attempt to set any world records that would cause risk to you or to others!

[1]the Guinness [ˈgɪnɪs] Book of World Records [ˈrekɔ:dz] Книга рекордов Гиннесса / Кніга рэкордаў Гінеса

[2]Gazetteer [ˌgæzəˈtɪə] географический справочник / геаграфічны даведнік

[3]a stunt [stʌnt] опасный трюк / небяспечны трук

2. The author describes how *The Guinness Books of World Records* changed with time. Find this extract and read it aloud.

3. What information will you find in this book?

4. Why can this book be interesting for the reader?

II. Listen to the young man describing where he lived and answer the questions below.

1. Why did the man's family have to rent a flat for about a year?

2. What was their flat in the capital like?

3. How many people is he sharing the flat with at present?

III. Let's talk about your future career.

№ 20

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

ARE YOU READY TO BE INDEPENDENT?

Angela Rowlands recently tested her teenage children's ability to do basic household jobs in the house. When Angela and her husband Ben went to Spain for a few weeks' holiday on the Costa Brava, their son Mark, aged 18, and daughter Frances, aged 16, stayed at home to look after the house. The parents wanted to see how Mark and Frances would manage in the house on their own.

So when they left the house, they did not tell the children that they had prepared a few tests for them. "We took the plug[1] off the microwave and took out some good light bulbs[2] and put in light bulbs that did not work. We also made sure that there were other problems in the house: with an Italian coffee machine and one of the taps[3] in the bathroom," says Dr Rowlands.

When Dr Rowlands returned from her holiday, she found, as she had expected, that her children had failed the independence test. Mark and Frances

had asked an electrician to change the plug on the microwave and to change the light bulbs. They also paid a specialist for repairing the bathroom tap. When they saw that the coffee maker was broken, they went to buy a new one. They even did not think to look for the missing part in the cupboard.

Dr Rowlands was not surprised by the results of her experiment. “A lot of young people today are not able to solve simple problems in the house,” she says. “They often throw things away when they are broken. This is wrong because it shows that young people do not understand how things work or are made. It can also be very expensive because you have to pay other people to do the work for you.”

But repairing broken things is only part of the problem. A lot of young people cannot cook at all. If there is no ready-made meal in the fridge, or if there is nothing to warm up in the microwave, then there is no food. This can cause health problems.

The truth is that many young people do not want to learn basic household skills as they find them boring. Though, if people want to be prepared for independent life, they should learn how to do simple jobs about the house.

[1]a plug [plʌg] штепсельная вилка / штэпсельная вілка

[2]a light bulb [ˈlaɪt ˌbʌlb] лампочка / лямпачка

[3]a tap [tæp] кран / кран

2. Why did Dr Rowlands decide to test her children? Read aloud the extract which says about it.

3. What did the parents prepare for their children?

4. Do you think the children passed the test? Why do you think so?

II. Listen to Tom speaking about his day off and answer the questions below.

1. How did Tom spend his day off?

2. What went wrong?

3. What made Tom feel frightened?

III. Let’s talk about Belarus.

№ 21

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

TECHNOLOGY

Technology is everywhere. We see it any place we go to and, in fact, almost all of us carry some piece of technology with us every time we leave the house. We can’t imagine our life without them. But what we always forget, though, is just how useful and powerful technology can be when we want to help others.

There is not a single room in my house that does not have some gadget lying around in it. Whenever I am at home, providing that I am not sleeping, I am almost always using at least one electronic device. If you walked into my living room on any given day, you would find that, first, I have the television on (along

with the other related appliances, such as the DVD player or my current favourite games console)[1]. At the same time, even though multi-tasking is definitely not my strong point, I usually have my laptop resting on my knee, or I will be using my tablet or mobile phone. In the background, the technology that I am not using will most likely be on charge somewhere in the house. Even when I'm not at home I am constantly using my phone. At work or in cafés, I sit down and connect to the local wireless network on my laptop. I must admit that I waste a lot of time on the computer. Instead I could spend it doing some online volunteering.

The technology we carry about everywhere can have a great power to do good for the world and to help others and recently I discovered just how much online volunteering there is to do in the world. From using your language skills to do translations, to developing and managing projects and helping with IT work, there is so much that so many people can do to help people in their own countries and across the world. The United Nations, in fact, has a huge page on its website designed for recruiting volunteers.

This work can support the poor and help charities who otherwise would not have the funding to pay for staff. Many organisations only require you to work an hour a week – some even less. And the support provided by online volunteers can really help make a difference to those in need.

[1]games console [ˈgeɪmz ˈkɒnsəʊl] игровая приставка / гульнявая прыстаўка

2. The author disapproves of the way people use electronic devices. Find this extract and read it aloud.
3. What electronic devices does the author often use?
4. How can online volunteering help people?

II. Listen to the conversation and answer the questions below.

1. What is the flat like?
2. What do Anna and Carlos like and dislike about the flat?
3. What have they decided in the end?

III. Let's talk about any English-speaking country.

№ 22

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

FROM LIBRARIAN TO POLITICAL REPORTER

The Pretenders is a very successful and popular TV series. In each programme there is a contestant who has just four weeks to learn to do a completely new job. At the end of the month the contestant has to do a 'test', where he or she has to do the new job together with three other professionals. Three judges have to identify the one who pretends.

Jessica Winters is a 26-year-old librarian. She studied English Literature at the University of Bath before getting a job at the local library. She didn't know that two of her friends sent her name to the TV company to take part in *The*

Pretenders. “When someone from the company called me, I thought it was a joke,’ said Jessica. ‘First of all, I said ‘no’, in the end my friends and my family persuaded[1] me and I agreed.”

Jessica had four weeks to turn from a quiet, shy librarian into a confident TV reporter. At the end of the month she had to interview the Minister of Education. It was her test.

An experienced political journalist, Adam Bowles, had to transform Jessica into a professional. He wasn’t very optimistic when he met her. “Jessica needs to be a lot harder, even aggressive. She is much too sweet and shy”, said Adam. “Politicians will eat her alive.” They had just 28 days to teach her how to interview people, how to be confident, how to speak clearly.

Jessica was terrified at the beginning. She watched a lot of live interviews with politicians. Adam made her read the political sections of all the newspapers. It was boring for her and she felt exhausted. Later as soon as she began making progress, she felt more relaxed.

During the interview Jessica felt nervous but well-prepared as she had done much research and had practised a lot. “When it was all over, came the worst part, I had to wait while the judges decided which of us they thought *wasn’*t a professional”. The judges gave their verdict: they were all professional reporters.

For Jessica it was a great experience and she was pleased how she did it, but actually she doesn’t feel like changing her work.

[1]to persuade [pəˈsweɪd] убедить / пераканаць

2. *The Pretenders* is a famous TV programme. Read aloud the extract about it.
3. How did Jessica make it into the programme?
4. Why was it an exciting and useful experience for Jessica?

II. Listen to three people talking about their favourite countries and answer the questions below.

1. What country does the first speaker like most?
2. What makes Italy a favourite place for the second speaker?
3. Why does the third speaker like Argentina?

III. Let’s talk about national character and stereotypes.

№ 23

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

MI LUNA

Mi Luna is a restaurant in the Rice Village. The atmosphere is lively, and the food is delicious. It is a Spanish cuisine restaurant that you will soon consider one of your favourite restaurants.

There are many reasons why this restaurant is special. One is that they make a wonderful dish called *Pulpo con Patatas*. It’s a delicious Spanish seafood dish which has the following ingredients: octopus, potatoes, salt, olive oil, and

chilepiquin. (C*hilepiquin* is a special kind of chili that looks like red powder and is very hot.)

Another reason is the place itself. Once you are in the restaurant, you feel a Spanish atmosphere; it is painted with the classical colours that are used in Spain – red, yellow, white, and black. The way this place is decorated is really very impressive. On the walls, there are photos of Spanish bullfighters, taken at the perfect moments of their performances.

On one of the walls, you can enjoy a photo of the famous classical Spanish dance called *Flamenco*[1]. In it, the dancers are wearing the traditional clothes, and the lady has in her hands the most famous Spanish musical instrument called *castanets*[2].

The service is pleasant, caring and quick. It makes you want to come back. The waiters just keep looking at your table to find out if you need something. If they see an empty glass, they immediately ask you if you want something else to drink. At all time, they are friendly and ready to clear all the used dishes from your table. They are always smiling because they are trying to make you feel comfortable and happy. They know each dish, so they are able to explain it to you.

On their menu, they serve a large variety of foods, and there is a section on the menu that I like most. In Spain, these dishes are called *tapas*[3]. *Tapas* or appetisers are dishes that have a small amount of food. In this way you will be able to try a lot of different Spanish dishes.

By the time you leave *Mi Luna*, you are sure to be entirely satisfied and have very good memories of the visit. It is a great place for any occasion, but it is very busy, so don't forget to book a table first.

[1]Flamenco [fləˈmeŋkəʊ] фламенко (испанский танец) / фламенка (іспанскі танец)

[2]castanets [ˌkæstəˈnets] кастаньеты (традиционный испанский ударный музыкальный инструмент) / кастаньеты (традыцыйны іспанскі ўдарны музычны інструмент)

[3]tapas [ˈtæpəs] тапас (закуска) / тапас (закуска)

2. The service in *Mi Luna* is very good. Read aloud the extract which says about it.

3. What makes *Mi Luna* look very Spanish?

4. Why should visitors make reservations in *Mi Luna* in advance?

II. Listen to the conversation between two friends and answer the questions below.

1. What does Margaret complain about?

2. Why does Peter need new clothes?

3. What piece of advice does Margaret give to her friend?

III. Let's talk about youth and society.

№ 24

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

WE ARE YOUNGER THAN WE EVER WERE

If you belong to the older generation, *Elderhostel* is a good place to live.

Elderhostel, founded in 1975, is the world's largest educational and travel organisation for older adults. Its aim is to excite people's minds and enrich people's lives promoting and encouraging different activities among the older generation. There are no examinations or marks. All that you need, in order to enroll on a programme, is enquiring mind[1] and an adventurous spirit. Also, of course, you need to believe that learning and discovery continue all your life. There are expert instructors and experienced group leaders for field trips and cultural excursions.

Elderhostel offers a large number of programmes in a huge variety of areas. Amongst other things, it provides simple, online information on activities and services. First of all, there are traditional programmes. Here, people study ancient history, literature, and art, and can learn about different cultures, modern people and issues.

Also, *Elderhostel* believes that physical activity helps people to keep a positive self-image and contributes to the sense of well-being both mental and physical. Many programmes have keep-fit equipment and a large number of social and cultural events take place there, as well as sporting activities. Regular physical activity can prevent many common illnesses, such as high blood pressure and asthma and it helps people who already have such illnesses. Alongside the usual sports like swimming, hockey and cricket, bowling and tennis, you will find 'Dog Clubs' and 'Flying Clubs. Then there is a group of adventure programmes involving activities like hiking, kayaking[2], biking and studying whales.

There are also programmes which give people the chance to help communities in different ways, such as protecting endangered species, tutoring school children and building affordable housing.

Finally, there are programmes which take place aboard a boat, anywhere from Antarctic to the Mississippi River.

The word 'old' has a very different and very positive meaning in *Elderhostel*!

[1]enquiring mind [ɪnˈkwaəɪrɪŋ maɪnd] пытливый, проницательный ум / дапытлівы, праніклівы розум

[2]a kayak [ˈkaɪæk] каяк (лодка) / каяк (лодка)

2. What kind of organisation is *Elderhostel*? Read aloud the extract which says about it.

3. What activities does *Elderhostel* offer?

4. Why does the word 'old' have a positive meaning in *Elderhostel*?

II. Listen to three people speaking about how they met their partners and

answer the questions below.

1. Why was the first speaker surprised?

2. When did the second speaker ask the girl out?

3. Why did the third speaker think that the girl was awful when they first met?

III. Let's talk about education.

№ 25

I. 1. Read the article and say in 2–3 sentences what it is about.

QUALITY OF COMMUNICATION

The Internet nowadays is like a huge city full of many different kinds of places and people. As in a real city, there are certain places which are suitable for youngsters and others which need to be avoided.

The Internet neither belongs to nor is controlled by any one person, organisation or government. It gives all of us the opportunity to create materials for others to see. On the other hand, as in ordinary life, there are those who might use it for illegal purposes. The freedom of the Net offers exciting opportunities for youngsters and, by being aware of the possible dangers and taking steps to avoid them, they can happily explore that online world in safety.

The Internet has enabled and advanced new forms of human interactions through instant messaging, Internet forums, and social networking. Common sense will certainly help children to use the Internet safely. It is preferable, for example, for parents to get to know who their children are meeting online and make sure they never give out personal information about themselves. Although it is an excellent tool for learning, playing and communicating with others, youngsters should not be allowed to become so involved that they forget other activities important to their development. How often do we hear of youngsters spending all their free time in front of the computer, isolating themselves from other people of their age? Computers are admirable tools that improve the quality of life, but when used sensibly. Steve Jobs said: "Technology is nothing. What's important is that you have a faith in people, that they're basically good and smart, and if you give them tools, they'll do wonderful things with them". Obviously, surfing as a family activity is the best solution, so that any problems that are found can be discussed together.

Parents need to think about safety issues and agree on a set of rules. Just as youngsters are given instructions on road safety, they also need to be instructed on how to travel safely along that superhighway.

2. The author says that the Internet offers exciting opportunities for youngsters. Find this extract and read it aloud.

3. What is surfing the Internet compared to?

4. Why is it important to use the Internet sensibly?

II. Listen to three people speaking about their work-life balance and

answer the questions below.

1. What does the first speaker complain about?
2. How has the life style of the second speaker changed?
3. What does the third speaker think about his way of life and the typical Japanese work-life balance?

III. Let's talk about tourism.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК / НЯМЕЦКАЯ МОВА

№ 1

I. 1. Lesen Sie den Brief und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es hier geht.

Irmgard

Sie wohnt am Stadtrand von Schweinfurt in einer ruhigen Straße mit Mietshäusern mit kleinen Vorgärten. Hier ist sie groß geworden, die 19-jährige Irmgard Spahn, jüngstes von fünf Kindern, der Vater Arbeiter bei der Stadtverwaltung, die Mutter gelernte Friseurin. Geld war immer knapp, die 85-Quadratmeter-Wohnung immer zu eng. Trotzdem hat ihnen nie etwas gefehlt. Seit zwei Jahren verdient die Tochter Irmgard selbst, wenn auch nicht viel: Sie ist Bürolehrling[1]. Von 500 Euro, die sie ausbezahlt bekommt, gibt sie hundert Euro zu Hause ab und hundert trägt sie zur Sparkasse. Die restlichen 300 gibt sie aus. „Ich kaufe viel und gern", sagt Irmgard, „manchmal viel zu viel". Gemeint sind Kleider.

In die Schule ist sie sehr gern gegangen. Erstmals war sie vom Unterricht begeistert, da sie sehr gute Lehrer hatte. Außerdem kam sie mit ihren Mitschülern ausgezeichnet zurecht. In der siebten Klasse Realschule hat der Direktor ihre Mutter kommen lassen und ihr vorgeschlagen, dass Irmgard die Schule wechselt und das Abitur macht. Aber Irmgard wollte einfach nicht weg, ist in der Realschule geblieben und hat nur die mittlere Reife gemacht. Sie wäre dann gerne noch auf eine Sprachenschule gegangen, aber das war vom Finanziellen her nicht möglich, weil ihr Bruder auch studierte. Also hat sie sich bei verschiedenen Firmen in Schweinfurt um eine Lehrstelle beworben, und als dann von einer Zahnradfabrik die Zusage kam, hat sie sofort unterschrieben. Die-sen Sommer beendet sie ihre Ausbildung als Sekretärin und wird dann von der Firma angestellt[2], was heutzutage nicht selbstverständlich ist. Im Moment nimmt sie noch an einem Englischkurs teil, damit sie in einer Abteilung arbeiten kann, wo Fremdsprachen benötigt werden.

Ihre Freizeit verbringt sie oft in einer Clique. Das sind acht junge Leute, gemischt Jungen und Mädchen. Irmgard ist die Jüngste, der Älteste ist 24.

Über ihre Zukunft hat sich Irmgard noch wenig Gedanken gemacht. Eigentlich möchte sie noch nicht weg von zu Hause. Ihr gefällt es in ihrer Familie. So schnell wird sie nicht ausziehen. Wenn sie beruflich mal ins Ausland könnte – die Zahnradfabrik hat in Frankreich und in England Niederlassungen[3] – dann

würde sie schauen, dass sie nicht gar so weit wegkommt. Damit sie öfter so mal nach Hause fahren kann.

[1]der Bürolehrling – ученик, стажер в офисе / вучань, стажор у офісе

[2]anstellen – принимать на работу / прымаць на працу

[3]die Niederlassung – филиал / філіял

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es um Irmgards Schulzeit geht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was macht Irmgard mit dem Geld, das sie als Bürolehrling bekommt?
2) Warum macht Irmgard einen Englischkurs?

II. Hören Sie einen Bericht im Radio und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was wollte das Mädchen studieren?
2. Warum hat das Mädchen sein Studium abgebrochen?
3. Wo hat das Mädchen dann gearbeitet?

III. Wollen wir über Kunst sprechen.

№ 2

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Friedensreich Hundertwasser

Friedensreich Hundertwasser war ein österreichischer Künstler und Architekt und lebte von 1928 bis 2000. Er hat die Natur geliebt und war der Meinung: Der Mensch hat der Natur viel Platz weggenommen. Also muss er der Natur wieder Platz machen. Auf den Dächern von seinen Häusern wachsen Gras, Pflanzen und Bäume. Die Natur – das sind für Hundertwasser aber auch weiche Linien und leuchtende, helle Farben. Diese Formen und Farben bestimmen seine Kunst- und Bauwerke. Nicht die gerade Linie: Denn die ist für Hundertwasser unnatürlich.

In den letzten 20 Jahren seines Lebens hat Hundertwasser hauptsächlich als Architekt gearbeitet. Bauwerke von ihm kann man in den deutschsprachigen Ländern, aber auch in Japan, in den USA, in Israel und in Neuseeland sehen. Er hat nicht nur Ideen für Wohnhäuser gehabt. Hundertwasser hat auch Bahnhöfe, Schulen, Kindergärten, Wasserwerke und sogar Müllanlagen[1] gebaut. Müll verbrennen und gleichzeitig Wärme für die Stadt Wien produzieren: Diese Idee gefällt Hundertwasser. Eigentlich, denkt er, sollen die Menschen gar keinen Müll machen. Aber in einer Millionenstadt wie Wien ist das nicht möglich. Also gestaltet Hundertwasser von 1988 bis 1992 das Fernwärmewerk[2] Spittelau. Diese Anlage ist umweltfreundlich, denn die neue Technik reduziert die Emissionen[3].

Einmal haben die Schülerinnen und Schüler des Martin-Luther-Gymnasiums im deutschen Wittenberg ihre Traumschule gezeichnet. Ihr Wunsch: Die neue Schule soll bunt und fröhlich aussehen, nicht langweilig, gerade und eckig wie die alte. Einige Schüler haben Hundertwasser einen Brief

geschrieben. Nach einem Gespräch war der Künstler und Architekt bereit: Von Neuseeland aus hat er beim Umbau der alten Schule geholfen und ein Traum von den Jugendlichen wurde wahr: Heute ist das Gymnasium ein buntes Haus mit vielen Dachterrassen und Grünflächen. Aus den Fenstern wachsen Bäume. Auch innen sieht alles ganz anders aus. Jedes Stockwerk hat eins der vier Elemente zum Thema: Feuer, Wasser, Erde und Luft. 1999 ist die Schule fertig geworden. Leider hat Hundertwasser sie nicht mehr gesehen. Er ist auf dem Weg nach Europa im Jahr 2000 gestorben.

[1]die Müllanlage – завод по переработке мусора / завод па перапрацоўцы смецця

[2]das Fernwärmewerk – теплоэлектроцентраль (ТЭЦ) / цеплаэлектрацэнтраль (ЦЭЦ)

[3]die Emissionen – выбросы (вредных веществ в окружающую среду) / выкіды (шкодных рэчываў у навакольнае асяроддзе)

2. Finden Sie den Abschnitt, wo das Martin-Luther-Gymnasium nach dem Umbau beschrieben wird, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was hat Friedensreich Hundertwasser für die Stadt Wien gebaut?

2) Warum wachsen auf den Dächern von Hundertwassers Häusern Gras, Pflanzen und Bäume?

II. Hören Sie Corinnas Erzählung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Warum war Corinna am Dienstag aggressiv?

2. Hat Corinna am Mittwoch etwas Besonderes geschafft?

3. Wie hat Corinna den Freitag verbracht?

III. Wollen wir über Wohnmöglichkeiten sprechen.

№ 3

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Schulsport in Deutschland

Der Sportunterricht gehört zum Lehrplan in jedem Bundesland. Aber mit zu wenig Stunden. Meinen manche. Denn die Deutschen bewegen sich immer weniger und werden dicker. Sport ist nicht so wichtig wie andere Fächer, sagen die anderen. Die Schüler mögen das Fach einfach so.

Rennen, springen, spielen – das macht nicht nur Spaß, sondern ist für Schülerinnen und Schüler ein herrlicher Kontrast zum Unterricht: mal nicht nur still sitzen und ruhig sein. Das findet auch die 12-jährige Moana aus Berlin. Sie besucht die sechste Klasse einer Grundschule. Sport ist eines ihrer Lieblingsfächer, zusammen mit Kunst und Geschichte. „Sport macht einfach Spaß“, sagt sie. „Viel mehr als andere Fächer.“ Was ihr ganz besonders Spaß macht, kann sie gar nicht sagen. „Einfach alles.“ Momentan übt die Klasse intensiv Staffellauf[1] und macht oft Ballspiele, erzählt sie.

Die meisten Jungen und Mädchen denken wie Moana: 75 Prozent freuen sich auf den Sportunterricht, nur 13 Prozent könnten darauf verzichten. Das hat die Studie „Sportunterricht in Deutschland“ im Jahr 2016 herausgefunden. „Ohne Sport ist man nicht gut in der Schule“, sagt der 10-jährige Jürgen. „Man muss sich austoben[1] können, dann wird der Körper freier.“ Auch die 15-jährige Anna meint das: „Wenn ich eine stressige Woche hatte und am Freitag Sport habe, dann kann ich alles vergessen.“

In der Regel werden zwei oder drei Stunden Sport pro Woche unterrichtet. Wie der Sportunterricht genau abläuft, ist in den Bundesländern verschieden. Gewöhnlich lernen Mädchen und Jungen verschiedene Sportarten. Die Sportwissenschaftler behaupten: „Die Kinder sollen die Vielseitigkeit von Bewegung kennenlernen. Und sie sollen erfahren, dass Sport Spaß macht. Der Unterricht soll motivieren, auch in der Freizeit in einem Verein Sport zu treiben. Außerdem lernen die Kinder, im Team zu spielen, gegeneinander in Konkurrenz zu treten, zu gewinnen, aber auch zu verlieren und dabei fair[2] zu bleiben.“

Für Moana aus Berlin ist Fairness besonders wichtig. Wenn andere Kinder nicht fair spielen, dann verdirbt[3] das ihre Freude am Sport. „Viele wollen nur gewinnen“, sagt sie. „Mir geht es aber um den Spaß dabei.“ Gewinnen oder verlieren, das ist ihr nicht so wichtig, Hauptsache, es geht fair zu.

[1]sich austoben – выпустить пар / выпусціць пару

[2]fair [fɛ:ɐ] – честный, справедливый / сумленны, справядлівы

[3]verderben – испортить / сапсаваць

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es um die Ziele des Sportunterrichts nach der Meinung der Wissenschaftler geht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was spielt nach Moanas Meinung eine besonders wichtige Rolle beim Sport?

2) Wie hilft der Sportunterricht Anna?

II. Hören Sie eine Jugendsendung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was ist das Thema der Jugendsendung?

2. Was hat sich das Mädchen vom ersparten Geld gekauft?

3. Wofür spart der Junge?

III. Wollen wir über hervorragende Menschen sprechen.

№ 4

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Unser Pausenladen läuft gut!

Sechstklässlerinnen und Sechstklässler vom Schulhaus Feldli in St. Gallen bieten in ihrem Pausenkiosk eine gesunde Zwischenverpflegung an.

Larissa, Maria, Saskia und Marcel belegen Brötchen mit Fleisch, Käse oder Gurkenscheiben. Sie schneiden das dunkle Brot in Stücke und waschen die Äpfel.

Milch und Apfelsaft ergänzen das heutige Angebot im Pausenkiosk. Gesund soll es sein und deshalb wenig Fett und Zucker enthalten – außerdem soll es frisch sein – und zur Jahreszeit passen. Äpfel im Herbst, Orangen im Winter. „Wir möchten zeigen, dass man auch ohne Chips und Schokolade gut isst“, sagt Adriano.

Diejenigen, die für das Kioskangebot verantwortlich sind, kommen schon um halb acht zur Schule. Bis acht muss alles fertig sein. Dann beginnt der Unterricht.

Vor der großen Pause stellen Adriano und Lirije die Esswaren und Getränke auf den Tisch, und mit dem Läuten zur Pause öffnen sie das Fenster. Sofort sind sie von hungrigen Kindern umgeben. Die Sandwichs sind besonders schnell weg. Inzwischen wird in der Küche bereits weggeräumt und sauber gemacht.

Nach der Pause sind alle wieder im Schulzimmer. Am Nachmittag verkaufen sie Brot und Getränke und notieren, was sie für den nächsten Tag brauchen. Brot bestellt Larissa telefonisch beim Bäcker. Daniel erle-digt die anderen Einkäufe nach der Schule. Er bezahlt mit seinem eigenen Geld, das er freitags von Dominique, die für die Kasse verantwortlich ist, wieder zurückbekommt.

Jede Woche ist ein anderes Team aus der Klasse an der Arbeit. Am Freitag gibt es eine Sitzung im Klassenzimmer, geleitet von einer Schülerin oder einem Schüler. Die vergangene Woche wird besprochen und das Angebot für die folgende festgelegt.

Im Monat kosten Brot, Früchte, Zutaten und Getränke etwa 300 Franken. Nach einem halben Jahr Schulkiosk liegen rund tausend Franken Gewinn in der Klassenkasse. „Wir kaufen günstig ein und berechnen die Verkaufspreise so, dass die Kinder und auch wir etwas davon haben“, sagen die Kiosk-Profis.

Bald muss diese Klasse den Kiosk der anderen sechs-ten Klasse übergeben. Alle sind sich einig: „Auch wenn es viel zu tun gibt, der Kiosk macht Spaß. Und mit dem Geld, das wir verdient haben, leisten wir uns etwas, einen Ausflug oder eine Klassenreise zum Beispiel.“

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es um die Prinzipien für gesundes Essen im Pausenkiosk geht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was kaufen die Schulkinder in der Pause besonders gern?

2) Warum mögen die Kinder die Arbeit im Pausenkiosk?

II. Hören Sie eine Radiosendung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was hält Frau Beimler vom Computerumgang ihres Sohns?

2. Was findet Herr Abel positiv?

3. Wie kann der Computer nach Meinung der Lehrer beim Lernen helfen?

III. Wollen wir über den Nationalcharakter sprechen.

№ 5

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Verkehr, Verkehr: Wie sind die Leute unterwegs?

Peter Herrmann, 47 Jahre

Ohne Auto könnte ich nicht leben. Ich wohne mit meiner Frau und meinen zwei Töchtern auf dem Land, von meinem Haus bis in die nächste Stadt sind es 14 Kilometer. Deshalb brauchen wir unbedingt ein Auto. Wenn die Kinder einmal krank sind, muss ich oder meine Frau mit dem Auto zum Arzt fahren, weil es keinen Bus gibt. Nur morgens und nachmittags fährt der Schulbus für die Kinder. Der ist zum Glück kostenlos für uns. Das Fahrgeld zahlt die Stadt. Auch zum Einkaufen brauchen wir das Auto. Tragen Sie mal zwei schwere Einkaufstaschen 14 Kilometer! Das wäre nicht lustig.

Zu meiner Arbeit – ich bin Programmierer in einer kleinen Firma für Computerprogramme – fahre ich normalerweise mit dem Auto. Nur montags und donnerstags braucht meine Frau das Auto, weil sie dann in der Stadt in einer Bäckerei hilft. An diesen Tagen muss ich eine halbe Stunde früher aufstehen. Denn ich fahre mit dem Fahrrad und brauche für die 18 Kilometer 45 Minuten.

Sieglinde Bodinek, 22 Jahre

Ein Auto? Nein, wenn man, wie ich, mitten in Berlin wohnt, ist das reiner Luxus. Da gibt es nie Parkplätze, und wenn man einen findet, dann muss man wieder zwei Kilometer zurücklaufen bis zur Bank oder zum Supermarkt. Deshalb habe ich eine Netzkarte für die ganze Stadt. Ich fahre U-Bahn, S-Bahn und Bus. 40 Minuten fahre ich mit dem Bus bis zu meiner Arbeit im Krankenhaus. Ich bin Krankenschwester. Und wenn ich die U-Bahn nehme, dann sind es sogar nur 35 Minuten. Mit dem Auto wäre ich bestimmt 50 Minuten oder noch länger unterwegs.

Außerdem kann ich in der S-Bahn oder im Bus lesen – das ist ein echter Vorteil. Im Auto würde das nicht gehen. Wissen Sie, ich bin eine richtige Expertin für Stars. Ich weiß alles über Tom Cruise und Katie Holmes, Robbie Williams, Veronica Ferres, Bastian Schweinsteiger – ach, über alle. Was andere für das Auto bezahlen, bezahle ich für Zeitschriften. Jeden Morgen kaufe ich am Kiosk zwei Zeitschriften, Frau mit Herz, Bild der Frau und so was, die reichen gerade für die Hin- und die Rückfahrt. Alles zusammen kostet rund 200 Euro im Monat. Das ist viel Geld, besonders, wenn ich mich dann noch über unpünktliche Busse und Bahnen ärgern muss.

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Peter beschreibt, wozu er unbedingt das Auto braucht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie fährt Sieglinde zur Arbeit?
2) Warum fährt Peter zweimal in der Woche nicht mit dem Auto, sondern

mit dem Fahrrad zur Arbeit?

II. Hören Sie das Gespräch mit Martin und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wo lebt Martin jetzt und wo hat er einige Zeit früher gelebt?
2. Was hat Martin in Kairo gefallen?
3. Wie findet Martin seinen jetzigen Wohnort?

III. Wollen wir über die Bildung sprechen.

№ 6

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Cool[1] bleiben!

Alles an ihm ist groß: Arme, Beine, Hände – und die Füße in den Basketballschuhen. „Größe 54“, sagt er. In normalen Geschäften kann man so große Schuhe nicht kaufen. Bei den meisten Türen muss er sich bücken[2]. Auch normale Betten sind ihm zu klein. Zu Hause hat er ein besonders großes Bett. Aber was macht er zum Beispiel im Hotel? „Da muss man sich dann anpassen[3]“, sagt Robin. Anpassen? Das heißt wahrscheinlich: Die Füße hängen aus dem Bett.

Aus 2,08 Metern sieht er auf die Welt herunter. Oder aus 2,09 Metern? So genau weiß er es nicht. „Vielleicht werde ich auch noch größer“, sagt er. Schon jetzt ist Robin Benzing einer der besten Nachwuchsspieler des deutschen Basketballs. Aber seine Karriere fängt erst an.

Robin ist 20. Im September konnte er schon bei der Europameisterschaft (EM) in der deutschen Mannschaft mitspielen. „Das war einfach super“, sagt er. „Bei der EM habe ich viel gelernt. Und es war eine Ehre für mich.“ Das sagt er ganz cool und ruhig. Wie ein alter Profi. So ruhig war er bei der EM auch immer. Fast immer. „Klar hatte ich mal ein Kribbeln im Bauch“, sagt er. „Aber wenn ich auf dem Platz stehe, dann denke ich nur noch an das Spiel.“

Letztes Jahr ging er noch zur Schule. Neben dem Basketballtraining musste er lernen. Viel freie Zeit hatte er da nicht. Trotzdem: „Eigentlich hatte ich immer genug Zeit, um etwas mit meinen Freunden zu machen. Vielleicht war ich mal auf einer Party weniger als die anderen. Aber das ist ja auch gesünder“, sagt er und lacht. Bei ihm hört es sich ganz leicht an, Basketballprofi zu werden. „Immer positiv denken“, sagt er – cool bleiben!

Cool bleibt er meistens. Obwohl sich sein Leben sehr geändert hat. Sein Name steht jetzt oft in der Zeitung. Seine Familie und seine Freunde sieht er nicht mehr oft. Gerade ist er alleine in eine Wohnung in Ulm (Baden-Württemberg) gezogen. Dort spielt er jetzt in der Bundesligamannschaft Ratiopharm Ulm. Für die ersten Tage hat er seinen Bruder und Freunde mitgebracht. So können sie die Stadt erst einmal zusammen kennenlernen. Angst vor der neuen Zeit hat er nicht. Er weiß: „Ich werde kämpfen müssen.“ Aber das kennt er schon. Bis jetzt hat es gut funktioniert. Auch sein großes Idol, Dirk Nowitzki, hat ihn jetzt gelobt:

„Kerle wie Robin Benzing oder Heiko Schaffartzik machen Lust auf mehr.“ Darüber freut sich Robin sehr. Auch wenn er es nicht so zeigt. Er bleibt cool.

[1]cool [ku:l] – *здесь* невозмутимый, хладнокровный / *тут* спакойны, стрыманы

[2]sich bücken – нагибаться; наклоняться / нагінацца, нахіляцца

[3]sich anpassen – приспосабливаться / прыстасоўвацца

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Probleme beschrieben werden, die Robin wegen seiner Größe hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Welche Karriere macht jetzt Robin?
2) Warum hatte Robin letztes Jahr wenig Freizeit?

II. Hören Sie eine Umfrage und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Woher kommt die Frau?
2. Gefällt der Frau der neue Potsdamer Platz?
3. Warum gefällt der neue Potsdamer Platz dem Mann nicht?

III. Wollen wir über Massenmedien sprechen.

№ 7

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Uniform statt Markenzwang[1]?

Die drei Streifen an den Sportschuhen müssen sein, wahlweise auch der geschwungene Haken[2] eines anderen Herstellers oder die britische Fahne eines weiteren Sportschuhanbieters: “Markenzwang“ schon in der Schule. Wer weniger Geld hat, kann sich die teure Prestige-Kleidung nicht leisten und wird als Außenseiter abgestempelt[3]. Einige Politiker haben deswegen gefordert: Steckt Schüler in Schuluniformen, so wie in Großbritannien oder in einigen asiatischen und mittelamerikanischen Ländern!

In Hamburg und Berlin haben es einige Schüler bereits ausprobiert. Die Fünftklässler der Haupt- und Realschule Sinstorf (Hamburg) haben sich im vergangenen Winter grüne Sweatshirts gekauft; damit kommen sie seit vergangenem Herbst jeden Tag zur Schule. Welche Hose und welche Schuhe sie anziehen, bleibt ihnen freigestellt. Von einer “Uniform“ wollen sie daher nicht so gerne reden. Einen Spitznamen haben sie auch schon: “Grüne Frösche“. Zwei Berliner Schulklassen haben in den letzten beiden Monaten vor den Sommerferien getestet, wie es ist, wenn alle gleich aussehen. “Wir konnten uns Farbe und Schnitt aussuchen“, erzählt die 17-jährige Antonia Wilson aus der zehnten Klasse der Friedrichshainer Heinrich-Ferdinand-Eckert-Oberschule. Weißes Poloshirt, dunkles Fleeceshirt und schwarze Bundfaltenhose, für die Mädchen noch eine modische Sieben-Achtel-Hose – dafür entschieden sich die 23 Schüler der Klasse 10c. Bei der Abstimmung war die Mehrheit ausschlaggebend. Allerdings ist auch die Kleidung, die sich die 10c ausgesucht

hat, kaum vergleichbar mit den Anzügen oder Kleidern, die in anderen Ländern als Schuluniform bezeichnet werden.

Noch lockerer geht es bei der Klasse 8a der Steglitzer Willi-Graf-Oberschule, einem Gymnasium, zu: dunkelblaue, sportliche Freizeithose, hellblaues Polo- und dunkelblaues Sweatshirt[4], dazu ein Wappen mit der Weißen Rose – Willi Graf, der Namensgeber der Schule, war Mitglied dieser Widerstandsgruppe im Dritten Reich. Die Friedrichshainer Achtklässler haben "X-Berg" (für Kreuzberg) und "Friedrichshain", dazu die beide Stadteile verbindende Oberbaumbrücke mit ihren beiden charakteristischen Spitzen als Logo auf ihren Pullis.

[1]Markenzwang – навязывание брендов / навязванне брэндаў

[2]der geschwungene Haken – изогнутый крючок (символ компании Nike) / сагнуты кручок (сімвал кампаніі Nike)

[3]jmdn. als Außenseiter abstempeln – называть кого-либо аутсайдером, поставить клеймо / называць каго-небудзь аўтсайдарам, паставіць кляймо

[4]Sweatshirt – байка, свитшот / байка, світшот

2. Finden Sie den Abschnitt, wo die Schuluniform in der Klasse 8a der Steglitzer Willi-Graf-Oberschule beschrieben wird, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) In welchen Ländern gibt es Schuluniform?
2) Warum haben manche Politiker Schuluniform gefordert?

II. Hören Sie, wie Julia ihren Arbeitstag beschreibt. Beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wann steht Julia spät auf?
2. Wo arbeitet Julia?
3. Treibt Julia gern Sport?

III. Wollen wir über internationale Zusammenarbeit sprechen.

№ 8

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Handys verursachen enorme Kosten

Geld macht nicht immer glücklich. Markus war zwölf, als sein größter Wunsch zu Weihnachten erfüllt wurde: ein eigenes Handy. Doch mit dem Mobilfunk begann das Drama. Mal eben den Freund anrufen, eine SMS-Nachricht verschicken – schon bald war die erste Telefonkarte leer und das Handy verlangte nach neuem Futter. Seither geht das Taschengeld weg, viele andere Wünsche bleiben unerfüllt.

Katja (14) mag's gern schick. Eine neue Hose, Schuhe nur von der teuren Sorte. Bei ihrem Taschengeld ein teurer Spaß. Doch Katja will mithalten, "in" sein[1]. Manche ihrer Freundinnen gehen ihr inzwischen aus dem Weg. Den Satz: "Kannst du mir mal mit ein paar Scheinen aushelfen?", bekommen sie in letzter

Zeit öfter zu hören. Dabei sind sie selbst chronisch knapp bei Kasse[2].

Stefan ist 17. Seine Schulden müssen seine Eltern bezahlen. Eine einzige Handy-Rechnung war dreimal so hoch wie sein Gehalt. Zuviel für den Handwerker-Lehrling.

Diese Beispiele sind keine Einzelfälle, wie uns Eltern, Lehrer, Jugendpfleger und natürlich die Kinder selbst bestätigen. Immer größere Ansprüche, immer mehr Wünsche, und das Geld reicht nicht. "Früher bekamen wir überhaupt kein Taschengeld", erzählen viele Erwachsene. Doch die Zeiten haben sich geändert. Heutzutage sind die jungen Leute eine für die Wirtschaft ernst zu nehmende "Konsumentengruppe" geworden, die Milliarden bewegt. Taschengeld, selbst verdientes Geld (z.B. durch Zeitungen austragen) bringen die begehrte "Kohle[3]". Wo Geld ist, wachsen die Ansprüche. Handys, neue Kleider, schicke Schuhe, Disko, Kino, die neuesten CDs, Computerspiele – schnell ist das Geld weg. "Nicht selten wird dann Geld geliehen, bei Freunden, Mitschülern, Eltern, Oma und Opa", beobachtet Jugendpfleger Ralf Schumann. "Schnell kommen Summen zusammen, die man vom Taschengeld gar nicht mehr oder nur schwer wieder zurückzahlen kann. Die Schuldenfalle klappt zu." Ralf: "Leider ist es Trend: sich alle Wünsche erfüllen wollen, aber das Geld dafür nicht selbst erarbeitet haben." Schuldnerberatungen bemerkten schon vor Jahren, dass sich immer mehr Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene verschulden[4]. Ein denkbar schlechter Start ins Leben.

[1]"in" sein – *здесь* быть модным / *тут* быць модным

[2]knapp bei Kasse sein – нуждаться в деньгах / мець патрэбу ў грашах

[3]die Kohle – *разг.* деньги / *разм.* грошы

[4]sich verschulden – задолжать, быть в долгах / запазычыцца, мець даўгі

2. Finden Sie den Abschnitt, wo beschrieben wird, wie das Handy Markus' Leben erschwert hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wofür geben die Kinder ihr Taschengeld aus?
2) Warum müssen Stefans Eltern seine Schulden bezahlen?

II. Hören Sie das Gespräch mit Florian und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Hat Florian eine kleine Familie?
2. Was gefällt Florian an seiner Familie?
3. Was findet Florian nicht gut?

III. Wollen wir über Jugend und Jugendgruppen sprechen.

№ 9

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Für Geist und Seele

Immer mehr Profis machen heute Musik mit dem Computer. Und der

Nachwuchs? Macht Deutschlands Jugend in den heimischen Wänden ebenfalls elektronische Musik? Oder spielen die Jugendlichen noch “richtige“ Instrumente und singen mit unverzerrten Stimmen? JUMA-Schülerpraktikantin Jasmin hat sich auf die Suche gemacht und musikalische Talente gefunden, die Auskunft gaben.

Der 14-jährige Trompeter Peter hat sich schon im Kindergarten für Musik interessiert. Kurz darauf meldeten ihn seine Eltern, die beide musikalisch aktiv sind, in der Musikschule an. Seit dieser Zeit bekommt er regelmäßigen Unterricht. Neben seiner zweiten Lieblingsbeschäftigung, dem Computerspielen, verbringt er bis zu einer halben Stunde täglich mit dem Üben neuer Stücke – von Klassik bis Jazz. Trotz der geforderten Konzentration macht Peter das Musizieren immer noch sehr viel Spaß. Außerdem sorgen Auftritte für neue Motivation. Mittlerweile tritt er mit einem Sinfonieorchester, mit einem Blasorchester, bei Schulveranstaltungen und mit der Jazzband seines Vaters vor Publikum auf. Unterstützung bekommt er von seinen Freunden und Verwandten, die ihn motivieren und finanziell unterstützen. Vielleicht will Peter sein Hobby sogar einmal zu seinem Beruf machen.

Monika ist – ähnlich wie Peter – der Musik verfallen[1]. Sie mag jedoch lieber Popmusik und hat sich neben dem Keyboardspielen[2] für den Gesang entschieden. Monika gehört zu einer Schulband namens CCP. Die Band hat sich nicht nur innerhalb der Schule einen guten Namen verschafft. Regelmäßige Proben sowie öffentliche Auftritte bestimmen nun seit zwei Jahren den Alltag der talentierten 15-Jährigen. Das ist für sie jedoch kein Problem, weil ihr die Musik alles bedeutet. Singen und Musizieren geben ihr Zufriedenheit, Spaß und Anerkennung. Durch den Erfolg hat sie mehr Selbstbewusstsein bekommen. Eigene Texte hat sie auch schon geschrieben. Ob die Musik einmal zum Beruf für sie wird, wie bei ihren Vorbildern Maria Carey und Alicia Keys, wird die Zeit zeigen. Auf jeden Fall wünscht sie sich das.

[1]der Musik verfallen sein – быть преданным музыке / быць адданым музыцы

[2]das Keyboardspielen[ˈki:bɔˈ:d] – игра на клавишном электронном инструменте, синтезаторе / ігра на клавішным электронным інструменце, сінтэзатары

2. Finden Sie den Abschnitt, wo beschrieben wird, wie Peter seine musikalische Laufbahn begonnen hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Welche Rolle spielt Musik für die 15-jährige Monika?
2) Wird Peter von seinen Eltern unterstützt? Warum meinen Sie so?

II. Hören Sie das Gespräch mit Florian und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Warum steht Florian ganz früh auf?
2. Was macht Florian abends zu Hause?

3. Welche Hauspflichten hat Florian?

III. Wollen wir über die Berufswahl sprechen.

№ 10

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Für Geist und Seele

Immer mehr Profis machen heute Musik mit dem Computer. Und der Nachwuchs? Macht Deutschlands Jugend in den heimischen Wänden ebenfalls elektronische Musik? Oder spielen die Jugendlichen noch "richtige" Instrumente und singen mit unverzerrten Stimmen? JUMA-Schülerpraktikantin Jasmin hat sich auf die Suche gemacht und musikalische Talente gefunden, die Auskunft gaben.

Sabrina, 17-jährige Schülerin, spielt drei Instrumente: Klavier, Akustik-Gitarre und seit kurzer Zeit E-Gitarre. Nebenbei ist sie aktives Mitglied in einem Jugendchor. Ihr erstes Instrument war das Klavier. Damit begann sie, als sie in die Grundschule kam. Nach neun Jahren entschied sie sich für ein neues Instrument, die Gitarre. Heute spielt sie nur noch privat für sich und genießt die Entspannung und den Spaß, den ihr das Spielen vermittelt. Täglich übt sie 25 Minuten, vor allem Pop. Ihr Können verbessert Sabrina außerdem durch Unterricht in der Musikschule. Im E-Gitarren-Unterricht hat sie zwei Solos geschrieben und würde auch zukünftig gerne mehr komponieren. Die 17-Jährige meint: "Musik wird auch in Zukunft mein Hobby bleiben."

Johanna fing mit neun Jahren an, sich für die Musik zu interessieren. Sie lernte das Geigespielen, musste jedoch wegen Haltungsschäden[1] das Instrument wechseln. So kam Johanna zum Cello[2]. Die 16-Jährige hat schon einmal mit dem Gedanken gespielt mit der Musik aufzuhören. Doch dank ihrer Oma ist sie dabei geblieben und konnte ihre Faulheit beim Üben überwinden. Heute liebt Johanna die klassische Musik, die sie noch lange Zeit spielen möchte. Öffentliche Auftritte hat sie mit dem Schulorchester oder mit dem Cello-Ensemble ihres Musiklehrers. Das Besondere an den Auftritten mit dem Cello-Ensemble: Die Gruppe musiziert gemeinsam mit behinderten Jugendlichen. Johanna wird bei ihrer Musikausbildung von ihren Eltern finanziell unterstützt. Der Musiklehrer sorgt für die nötige Motivation. Auf die Entspannung und die Ruhe beim Spielen möchte sie nicht mehr verzichten. Sie geht sogar noch einen Schritt weiter und sagt: "Das Cellospielen ist etwas für Geist und Seele."

[1]der Haltungsschäden – нарушение осанки / парушэнне паставы

[2]das Cello [ˈtʃɛlo] – виолончель / віяланчэль

2. Finden Sie den Abschnitt, wo beschrieben wird, welche Musikinstrumente Sabrina beherrscht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie lange beschäftigt sich Sabrina mit Musik?

2) Warum hat Johanna mit der Musik nicht aufgehört?

II. Hören Sie das Gespräch und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Welche Probleme hat Johanna?
2. Was ist am Freitag passiert?
3. Wohin schickt die Ärztin Johanna?

III. Wollen wir über Wohnmöglichkeiten sprechen.

№ 11

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Wunderkinder

Wir alle können lesen, singen und zeichnen. Doch einige Menschen können das alles viel besser als wir.

Nadia war schon als Kind eine kleine Künstlerin. Mit drei Jahren konnte sie so gut Tiere zeichnen wie ein erwachsener Künstler. Doch beim Spielen mit anderen Kindern hatte Nadia Probleme. Sie konnte nämlich nicht mit Kindern in ihrem Alter kommunizieren.

Matt Savage lernte mit sechs Jahren über Nacht Klavier spielen. “Genial, einfach fantastisch“, meinte die Jazzlegende Chick Corea, als er dem siebenjährigen Matt beim Klavierspielen zuhörte. Matt ist Autist.

Christopher kann vierzehn Sprachen sprechen, schon als Kind liebte er Sprachrätsel und Sprachspiele und merkte sich in kürzester Zeit schwierige Wörter aus anderen Sprachen. Doch im Alter von 20 Jahren zeichnete er noch wie ein Sechsjähriger.

Nadia, Matt und Christopher sind so genannte Inselbegabte[1]. Sie sind Genies auf ihrem Gebiet. Bei normalen Intelligenztests[2] erreichen sie aber oft nur sehr wenige Punkte. Sind Inselbegabte deshalb weniger intelligent[3]? Der amerikanische Psycho-loge Howard Gardner sagt: “Nein, natürlich sind diese Menschen sehr intelligent. Sie sind Genies. Aber nur in ‚ihrer‘ Intelligenz“. Für Howard Gardner sind Inselbegabte ein Beweis für seine Theorie: Es gibt nämlich nicht nur eine Intelligenz, sondern viele verschiedene Intelligenzen. Matt hat große musikalische Intelligenz, Christopher sprachliche Intelligenz und Nadia hat ein wunderbares Gefühl für den Raum und für Formen: Ihre räumliche Intelligenz ist sehr hoch.

Howard Gardnet findet viele weitere Beispiele für seine Theorie: Die großen Mathematiker Aristoteles, Euklid, Pascal und Leibniz waren Menschen mit hoher mathematischer Intelligenz. Dichter und Schriftsteller wie Shakespeare oder Johann Wolfgang von Goethe hatten hohe sprachliche Intelligenz. Schauspieler wie z.B. Jim Carrey und Sportler wie der Basketballer Michael Jordan sind Menschen mit hoher körperlicher Intelligenz. Manche Menschen, wie z.B. Politiker, Lehrerinnen, Krankenschwestern usw. können gut mit anderen Menschen kommunizieren, und manche Menschen können ihre Gefühle und ihre

Innenwelt sehr gut analysieren und kontrollieren.

[1]der/die Inselbegabte – человек, обладающий выдающимися способностями в одной или нескольких областях знаний (т. наз. «остров гениальности») / чалавек, які мае выдатныя здольнасці ў адной або некалькіх галінах ведаў (т.зв. «востраў геніяльнасці»)

[2]die Intelligenztest – тест на уровень интеллекта / тэст на ўзровень інтэлекту

[3]intelligent – умный, смышленый / разумны, кемлівы

2. Finden Sie den Abschnitt, wo verschiedene Arten der Intelligenz und Beispiele aus der Geschichte genannt werden, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Welche Ergebnisse zeigen die Inselbegabten bei den Intelligenztests?
2) Sind alle Menschen gleich intelligent? Warum meinen Sie so?

II. Hören Sie ein Telefongespräch und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wo war Susanne am Wochenende?
2. Was haben Susanne und ihre Kusine am Freitag gemacht?
3. Wie haben sie den Samstag verbracht?

III. Wollen wir über das soziokulturelle Porträt des Landes sprechen.

№ 12

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Der Trick mit dem Hut

Stefan möchte auf Monika einen tiefen Eindruck machen. Es kann schon etwas kosten, soll aber auch nicht zu viel kosten. So geht er in ein elegantes Damenhutgeschäft und wünscht die Chefin persönlich zu sprechen. Stefan sagt:

„Ich werde hier in Ihrem Geschäft morgen mit einer jungen schönen Dame erscheinen, um ihr einen Hut zu kaufen. Ich möchte aber, dass die Geschichte für mich nicht besonders teuer wird. Wollen wir alles so machen: Sie nennen morgen bei allen Hüten den richtigen Preis. Nur bei jenen Hüten, die 100 Euro kosten, behaupten Sie, dass der Preis 1000 Euro ist. Als vollendeter Kavalier kaufe ich dann einen dieser besonders teueren Hüte und bezahle Ihnen 1000 Euro. Aber am nächsten Tag komme ich wieder schon allein bei Ihnen vorbei[1] und hole mir die restlichen 900 Euro ab. Sind Sie einverstanden?“

Als die Chefin wieder zu sich kommt, antwortet sie:

„Mein Herr, Sie sind mehr als Kavalier, Sie sind ein richtiger Gentleman! Sie wollen einen Eindruck von 1000 Euro machen – den Eindruck, der aber nur 100 Euro kostet! Kein Problem, mein Herr. Sie können sich auf mich verlassen.“

Stefan freut sich: Ach, wie dankbar wird sich Monika erweisen[2]! Und nur für 100 Euro!

Am anderen Tag kommt er also mit Monika zum Hutkauf. Monika ist von Stefans Großzügigkeit begeistert. Und ob! – 1000 Euro will der Mann für sie

ausgeben, für einen einzigen Hut! Welch ein Kavalier! Zwar findet Monika die billigeren Hüte, die zum Beispiel nur 250 Euro kosten, viel schöner, als die teureren für 1000 Euro. Aber wenn Stefan will ... Sie kaufen also einen Hut für 1000 Euro, Stefan bezahlt diese Summe an der Kasse, und Monika bekommt den Kassenzettel über diese 1000 Euro.

Am nächsten Tag kommt Stefan wieder ins Geschäft und will seine 900 Euro zurückbekommen, die er vorher für den Hut zu viel bezahlt hat.

Die Chefin antwortet aber bedauernd:

„Mein Herr, ich kann Ihnen nichts zurückzahlen. Ihrer Dame haben die Hüte für 250 Euro viel besser gefallen, als Ihr 100-Euro-Hut zu 1000 Euro! Und vor einer Stunde war die Dame hier und tauschte Ihren Hut gegen vier andere Hüte zu 250 Euro um."

[1]vorbeikommen – заглянуть / зазірнуць

[2]sich dankbar erweisen – быть благодарным / быць удзячным

2. Finden Sie den Abschnitt, in dem Stefan seinen Trick mit dem Hut beschreibt, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie wollte Stefan auf Monika einen tiefen Eindruck machen?

2) Ist der Trick mit dem Hut Stefan gelungen? Warum (nicht)?

II. Hören Sie einen Radiobeitrag und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wie lernt man in einer Internetschule?

2. Welche Schüler können eine Internetschule besuchen?

3. Warum findet Elias die Internetschule gut?

III. Wollen wir über die Familie sprechen.

№ 13

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Kein Fleisch, kein Fisch

Ein Leben ohne Fleisch, Fisch und Käse: Dass sie das wollte, wusste Insa Elitzke ganz plötzlich. „Das ging von einem Tag auf den anderen", erzählt die 14-jährige Schülerin aus Sonnefeld (Bayern). „Beim Essen hat mir meine Schwester von der Arbeit ihrer Freundin Nadja erzählt", sagt Insa. Nadia arbeitet bei der Tierrechtsorganisation Peta und ist Veganerin. Das hat Insa sehr gefallen: „Da hat es bei mir ‚klick' gemacht. Ich habe verstanden, dass Tiere Lebewesen sind und keine Produkte." Noch am gleichen Abend hat sie zu ihrer Mutter gesagt „Mama, ich will Veganerin werden. Was denkst du darüber?" Die Reaktion ihrer Mutter war eine Überraschung für Insa: Sie hat den Plan sofort gut gefunden.

Seit diesem Tag vor zehn Monaten isst Insa kein Fleisch, keinen Fisch, keinen Käse und keine Eier. Auch Milch trinkt sie nicht mehr. Ob ihr etwas fehlt? „Nein", sagt sie schnell, „außer Ziegenkäse[1]. Der hat mir immer so gut geschmeckt."

Zu Hause gibt es jetzt immer Sachen, die eine vegane Basis haben. Zum Beispiel Kartoffelsuppe: Wenn ihre Mutter die kocht, kommt die Portion für Insa in einen Extra-Topf. Erst dann kommt Wurst oder Fleisch in die Suppe.

Ein Leben ohne Fleisch und Milch – das können sich viele Jugendliche nicht vorstellen. „Meine Freunde finden es ziemlich extrem, dass ich Veganerin bin“, sagt Insa. „Sie wollen mir einfach nicht glauben, dass mir nichts fehlt.“ Insa diskutiert mit ihren Freunden. Sie erklärt ihnen, dass es möglich ist, auch als Jugendliche Veganerin zu sein. Insa hat im Internet einen Plan für eine gesunde vegane Ernährung[2] gefunden. „Den knall ich jetzt jedem vor die Nase, der mir Fragen stellt.“

Auf Diskussionen hat David Stock keine Lust mehr. „Ich sage dazu nichts mehr“, sagt der 19-jährige Schüler aus Osnabrück (Niedersachsen). „Viele meiner Freunde wollen es einfach nicht verstehen.“ Seit er acht Jahre alt war, ist David Vegetarier. Er isst kein Fleisch und keinen Fisch. Aber er trinkt Milch, isst Käse und Eier. Davids Mutter ist seit vielen Jahren Vegetarierin. Mit ihr hat er schon als Kind über das Fleischessen gesprochen. “Als Kind habe ich es einfach schlimm gefunden, dass Tiere sterben müssen“, sagt er. Heute ernährt sich Davids ganze Familie vegetarisch, auch sein Vater und seine drei Geschwister.

[1]der Ziegenkäse – козий сыр / казіны сыр

[2]die Ernährung – питание / харчаванне

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Insa erklärt, warum sie kein Fleisch isst, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie finden Insas Freunde, dass sie Veganerin ist?
2) Warum ist David Vegetarier geworden?

II. Hören Sie das Gespräch mit Conny und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wo lebt Conny?
2. Gibt es viele Freizeitangebote in Connys Heimatort?
3. Wohin fahren Conny und ihr Freund manchmal mit dem Auto?

III. Wollen wir über Wissenschaft und Technik sprechen.

№ 14

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Freund und Helfer

Für viele Menschen gehört ein Hund einfach zum Leben dazu – als Spielkamerad, Begleiter auf Spaziergängen oder einziger Freund. Er bewacht das Haus, dient bei der Polizei, hilft, verschüttete[1] Menschen aufzuspüren[2]. Und er ermöglicht denjenigen, die nicht sehen können, mobil zu bleiben. So zum Beispiel der 65-jährigen Bettina Möller, die durch einen Unfall erblindet[3] ist. In ihrer Wohnung findet sie sich zurecht[4], weiß den Weg zum Herd, zum Radio, ins Bad. Anders in

der Welt draußen. Da geht nichts ohne fremde Hilfe – oder ohne ihren Blindenhund Moritz. Möchte Bettina Möller zum Bäcker, Arzt oder sonst wohin, streift sie Moritz eine spezielle Leinen-Konstruktion über und kommandiert: “Moritz los, wir müssen zur Gymnastik.” Und Moritz geht zielstrebig los, unbeeindruckt von den Ablenkungen der Straße. Bettina Möller vertraut sich ganz und gar seiner Führung an.

Nur 1.500 der 150.000 Blinden in Deutschland meistern ihr Leben mit Hilfe eines Blindenhundes. Für diese geringe Anzahl gibt es verschiedene Gründe – nicht jeder Mensch mag Hunde. Ebenso kann es Widerstand in der Familie geben, Probleme mit dem Vermieter, den Nachbarn oder dem Platz. Wer sich aber einmal für einen Blindenhund entschieden hat, wird nie mehr auf ihn verzichten wollen – nicht auf die Freiheit, die er schafft und nicht auf seine Wärme und Anhänglichkeit.

So genannte Blindenführhundschulen suchen bald nach der Geburt potenziell fähige Hunde aus, die sich in Pflegefamilien ein Jahr lang an das Zusammenleben mit Menschen gewöhnen. Nur aufmerksame, konzentrierte Junghunde, die zugleich gutmütig und geduldig sind, kommen letztlich in Frage.

In sechs bis neun Monaten erlernt der Hund das Befolgen von Befehlen und arbeitet mit dem “künstlichen Menschen”, das den lebenden Menschen simuliert. Nach dieser Grundausbildung kommen der Blindenhund und sein späteres Herrchen oder Frauchen zusammen, um sich aneinander zu gewöhnen. Zwei Wochen verbringen sie unter der Anleitung eines Trainers Tag und Nacht miteinander, erst in der Hundeschule, dann in der Wohnung des Blinden. Sind sie ein Team geworden, wird eine Prüfung abgelegt, bei der sie drei Stunden lang durch den Heimatort des Blinden gehen müssen.

[1]verschüttete Menschen – люди, которых засыпало обломками при обрушении дома, землетрясении / людзі, якіх засыпала абломкамі пры абрушэнні дома, землетрасенні

[2]aufspüren – отыскивать / адшукваць

[3]erblinden – ослепнуть / аслепнуць

[4]sich zurechtfinden – ориентироваться / арыентавацца

2. Finden Sie den Abschnitt, wo beschrieben wird, wie Hunde auf ihre Arbeit mit blinden Menschen vorbereitet werden, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie lange dauert die Prüfung, die der Blindenhund ablegen muss?
2) Warum haben nicht alle Blinden einen Hund?

II. Hören Sie das Interview mit Thomas und Lukas und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Welche Schulen besuchen Thomas und Lukas?
2. Was sind die Lieblingsfächer von Thomas?
3. Warum mag Lukas Französisch und Altgriechisch nicht?

III. Wollen wir über Tourismus sprechen.

№ 15

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

„Hallo München!“ – „¡Hola Bogotá!“

Der Brieffreund: Früher konnte man durch seine Briefe eine Sprache üben und auch noch viel über den Alltag in einem Land lernen. Das Prinzip gibt es noch immer. Aber das Internet macht die Sache heute viel einfacher.

Wenn sich Pilar (17 Jahre) aus Bogotá (Kolumbien) an den Computer setzt, ist Deutschland nur ein paar Klicks entfernt. „Hallo!“, tippt sie. „¡Hola!“, antwortet Simon (18 Jahre) aus München. Er ist Pilars Sprachpartner. Sie lernt mit ihm Deutsch, er mit ihr Spanisch – virtuell, per Chat[1] in der Online-Community Babelyou[2].

Früher waren Menschen wie Pilar und Simon Brieffreunde. Ein Internetanschluss und eine Website wie Babelyou machen aus ihnen heute Sprachpartner. Bei Babelyou kann sich jeder anmelden, um zusammen mit anderen eine Fremdsprache zu lernen. Alle Lerner sitzen irgendwo in der Welt vor dem Computer. So wie Pilar. Durch Simon lernt sie viel über das Leben in Deutschland. „Deshalb bin ich bei Babelyou“, sagt sie. „Ich will nicht nur die Sprache, sondern auch die deutsche Kultur kennenlernen.“ Simon sagt: „Ich fahre oft in den Urlaub nach Spanien. Deshalb wollte ich Spanisch lernen. Also habe ich mich bei Babelyou angemeldet[3] und Pilar kennengelernt. Mit ihr macht das Lernen Spaß.“

In der Community treffen sich Leute aus 75 Ländern. Sie kommunizieren per Chat oder E-Mail und machen in einem virtuellen Klassenraum Sprachübungen. Wenn Pilar eine Übung gemacht hat, schickt sie diese an Simon. Er korrigiert ihre Fehler und erklärt ihr neue Wörter. „Durch Simon kenne ich jetzt viele Schimpfwörter“, sagt Pilar und lacht. Anders als in der Schule können sie sich über alle Themen unterhalten: über Hobbys, ihre Familie – und über das Wetter.

Simon träumt vom Wetter in Bogotá. „Da ist es immer schön. Nicht so kalt wie hier.“ Pilar mag das Wetter in Deutschland: „Ich habe Fotos von München im Schnee gesehen. Alles ist weiß. Ich habe noch nie Schnee gesehen. Das gibt es hier nicht.“

Irgendwann wollen sich die beiden einmal treffen. „Ich würde gerne Pilars Familie und Bogotá sehen“, sagt Simon. „Leider ist der Flug sehr teuer. Aber wenn ich Geld verdiene, werde ich sie besuchen.“ Bis dahin lernen sie weiter in ihrem virtuellen Klassenraum.

[1]der Chat [tʃæt] – чат; обмен сообщениями в режиме реального времени через информационную сеть / чат; абмен паведамленнямі ў рэжыме рэальнага часу праз інфармацыйную сетку

[2]die Online-Community Babelyou – социальная сеть Babelyou /

сацыяльная сетка Babelyou

[3]sich anmelden – регистрироваться / рэгістравацца

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es um die unterschiedlichen Wetterbedingungen in Deutschland und Kolumbien geht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Welche Sprache lernt Simon?
2) Warum lernt Pilar Deutsch mit Hilfe von Simon?

II. Hören Sie eine Radiosendung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wie kann das Handy den Jugendlichen helfen?
2. Welche Probleme gibt es mit dem Handy?
3. Welche Lösung schlagen einige Politiker vor?

III. Wollen wir über hervorragende Menschen sprechen.

№ 16

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Mit 17 auf den Fahrersitz

Einfach ist sie nicht: Nur drei von vier Kandidaten bestehen in Deutschland die Führerscheinprüfung. So wie Patrick Höhn: Schon mit 17 hat er seinen Führerschein gemacht[1]. Das dürfen jetzt alle in Deutschland.

„Am Anfang war ich im Auto nervös“, erzählt Patrick Höhn. „Autofahren war ja ganz neu für mich.“ Vor einem Jahr hat der 17-Jährige den Führerschein gemacht. Drei Monate vor seinem 17. Geburtstag hat er mit dem Fahrunterricht angefangen – und er hat schnell gelernt. Schon nach 20 Fahrstunden konnte er die Prüfung machen. Mit Erfolg: Beide Prüfungen, 30 Minuten Theorie und 45 Minuten Praxis, hat er gleich beim ersten Mal geschafft. Kurz nach seinem Geburtstag hatte er ihn dann: den Führerschein.

Seit diesem Tag darf Patrick Auto fahren, wenn sein Vater oder seine Mutter neben ihm im Auto sitzt. „Wenn wir zusammen fahren, fragen mich meine Eltern immer, ob ich fahren will“, sagt er. Oft will er, „aber manchmal habe ich auch keine Lust.“ Das Fahren mit seinen Eltern hat ihn am Anfang nervös gemacht – weil auch seine Eltern nervös waren, besonders seine Mutter. „Es war komisch, alles alleine machen zu müssen. In der Fahrstunde kann ja der Fahrlehrer bremsen[2], wenn es eine gefährliche Situation gibt“, sagt er.

Auch die meisten von Patricks Freunden haben den Führerschein mit 17 gemacht. Patrick wohnt in Schneckenlohe, einem Dorf im Norden Bayerns: die nächste Stadt ist Kronach, bis dort sind es 13 Kilometer. Mobilität ist für ihn und seine Freunde deshalb sehr wichtig. Patrick hat ein eigenes Moped, mit dem er auch abends alleine zu seiner Freundin fahren darf. „Aber das fährt nur 50 Kilometer pro Stunde, da dauert es ewig, bis man ankommt.“ Nach seinem 18. Geburtstag will er sich ein Auto kaufen. Er hat Geld gespart und bekommt noch etwas von seinen Eltern dazu.

Für seine Eltern ist es jetzt fast schon normal, dass ihr Sohn Auto fährt. Patrick ist auch nicht mehr gleich nervös, wenn seine Mutter ruft: „Pass auf!“ Trotzdem freut er sich auf seinen 18. Geburtstag im März. „Dann kann ich mir endlich meinen richtigen Führerschein abholen“, sagt er. Ob er schon weiß, wohin er als Erstes fahren will, ganz alleine? „Vielleicht zum Fußballtraining oder in die Schule nach Kronach“, sagt er.

[1]den Führerschein machen – получить водительские права, водительское удостоверение / атрымаць вадзіцельскія правы, пасведчанне вадзіцеля

[2]bremsen – тормозить / тармазіць

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es darum geht, wozu Patrick den Führerschein gemacht hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) In welchem Alter hat Patrick seinen Führerschein bekommen?

2) Warum hat das Fahren mit den Eltern Patrick zuerst nervös gemacht?

II. Hören Sie, was Leonie über ihre Familie erzählt, und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Hat Leonie Geschwister?

2. Wer hilft Leonie bei den Hausaufgaben?

3. Was findet Leonie nicht gut?

III. Wollen wir über die Bildung sprechen.

№ 17

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Vom Abc zum Zeugnis

Mursal – das ist der Name einer schönen Blume, erklärt die junge Frau. Mursal (17 Jahre) kommt aus Afghanistan. Sie ist seit einem Jahr in Deutschland. Über Afghanistan sagt sie: „Wenn man dort in ein anderes Dorf geht, weiß man nicht, ob man lebendig zurückkommt. Alle Leute in Afghanistan denken, man sollte in ein anderes Land gehen, um in Sicherheit zu sein.“

Seit einem Jahr besucht sie die Schlau-Schule in München. Das ist eine Schule für junge Flüchtlinge[1] ab 16 Jahren, die ohne Familie nach Deutschland gekommen sind. Auch Mursals Familie ist in Afghanistan geblieben, Mursal hat keinen Kontakt zu ihr. In dem kleinen Dorf, aus dem sie kommt, gibt es kein Telefon, keine Post, keinen Bus, keine Bahn oder Straßenbahn.

Ihre Mitschüler kommen aus der ganzen Welt, zum Beispiel aus Tibet, Somalia und dem Irak. Alle haben Schlimmes erlebt. Viele haben deshalb Kopfschmerzen: Sie denken an ihre Familie. Sie möchten für die Familie da sein und sind doch so weit weg. „Allein kann man nicht leben“, sagt Mursal. Ihr fehlt die Familie sehr.

Viele der Jugendlichen können kein Deutsch, wenn sie ankommen. Mursal

erinnert sich: „Die Sprache war am schwersten. Ich konnte nicht alles sagen, was ich wollte.“ Der Besuch einer normalen Schule ist deshalb schwierig für die Flüchtlinge. Ohne schulische Ausbildung bleiben die jungen Menschen sprach- und orientierungslos.

Die Schlau-Schule will etwas dagegen tun: Sie probiert, den Schülern sofort nach ihrer Flucht zu helfen und ihnen Mut zu machen[2]. Die Schule hilft den Schülern ganz individuell: Zum Beispiel dabei, in Deutschland bleiben zu dürfen. Das ist oft kompliziert.

Mursal ist in Afghanistan schon zur Schule gegangen. Manche ihrer Mitschüler besuchen in München aber zum ersten Mal eine Schule. Ihr Wissen ist deshalb sehr unterschiedlich – auch bei Schülern aus demselben Land.

Die Schüler lernen alles, was sie für den Hauptschulabschluss brauchen. Das Fach Deutsch ist besonders wichtig. Am Anfang lernen die Schüler Schreiben und Lesen. Nach zwei, drei Jahren können sie auch schwierige Texte verstehen. Dann machen sie den normalen Hauptschulabschluss, wie andere bayerische Schüler.

Mursal hat auch schon Pläne für die Zeit nach Ihrem Abschluss: Sie möchte Abitur machen und vielleicht studieren.

[1]der Flüchtling – беженец / бежанец

[2]jmdm. Mut machen – подбадривать, приободрять / падбадзёрваць

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Mursal ihr Leben in Afghanistan beschreibt, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was möchte Mursal in der Zukunft machen?
2) Warum hat Mursal keinen Kontakt zu ihrer Familie?

II. Hören Sie das Gespräch zwischen drei Jugendlichen und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was besprechen die Jugendlichen?
2. Womit wollen die Jugendlichen reisen?
3. Wo werden sie übernachten?

III. Wollen wir über die Ökologie sprechen.

№ 18

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Über den Wolken

Kim Große ist Pilotin. Sie hat ihre Lizenz für den privaten Motorflug schon mit 16 Jahren gemacht. Jetzt ist sie 18 – und will wie viele ihrer Freunde ihr Hobby zum Beruf machen.

Kinder träumen oft davon, dass sie später einen tollen Beruf haben. Aber nur wenige wissen mit acht Jahren ganz genau, was sie als Erwachsene machen werden. Kim Große schon. Sie ist acht Jahre alt, als sie mit ihrer Familie auf dem

Weg von Deutschland in die USA ist. Auf dem Flughafen steht ein Mann in Uniform, ein Pilot. „Ich war von dem Mann total begeistert und habe meinen Eltern die ganze Zeit erzählt, dass ich auch mal ein Flugzeug fliegen möchte“, erinnert sich Kim. „Ich glaube, ich habe meine Eltern schon mit acht Jahren sehr genervt.“

Auch als sie älter wird, träumt Kim weiter vom Fliegen. An ihrem 13. Geburtstag bekommt sie von ihren Eltern ein spezielles Geschenk: Sie darf in einem kleinen Motorflugzeug über Flensburg (Schleswig-Holstein) mitfliegen. „Der Pilot aus diesem Flugzeug war später mein Fluglehrer“, sagt sie. Denn natürlich will Kim danach Ihre Fluglizenz machen. Aber mit 13 Jahren ist sie noch zu jung. Erst später konnte Kim ihre Ausbildung anfangen.“

Mit 16 ist es dann so weit: Kim darf an der Motorflugschule in Flensburg ihren ersten Soloflug machen. „Mein Fluglehrer hat sich erst neben mich in die Maschine gesetzt, aber dann gesagt: „Ich bin nicht angeschnallt[1], denn ich möchte nicht mehr mit dir fliegen“, erzählt sie. „Ich sollte wirklich das erste Mal ohne ihn starten!“ Natürlich war Kim sehr nervös. Aber sie kontrollierte die Situation auch bei diesem wichtigen Flug souverän[2] wie immer. Das kann man heute noch in einem Video sehen, das die Flugschule ins Internet gestellt hat. „Ich weiß heute noch ganz genau, wann der Start war: am 6. Mai 2008 um 17.21 Uhr“, sagt die junge Frau. Nach neun Monaten Ausbildung mit circa 140 Stunden Theorie, 45 Flugstunden und vielen Prüfungen ist sie Pilotin.

Jetzt träumt Kim davon, ihr Hobby zum Beruf zu machen. Sie will Pilotin für Verkehrsflugzeuge werden. Von die-ser Karriere träumen auch viele ihrer Freunde, die mit ihr im Verein Young Aviators of Germany sind. In diesem Verein sind circa 50 junge Piloten aus ganz Deutschland. Die jüngsten sind 15, die ältesten 25 Jahre alt.

[1]sich anschnallen – пристёгиваться (ремнями) / прышпільвацца (рамянямі)

[2]souverän – самостоятельно, независимо / самастойна, незалежна

2. Finden Sie den Abschnitt, wo es darum geht, wie Kim auf die Idee gekommen ist, Pilotin zu werden, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) In welchem Alter konnte Kim ihren ersten Flug ohne Fluglehrer machen?

2) Ist Kim die einzige junge Pilotin in Deutschland? Warum meinen Sie so?

II. Hören Sie Friederikes Erzählung. Beantworten Sie dann die Fragen.

1. Welches Fach ist Friederikes Lieblingsfach? Warum?

2. Was gefällt Friederike an ihrer Freundin Sebastiana?

3. Warum geht Friederike zum Taekwondo?

III. Wollen wir über Tourismus sprechen.

№ 19

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Schule zum Wohnen

Der Schulweg von Alexandra-Charlotte Zarle ist so kurz, dass sie in der Pause in ihr Zimmer gehen kann. Am Morgen kann sie länger schlafen, nach Schulschluss ist sie sofort zu Hause. „Das ist sehr praktisch“, sagt die 17-Jährige und lacht. Alexandra-Charlotte ist seit vier Jahren Schülerin auf der Schulfarm Insel Scharfenberg im Norden Berlins, einem Gymnasium mit Internat.

In ihrem Zimmer läuft leise Musik. Im Regal liegen viele Bücher, auf dem Tisch liegt ein großer Stapel Zeitschriften. An den Wänden hängen Bilder. Die Möbel sind aus hellem Holz, die Atmosphäre ist gemütlich. Zwei Betten stehen nahe nebeneinander, weiter hinten im Raum stehen zwei große Schreibtische, Alexandra-Charlotte teilt sich das Zimmer mit einer anderen Schülerin. Einzelzimmer gibt es auf der Insel Scharfenberg nicht.

Die 17-Jährige stört das aber nicht. Für Alexandra-Charlotte ist das Leben im Internat ganz normal. Bevor sie mit ihren Eltern nach Berlin gezogen ist, war sie schon auf einem anderen Internat in Bonn (Nordrhein-Westfalen). „Da war es aber viel strenger als hier in Berlin“, sagt sie. Trotzdem hat es ihr auch dort gefallen. „Es ist entspannt, im Internat zu wohnen und nicht jeden Tag einen weiten Weg zur Schule fahren zu müssen“, sagt sie.

Auf der Insel Scharfenberg leben rund 60 Jugendliche mit zehn Erziehern zusammen. Tag und Nacht sind Erzieher da. „Wir sind wie eine Familie“, sagt Margit Kosarz, die das Internat leitet. Alle duzen sich, die Atmosphäre ist locker. Aber trotzdem gelten klare Regeln und Strukturen: Frühstück, Mittag- und Abendessen gibt es für alle gemeinsam in der Mensa. Einmal pro Woche Kochen die Schüler in Gruppen zusammen. Es gibt feste Fernsehzeiten und einen fernsehfreien Tag pro Woche. Alkohol und Zigaretten sind auf der Insel verboten. Drogen natürlich auch. Und jeder, der die Insel verlassen will, muss sich abmelden[1].

So wie Alexandra-Charlotte an diesem Vormittag. Sie zeigt ihre Fahrkarte: Darauf hat sie das Datum und den Grund für ihre Abwesenheit geschrieben. Sie muss auch dazuschreiben, wann sie wiederkommt – „und wenn es später wird, muss ich anrufen“, sagt sie. Und wenn sie zu oft zu spät kommt, darf sie nicht mehr so oft weg.

Am Abend dürfen Alexandra-Charlotte und ihre Zimmerpartnerin bis 23.30 Uhr das Licht anlassen. Sie wohnen im Haus für die ältesten Schüler und dürfen am längsten aufbleiben[2].

[1]sich abmelden – сообщать об отъезде, уходе / паведамляць пра ад’езд, адыход

[2]sich aufbleiben – бодрствовать / не спаць

2. Finden Sie den Abschnitt, wo das Zimmer von Alexandra-Charlotte

beschrieben wird, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wo ist das Leben im Internat strenger: in Berlin oder in Bonn?

2) Warum mag das Mädchen das Leben im Internat?

II. Hören Sie eine Umfrage zum Thema „Jugendliche und Musik“ und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wie wichtig ist Musik für Nadine?

2. Was wünscht sich Nadine?

3. Wovon träumt Rick?

III. Wollen wir über Massenmedien sprechen.

№ 20

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Wie ein Mosaik

Mit 17 Jahren hat der Schüler Lino Munaretto aus Wolfenbüttel (Niedersachsen) sein erstes Buch geschrieben. Heute ist der Autor 19, studiert Jura in Göttingen (Niedersachsen) und schreibt an Buch Nummer drei und vier.

Lino, wie veröffentlicht man als 17-Jähriger ein Buch?

Ich habe schon mit zwölf Jahren Geschichten geschrieben. Mein erstes richtiges Buch war eine Mischung aus Anekdote und Elternratgeber. Freunde und Bekannte hatten mich ermutigt[1], das Manuskript einfach mal an einen Verlag zu schicken. Der hat es dann herausgebracht[2].

Woher hast du die Ideen für deine Bücher?

Ich beobachte gerne andere Menschen und lasse mich inspirieren[3]. Außerdem sehe ich viele Filme. So bekomme ich meine Ideen. Ein bisschen schreibe ich in den Geschichten natürlich auch über eigene Erfahrungen. Aber sie sollen keine Autobiografie sein. Sie sind mehr wie ein Mosaik aus verschiedenen Inspirationen.

Mein zweites Buch ist über ein Mädchen und einen Jungen. Beide sind 16 Jahre alt und erleben die ganz normalen Probleme von Teenagern. Es heißt „Zwischen dir und mir“. Für dieses Buch habe ich mit der Hilfe einer Agentur einen neuen, größeren Verlag gefunden.

Wie bekommt man einen Vertrag mit einer Agentur?

Ich habe drei großen Agenturen Teile meines Manuskripts geschickt. Sie haben geantwortet, dass sie das ganze Manuskript lesen wollen. Eine hat dann einen Vertrag mit mir gemacht. Sie hat für mich einen Verlag gefunden.

Wann kann man dein zweites Buch kaufen?

Ab Februar 2013. Zurzeit ist das Manuskript beim Lektor[4]. Aber ich schreibe gerade auch schon an Nummer drei und vier.

Steht bei deinen Geschichten das Ende schon fest, wenn du mit dem Schreiben anfängst?

Nein. Man muss die Menschen in seinem Buch ja erst einmal kennenlernen. Das passiert bei mir mit jeder Seite, die ich schreibe. Außerdem soll die Geschichte mit diesen Menschen authentisch und nicht zu konstruiert sein.

Du studierst Jura – wann hast du noch Zeit zum Schreiben?

Immer wenn ich viel Stress an der Uni habe! Dann bin ich besonders kreativ und schreibe abends oft noch eine Stunde an meiner Geschichte weiter.

Willst du nach dem Studium dein Geld als Autor verdienen?

Das weiß ich jetzt noch nicht. Vielleicht arbeite ich dann ja auch als Jurist. Oder als Journalist.

[1]ermutigen – ободрять, придавать храбрости / падбадзёрваць, надаваць храбрасці

[2]herausbringen – издавать / выдаваць

[3]inspirieren – вдохновлять / натхняць

[4]der Lektor – редактор / рэдактар

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Lino beschreibt, wie er sein erstes Buch geschrieben hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was und wo studiert Lino?

2) Weiß Lino, wie seine Geschichte endet, wenn er mit dem Buch beginnt? Warum (nicht)?

II. Hören Sie Friederikes Erzählung. Beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wer gehört zu Friederikes Familie?

2. Macht Friederike gern Urlaub mit ihrer Familie? Warum (nicht)?

3. Hat Friederike Haustiere?

III. Wollen wir über Wissenschaft und Technik sprechen.

№ 21

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Nicht ohne mein Smartphone

Ihr Smartphone ist für die meisten Teenager in Deutschland sehr wichtig. Warum eigentlich? Und was machen sie damit den ganzen Tag? Peter Meier hat es Yvonne Pöppelbaum erzählt.

Mir ist das Smartphone schon sehr wichtig. Es gehört zu meinem Alltag dazu. Man hat zum Beispiel Musik und Fotos immer dabei und kann schnell und unkompliziert mit Freunden und der Familie in Kontakt bleiben. Ich habe ein Smartphone, seit ich 15 war. Zuerst ein iPhone 4 für 500 Euro, jetzt das iPhone 5s für 640 Euro. Die habe ich beide selber bezahlt. Für das erste habe ich relativ lange gespart. Und um das 5s zu kaufen, habe ich das iPhone 4 verkauft und den Rest auch mit Erspartem finanziert. Die monatlichen Kosten bezahle ich auch selbst. Im Laufe des Tages nutze ich das Smartphone als Wecker, höre Musik, checke Mails und die Uhrzeit, mache Fotos, gucke, wie das Wetter wird, und

lese, was in der Welt passiert. Am meisten nutze ich aber WhatsApp: Ich schreibe viel mit Freunden und meiner Freundin, verschicke und bekomme Fotos. Man kann damit auch schnell Sachen abklären[1]: Wo und ob man sich trifft, ob man Hausaufgaben aufhatte oder ob man irgendwohin irgendwas mitbringen soll. Manchmal suche ich auf Facebook oder Instagram nach Neuigkeiten. Ich habe nur ein Spiel drauf. An dem ist auch eher mein kleiner Bruder interessiert als ich. Man kann auch schnell den Fahrplan ansehen oder sich notieren, was man einkaufen will.

Die Apps[2], die ich am meisten nutze, sind also WhatsApp, Facebook und Instagram. Ich nutze auch andere Apps, aber nicht so oft wie diese drei.

Manchmal stresst es mich aber schon, dass ich ständig erreichbar bin und dass das Smartphone kaum ruhig oder aus ist. Wie oft ich es nutze, kommt auf den Tag an: Wenn ich bei meiner Freundin bin, gucke ich kaum drauf. Wenn ich mit Freunden unterwegs bin, schon öfter, und wenn ich alleine bin, sehr oft.

Für eine bestimmte Zeit käme ich schon ohne Smartphone aus[3]. Aber ganz darauf verzichten finde ich schwer. Da würde ich eher auf einen Fernseher verzichten als auf mein Smartphone. Ich glaube, ohne Smartphone hätte man mit weniger Leuten Kontakt. Man müsste wieder wie früher jeden einzeln anrufen, wenn man etwas von ihm will.

[1]abklären – выяснять / высвятляць

[2]die App – приложение (для мобильного устройства) / дадатак (для мабільнай прылады)

[3]auskommen ohne etw. – обходиться без чего-либо / абыходзіцца без чаго-небудзь

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Peter beschreibt, wie er sein jetziges Smartphone bekommen hat, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) In welchem Fall nutzt Peter sein Smartphone nur selten?

2) Warum ist das Smartphone wichtig für Peter?

II. Hören Sie eine Radiosendung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was ist das Thema der Radiosendung?

2. Was finden deutsche Jugendliche an internationalen Briefkontakten gut?

3. Welche Möglichkeiten gibt es, Brieffreundschaften zu schließen?

III. Wollen wir über die Berufswahl sprechen.

№ 22

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Ins Ausland!

Wer: Martin Howard (16 Jahre)

Woher: Australien

Wohin: Brütten bei Zürich (Schweiz)

Viele Austauschschüler planen ihre Zeit im Ausland jahrelang. Ich habe eine Anzeige für ein Stipendium gesehen und mich spontan beworben[1]. Es hat geklappt, und ich konnte ein Land wählen. Ich wollte nach Europa, weil es Australien ein bisschen ähnlich ist. Die Schweiz hat gut geklungen: Alpen, Käse, Schokolade, Banken, jodeln[2]. Mehr habe ich über das Land nicht gewusst – auch nicht, welche Sprache man hier spricht.

Ich konnte kein einziges Wort Deutsch, auch nicht „Hallo“. Ich bin an einem Freitag in Zürich angekommen, und am Montag hat der Sprachkurs begonnen. Nur Deutsch, kein Wort Englisch. Das war ein Schock für mich. Das war vor fünf Monaten. Sprechen kann ich immer noch nicht gut, aber ein bisschen schreiben. Und ich verstehe auch schon ein bisschen. Neulich hat mich eine Frau gefragt, wo der Bus hinfährt, und ich konnte ihr antworten. Ich war stolz.

In der Schule ist es oft langweilig. Denn ich verstehe nichts. Ich mache dann meine Hausaufgaben für meinen Sprachkurs. Manche Lehrer beachten mich gar nicht. Andere, wie der Deutschlehrer, geben mir einfache Aufgaben. Das finde ich gut.

Die Schule ist schwer. Aber wenn ich mit meinen Freunden Mittag essen gehe, dann macht es wieder Spaß. Sie sprechen gern Englisch mit mir und übersetzen auch manchmal.

Das Beste ist aber, dass ich hier eine zweite Familie bekommen habe. Ich fühle mich bei ihr genauso zu Hause wie bei meiner eigenen Familie. Es ist einfach verrückt: Als ich in dieses Land gekommen bin, habe ich niemanden gekannt, die Sprache nicht gesprochen – und jetzt habe ich eine große, tolle Familie. Und viele Freunde.

Schweizer und Australier sind sich wirklich sehr ähnlich. Sie denken gleich und lachen über die gleichen Dinge. Aber die Schweizer gehen ganz anders mit Entfernungen um: Hier finden viele Menschen, dass zum Beispiel Genf sehr weit weg ist und waren noch nie dort. Es dauert zwei bis drei Stunden mit dem Auto. In Australien wohne ich zweieinhalb Stunden von Sydney entfernt. Das ist bei uns nicht weit. Ich sage immer: Ich wohne in Sydney. Die Schweiz ist wirklich sehr klein.

Mir war nicht klar, wie lange es hier kalt ist. Ich hatte nicht genug warme Kleidung mit und musste noch viel kaufen.

[1]sich bewerben – подавать документы (на стипендию) / падаваць дакументы (на стыпендыю)

[2]jodeln – петь с переливами (на тирольский лад) / спяваць з пералівамі (на ціпольскі лад)

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Martin beschreibt, warum er als Austauschschüler in die Schweiz gekommen ist, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Kann Martin gut Deutsch sprechen?

2) Warum ist die Schule für Martin oft langweilig und schwer?

II. Hören Sie das Gespräch zwischen Heiko und Annette aus Stuttgart und ihren Freunden Jens und Dagmar aus dem kleinen Ort Buckow. Beantworten Sie dann die Fragen.

1. Was mag Heiko in Stuttgart?
2. Braucht man auf dem Lande unbedingt ein Auto?
3. Was machen Dagmar und Jens auf dem Lande?

III. Wollen wir über Kunst sprechen.

№ 23

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Ins Ausland!

Wer: Nicolas Chini (17 Jahre)

Woher: Italien

Wohin: Ehingen an der Donau (Baden-Württemberg, Deutschland)

Am Anfang war ich ein Exot an meiner Schule: Alle fanden mich anders, haben mich viel über Italien gefragt und sich gewundert, dass ich so gut Deutsch spreche. Aber jetzt ist das Leben schon ziemlich normal. Ich gehe in die 11. Klasse des Gymnasiums. In der Woche muss ich nach der Schule viel lernen, weil ich viele Fachbegriffe[1] nicht kenne. Es ist gut, dass ich schon sehr gut Deutsch konnte, als ich hergekommen bin. Das hat mir sehr geholfen.

Ich komme aus Norditalien. An meiner Schule ist Deutsch von der ersten bis zur zehnten Klasse Pflicht. Es war immer mein Lieblingsfach. Deshalb wollte ich mal länger in Deutschland bleiben und das Land besser kennenlernen.

Die Schule ist hier ganz anders als in Italien: Zu Hause gehen wir auch samstags zur Schule. Hier nicht. In Deutschland schreibt man auch nicht so viele Klassenarbeiten und hat nicht so viele Hausaufgaben wie in Italien. Die Lehrer in Deutschland kümmern sich viel mehr um die Schüler. Sie reden mehr mit ihnen und wollen zusammen Lösungen finden. Es ist eine ganz andere Art von Unterricht. In Italien reden die Lehrer, und dann wird man geprüft.

Ich mache hier ganz normal das 11. Schuljahr und bekomme Noten. Andere Austauschschüler schreiben Klassenarbeiten nicht mit, sondern besuchen nur den Unterricht. Das wollte ich aber nicht. Meine Noten sind bis jetzt gut, natürlich nicht so gut wie zu Hause. Bei den Tests muss ich oft zuerst 30 Minuten lang Wörter im Wörterbuch nachsehen. Oft passiert es, dass ich im Unterricht die Antwort auf eine Frage weiß, sie aber nicht auf Deutsch ausdrücken kann. Dann sage ich nichts.

Am Wochenende treffe ich mich am liebsten mit Freunden. Dann schauen wir Filme und reden. Oder wir gehen auf Volksfeste. Dort gibt es Musik und DJs. Die Leute trinken viel Bier. Ich selbst trinke keins. Das Klischee, dass Deutsche gern Bier trinken, stimmt. Aber natürlich tun sie das nicht immer.

Manchmal gehen wir auch mit der Familie auf die Feste. Dann essen wir Wildschwein, Sauerkraut und schwäbische Spezialitäten. Wir haben auch schon Ausflüge auf die Schwäbische Alb gemacht. Die Landschaft ist sehr schön. Die Berge sind flach, und man kann sehr weit schauen. Das mag ich. Mein Heimatdorf in Italien liegt in einem Tal zwischen zwei hohen Bergen.

[1]der Fachbegriff – термин / тэрмін

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Nicolas die Schule in Deutschland und Italien vergleicht, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was macht Nicolas am Wochenende?

2) Warum muss Nicolas viel für die Schule lernen?

II. Hören Sie das Gespräch zwischen Luisa und Stefanie und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Warum hatte Stefanie Ärger mit seiner kleinen Schwester?

2. Wer war im Konzert von Xavier Naidoo?

3. Was will Luisa bei Stefanie ausleihen?

III. Wollen wir über die Ökologie sprechen.

№ 24

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Lauter oder leise?

Eva Swidersci (14 Jahre) spielt Klavier, Geige, Gitarre und singt.

Musik? Die ist für mich einfach selbstverständlich. Ich höre die ganze Zeit Musik. Und ich mache die ganze Zeit Musik. Musik begleitet mich den ganzen Tag. Ich spiele Klavier, Geige, Gitarre und singe. Vielleicht lerne ich irgendwann auch noch Klarinette und Cello. Mein erstes Instrument habe ich als kleines Kind gelernt: Ich war vier. Meine Eltern haben mich zum Klavierunterricht angemeldet[1]. Das hat mir gleich Spaß gemacht.

Ich spiele gerne mit anderen zusammen. In der Schule spiele ich Geige im Orchester. Und ich singe in einer Big Band. Im Klavierunterricht spiele ich meistens klassische Musik. Aber mir gefällt andere Musik besser. Ich mag Jazz und moderne Musik. Manchmal bringe ich meiner Musiklehrerin moderne Musik mit, die mir gefällt. Die darf ich dann im Unterricht spielen. Das finde ich toll.

Viel Spaß macht mir das Geigespielen. Toll ist: Man hört sofort, wenn man besser wird. Ich spiele aber nur noch im Orchester Geige. Drei Jahre lang hatte ich Unterricht. Aber dafür habe ich jetzt keine Zeit mehr.

Für Musik nehme ich mir viel Zeit. Fünfmal pro Woche habe ich Unterricht oder Probe mit dem Orchester oder der Band. Und ich übe jeden Tag 20 bis 30 Minuten. Für mehr habe ich aber keine Zeit, weil ich jeden Nachmittag Schule habe.

Ich bin schon sehr oft aufgetreten[2]. Jetzt trete ich immer wieder mit dem

Schulorchester und mit der Big Band auf. Auf der Bühne geht es mir sehr gut. Weil ich es schon so oft gemacht habe, bin ich fast nicht mehr nervös. Am schönsten ist es, auf der Bühne zu singen. Dabei bin ich immer ganz entspannt. Ich habe auch schon dreimal bei „Jugend musiziert“ mitgemacht. Das ist ein Wettbewerb für junge Musiker. Aber das ist sehr anstrengend. Der Druck ist sehr groß: Jeder will am besten sein.

Ich wünsche mir eine richtig coole[3] eigene Band. Aber es ist schwer, genug Leute zum Mitmachen zu finden. Es gibt zum Beispiel viel zu wenig Leute, die Bass spielen. Es ist auch schwer, eigene Songs zu schreiben. Ich habe es mal probiert. Aber ich hatte keine so gute Idee. Und wenn die Ideen nicht automatisch kommen, muss man sehr viel Disziplin haben. Ich habe wieder aufgehört. Aber ich will es auf jeden Fall bald wieder probieren. Viele sagen mir: Singer / Songwriter, das passt zu dir!

[1]anmelden – записывать / запісваць

[2]auftreten – выступать / выступаць

[3]cool – классный, крутой / класны, файны

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Eva beschreibt, wie sie angefangen hat, Musik zu machen, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Wie viel Zeit verbringt Eva jeden Tag mit Musik?
2) Warum macht das Geigespielen dem Mädchen viel Spaß?

II. Hören Sie eine Radiosendung und beantworten Sie dann die Fragen.

1. Wann findet die Projektwoche in deutschen Schulen statt?

2. Welches Projekt haben einige Schüler der Heinrich-Heine-Schule in Hamburg gemacht?

3. Was haben sie für ihr Projekt vorbereitet?

III. Wollen wir über die Familie sprechen.

№ 25

I. 1. Lesen Sie den Text und berichten Sie kurz (2–3 Sätze), worum es in diesem Text geht.

Die Überraschung

Marie ist das einzige Kind der Familie und hat nächste Woche Geburtstag. Doch sie kann sich nicht so richtig darauf freuen, denn sie weiß, dass ihr Traum wieder nicht in Erfüllung geht. Sie will sehr reiten lernen und ein eigenes Pferd haben. Doch ihre Eltern können ihr diesen Wunsch nicht erfüllen.

Es ist ein Montagabend. Marie sitzt an ihren Matheaufgaben, aber sie kann sich nicht konzentrieren. Ihr geht einfach der Gedanke an ein eigenes Pferd nicht aus dem Kopf. In diesem Moment kommt ihre Mutter ins Zimmer und wünscht ihr gute Nacht.

Marie träumt von einem schönen weißen Pferd und wie sie an einem Strand entlang reitet. Im nächsten Moment erwacht sie, denn der Wecker klingelt. Marie

macht sich für die Schule fertig. Normalerweise fährt sie mit dem Bus, aber heute will sie zur Schule laufen.

Auf einmal hört sie quietschende Reifen und Geschrei. Marie dreht sich um und traut ihren Augen nicht. Ein schönes weißes Pferd steht auf der Kreuzung (so wie sie es sich immer erträumt hat). Die Leute laufen in Panik mit Geschrei weg. Marie geht zu dem Pferd hin und beruhigt es. Jemand hat die Polizei gerufen. Ein Polizist geht auf Marie zu und fragt sie, ob sie weiß, wem dieses Tier gehört. Aber sie weiß es nicht. Der Polizist ruft alle nächsten Reitschulen an und fragt, ob ein Tier entlaufen ist. Es dauert eine Zeit, da kommt eine Durchsage, dass sich der Besitzer des Tieres gemeldet hat. Eine Stunde später kommt er und dankt Marie.

Der Tag vergeht. Marie kommt von der Schule nach Hause und erzählt ihren Eltern stolz, was passiert ist. Auch die Eltern sind ganz stolz auf ihre Tochter. Jetzt sind es nur noch zwei Tage bis zu Marias Geburtstag. Am Abend besprechen die Eltern, wie sie ihre Tochter überraschen können. Ihre Mutter kommt auf die Idee, den Besitzer anzurufen und ihn zu fragen, ob er mit seinem schönen Pferd nicht vorbeikommen[1] kann. Und das passiert dann auch.

Am nächsten Tag kommt Marie aus der Schule, und zu Hause wartet eine Überraschung auf sie. Sie ist überglücklich, das weiße Pferd wieder zu sehen. Der Besitzer bietet ihr auch als Geburtstagsgeschenk Reitunterricht an. Das ist der glücklichste Moment und der schönste Geburtstag in Mariens Leben überhaupt.

[1]vorbeikommen – заехать / заехаць

2. Finden Sie den Abschnitt, wo Mariens Begegnung mit ihrem Traumpferd beschrieben wird, und lesen Sie ihn vor.

3. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1) Was hat sich Marie zum Geburtstag gewünscht?
2) Warum war dieser Geburtstag der schönste in Mariens Leben?

II. Hören Sie, was Berit über die Schulbibliothek erzählt. Beantworten Sie dann die Fragen.

1. Warum hat der alte Raum der Schulbücherei den Schülern nicht gefallen?
2. Wer hat die Bibliothek renoviert?
3. Was gefällt jetzt den Schülern an der Bücherei besser?

III. Wollen wir über das soziokulturelle Porträt des Landes sprechen.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК / ФРАНЦУЗСКАЯ МОВА

№ 1

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Deux amis

C'était pendant la guerre franco-prussienne. Paris était bloqué, affamé et

râlant. On mangeait n'importe quoi.

Comme il se promenait tristement par un clair matin de janvier le long du boulevard extérieur, M. Morissot s'arrêta net devant un confrère qu'il reconnut pour un ami. C'était M. Sauvage, une connaissance du bord de l'eau. Chaque dimanche, avant la guerre, Morissot descendait à Colombes, puis gagnait à pied l'île Marante. Il y pêchait jusqu'à la nuit. Chaque dimanche, il rencontrait là M. Sauvage, autre pêcheur fanatique.

Dès qu'ils se furent reconnus, ils se serrèrent les mains énergiquement, tout émus de se retrouver. Ils se mirent à marcher côte à côte, rêveurs et tristes. Il faisait doux. M. Sauvage s'arrêta: «Si on y allait?»

– Où ça?

– À la pêche, donc. À notre île. Je connais le colonel Dumoulin; on nous laissera passer facilement.

Une heure après, ils marchaient côte à côte sur la grande route. Le colonel sourit de leur demande et consentit à leur fantaisie. Ils se remirent en marche, munis d'un laisser-passer. Bientôt ils franchirent les avant-postes, traversèrent Colombes abandonné, et se trouvèrent au bord des petits champs de vigne qui descendent vers la Seine. Il était environ onze heures.

Ils étaient bien seuls, tout seuls. Ils se rassurèrent et se mirent à pêcher. En face d'eux l'île Marante abandonnée les cachait à l'autre berge. M. Sauvage prit le premier goujon[1], Morissot attrapa le second. Et une joie délicieuse les pénétrait, cette joie qui vous saisit quand on retrouve un plaisir aimé dont on est privé depuis longtemps. Ils n'écoutaient plus rien; ils ne pensaient plus à rien; ils ignoraient le reste du monde; ils pêchaient.

Mais ils tressaillirent, sentant qu'on venait de marcher derrière eux. Ayant tourné les yeux, ils aperçurent, debout contre leurs épaules, quatre grands hommes armés, coiffés de casquettes plates, les tenant en joue au bout de leurs fusils. Un homme leur demanda, en excellent français: «Eh bien, messieurs, avez-vous fait bonne pêche? Eh! je vois que ça n'allait pas mal. Mais il s'agit d'autre chose. Pour moi, vous êtes deux espions envoyés pour me guetter[2]. Vous faisiez semblant de pêcher, afin de mieux dissimuler vos projets. Vous êtes tombés entre mes mains, tant pis pour vous; c'est la guerre.»

[1]goujon (m) – пескарь / пячкур

[2]guetter – следить / сачыць

2. Où et comment M. Morissot a-t-il fait connaissance avec M. Sauvage? Trouvez la réponse et lisez-la à haute voix.

3. Pourquoi les amis n'allaient-ils plus à la pêche?

4. Pour qui les Prussiens ont-ils pris les deux amis?

II. Écoutez l'enregistrement «Un miroir qui montre le futur» et répondez aux questions:

1. Que peut-on voir dans ce miroir magique?

2. Quelle information collectent les capteurs?

3. Quel est le but de cette invention?

III. Parlons du logement.

№ 2

I. 1. Lisez l'article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Ceux qui disent non à Wikipédia

Il y a quelques mois, la bibliothécaire d'une école des États-Unis a placé dans la salle d'ordinateurs le panneau «Dites juste NON à Wikipédia». Le mouvement de la bibliothécaire a été suivi dans d'autres établissements qui, à leur tour, ont décidé de bloquer l'accès à l'encyclopédie en ligne depuis leurs ordinateurs. Tara Brabazon, professeur britannique, a relancé le débat en interdisant à ses étudiants l'utilisation de sites comme Google et Wikipédia.

Cette réaction est basée sur trois critiques. La première est que l'encyclopédie en ligne n'est pas assez exacte car elle contient des erreurs et que tout le monde peut y écrire. La seconde, beaucoup d'élèves l'utilisent comme première (et souvent même unique) source. Et la troisième, que Wikipédia est trop facilement accessible et utilisable (et donc recopiable). Beaucoup de professeurs se plaignent que par paresse, les élèves et les étudiants se contentent de regarder les premiers résultats qu'ils trouvent sur Google et qu'ils copient ensuite ce qu'ils viennent de trouver dans l'encyclopédie en ligne, sans plus.

Mais, interdire, est-ce une réponse efficace? Techniquement, il est évident que non car les élèves peuvent toujours accéder à ce site de chez eux ou de partout ailleurs. Ensuite, interdire quelque chose aux jeunes ne peut que leur donner encore plus d'envie de l'utiliser.

Plus généralement, faut-il, dans les écoles, apprendre aux jeunes de «lire» l'Internet? «Naturellement, répond Olivier Ertzscheid. Mais est-il possible de programmer un cours pareil qui aille de la maternelle à l'université?» Tara Brabazon n'est pas contre l'apprentissage systématique de la lecture d'Internet mais avant l'université. «Je ne pense pas que les étudiants viennent à l'université pour apprendre à utiliser Google ou Wikipédia.»

Interdire des sites Internet sous prétexte que «les étudiants n'utilisent pas assez leur propre cerveau», c'est une excuse plutôt bon marché. On en a vu d'autres, plus constructives et efficaces.

2. Pourquoi certains professeurs interdisent-ils d'utiliser Wikipédia à leurs élèves et étudiants? Trouvez la réponse dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Est-ce facile d'interdire d'utiliser Wikipédia ou Google? Pourquoi?

4. Quand faut-il apprendre la lecture d'Internet aux jeunes, d'après Tara Brabazon?

II. Écoutez l'émission radio et répondez aux questions:

1. Pourquoi y a-t-il de plus en plus de jeunes gros en France?

2. Quels sont les produits que les jeunes ne consomment pas assez?

3. Dans le collège de Sylvie, comment apprend- on aux jeunes à être en bonne forme?

III. Parlons du logement.

№ 3

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

En voyage

Marie Baranow était russe, une femme d'une grande beauté, très intelligente. Son médecin depuis plusieurs années la voyait menacée d'une maladie de poitrine, et tâchait de la décider à venir dans le Midi de la France. Mais elle refusait de quitter Pétersbourg. Enfin l'automne dernier, le docteur parla à son mari qui ordonna à sa femme de partir pour Menton[1].

La nuit tomba, le train roulait à toute vitesse. Énervée, elle ne pouvait pas dormir. Soudain la pensée lui vint de compter l'argent que son époux lui avait remis. Elle ouvrit son petit sac et le vida sur ses genoux. Mais tout à coup, un souffle d'air froid lui frappa le visage... Elle leva la tête. La portière venait de s'ouvrir.

Marie jeta brusquement un châle sur son argent et attendit.

Un homme essoufflé, nu-tête entra. Il était blessé à la main. Il referma la porte et tomba sur la banquette d'en face. Il enveloppa d'un mouchoir la main dont le sang coulait... La jeune femme se sentait glacée de peur. Cet homme l'avait vue sans doute compter son argent et il était venu pour la tuer.

– Écoutez-moi, je ne suis pas un voleur... Mais je suis un homme perdu, un homme mort... Et cependant, je n'ai ni tué, ni volé, ni rien fait contre l'honneur. Je vous le jure... Je dois passer la frontière...

Elle demeurait immobile et muette. Ivan, le serviteur de Marie, parut pour prendre ses ordres.

– Ivan, tu dois retourner à Pétersbourg: je n'ai plus besoin de toi, dit Marie d'une voix brusque. Tu resteras en Russie. Tiens, voici de l'argent pour retourner à la maison. Donne-moi vite ton bonnet et ton manteau...

Le vieux domestique obéit, habitué aux caprices des maîtres, et disparut.

– Ces choses sont pour vous, monsieur, dit Marie à l'inconnu. Vous êtes Ivan, mon serviteur. Mais voici ma condition: vous ne me parlerez jamais! Vous ne me remercierez pas!

Le jeune homme s'inclina.

À la frontière, Marie tendit les papiers et montrant l'homme assis au fond du wagon, elle dit:

– C'est mon domestque, Ivan, et voici son passeport.

Le train se remit en route.

Pendant toute la nuit tous les deux restèrent en tête à tête, muets. Le lendemain, le train arriva à Menton.

[1] Menton – Ментон, курортный город на Лазурном берегу Средиземного моря / Ментон, курортны горад на Блакітным беразе Міжземнага мора

2. Comment était l'inconnu qui est entré dans le compartiment de Marie Baranow? Trouvez la description et lisez-la à haute voix.

3. Que l'inconnu a-t-il dit à Marie Baranow?

4. À votre avis, pourquoi a-t-elle consenti à l'aider?

II. Écoutez l'interview avec Claire et répondez aux questions:

1. Claire, combien d'enfants a-t-elle?

2. Pourquoi est-elle contre les marques que les enfants portent?

3. Quelle est la différence entre l'attitude des ados et celle des adultes envers les marques?

III. Parlons de l'éducation.

№ 4

I. 1. Lisez l'article proposé d'un guide touristique et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Les avantages du Bélarus

Encore à l'écart des parcours du tourisme traditionnel, le pays se présente aux visiteurs dans toute son authenticité. Même si les grandes villes tendent à évoluer rapidement et à s'adapter aux changements, le reste du pays garde l'originalité des villages, des villes et de la population, ainsi que le charme d'une nature vierge. C'est le cas surtout dans les zones rurales où le temps semble ralenti, où la nature comme l'hospitalité des gens et leurs traditions sont préservées. Tout y est spontané et vrai: une nature sauvage et luxuriante, les ravissantes petites maisons des villages au milieu des forêts, les ruines de châteaux et résidences comme tout droit sorties des contes de fées et de légendes, les gens bienveillants et généreux. Aux marges de l'Europe, bien que géographiquement le Bélarus en soit le centre, ce pays n'est pas loin d'être le plus méconnu des Européens.

Forêts, lacs, fleuves, rivières, plaines à perte de vue et marécages ... Le Bélarus est un vrai paradis de verdure! Plus d'un tiers du territoire est recouvert par des forêts. Surnommée le «pays aux yeux bleus» pour l'abondance de ses lacs, ou encore «le poumon vert» de l'Europe pour les vastes régions marécageuses de la Polésie, le Bélarus saura séduire tous les amoureux de la nature. Riche en parcs et réserves naturelles, ce pays enchante ses visiteurs par la douceur et l'harmonie de ses paysages où l'on trouve une flore variée et une faune presque inexistante dans le reste de l'Europe, tels que des bisons, des loups et une variété ornithologique extraordinaire.

Les Bélarusses sont des gens du Nord. Silencieux, patients, calmes, même s'ils peuvent paraître assez réservés de prime abord, ils dévoilent très vite un grand sens de l'accueil et de la solidarité, se révélant un peuple extrêmement

hospitalier et de véritables bons vivants. Partout, vous trouverez des gens prêts à vous aider, à vous indiquer votre chemin et à vous inviter chez eux. On dit des Bélarusses qu'il est presque impossible de les mettre en colère. Ravagé par de nombreuses guerres au fil des siècles, le Bélarus s'est forgé une solide réputation de tolérance et de résistance dont ses habitants sont très fiers.

2. Comment est la nature du Bélarus? Trouvez la description dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Pour quelles qualités les Bélarusses sont-ils appréciés des étrangers?

4. Qu'est-ce qui, au Bélarus, évolue rapidement; qu'est-ce qui garde le charme d'une nature vierge?

II. Écoutez la conversation entre Élodie et sa mère et répondez aux questions:

1. Élodie que demande-t-elle à sa mère?
2. Qui va nettoyer la litière du chat?
3. Pourquoi le père peut-il ne pas accepter le chat dans l'appartement?

III. Parlons de l'éducation.

№ 5

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Une araignée[1]

La soirée était douce et claire, tante Thérèse avait décidé qu'on dînerait dans le jardin. Tous les habitants de la maison, abandonnant au même moment leurs occupations particulières, se réunirent autour de la table ronde.

Pour Elisabeth, dont les parents mangeaient séparément, à n'importe quelle heure, il était surprenant de voir une famille entière, du grand-père à la petite-fille, assemblée devant la nourriture. Le menu n'était pas extraordinaire, mais elle avait faim et apprécia la blanquette de veau. Le ciel s'obscurcissait lentement. Un vent frais se leva et les feuillages de la tonnelle bougèrent.

– Elisabeth, monte chercher un gilet dans ta chambre, dit tante Thérèse.

Elisabeth traversa le jardin, gravit l'escalier et glissa sur les patins de feutre jusqu'à sa chambre. Elle allait s'avancer vers l'armoire, quand son cœur se crispa et ses jambes fléchirent. Muette d'horreur, elle considérait fixement le mur, en face d'elle. Une énorme araignée noire s'y étalait comme une tache d'encre. Elisabeth poussa une clameur folle, se rua vers la porte, dévala les marches et tomba dans les bras de tante Thérèse. Des figures inquiètes l'entourèrent. Elle reprit son souffle et hoqueta:

– Dans ma chambre… une araignée… une grosse araignée!

Le grand-père et l'oncle Julien dirent:

– Nous t'en débarrasserons en un clin d'oeil, de ton araignée!

Le grand-père se proposait de la tuer à coups de pantoufles, mais son gendre avait une autre idée:

– Si nous pouvions la capturer vivante, je la montrerais aux élèves, à la rentrée.

A trois reprises, il colla violemment son verre contre la paroi blanche et nue, mais l'insecte, plus prompt[2] que lui, ne se laissa pas coiffer. Il se déplaçait follement, en zigzag, au-dessus du lit et disparut.

– Elle en sortira la nuit! balbutia Elisabeth. Elle se promènera sur moi! Oh! Tante Thérèse! Je ne pourrai pas dormir! Je t'en supplie, fais quelque chose!..

– Voici ce que je propose, dit tante Thérèse. Nous pourrions transporter ton lit dans la chambre de Geneviève. Ainsi, tu ne serais plus seule, tu n'aurais plus peur…

Il était presque dix heures du soir quand les fillettes purent se coucher. Tante Thérèse les embrassa et éteignit la lampe de chevet en s'en allant.

[1] araignée (*f*) – паук / павук

[2] prompt (e) – проворный (ая), быстрый (ая) / спрытны (ая), хуткі (ая)

2. Trouvez le passage qui décrit les sentiments d'Elisabeth quand elle a vu une araignée. Lisez-le à haute voix.

3. Pourquoi n'a-t-on pas réussi à attraper l'araignée?

4. Quelle solution a-t-on proposée à Elisabeth pour qu'elle n'ait pas peur de dormir?

II. Écoutez l'annonce d'un concours et répondez aux questions:

1. De quel concours s'agit-il?

2. Comment peut-on y participer?

3. Que peut-on gagner si on a la plus belle photo?

III. Parlons des médias de masse.

№ 6

I. 1. Lisez l'article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

La pétanque[1]

Bien que la pétanque soit née en France et plus précisément en Provence, ses origines remontent à l'Antiquité. Lors des fouilles en Égypte, les archéologues ont découvert deux boules de la grosseur de celles de la pétanque. Les boules étaient déposées dans un sarcophage d'enfant datant de 5700 ans avant notre ère.

On retrouve aussi des traces du jeu de boules dans toute l'Antiquité grecque. Il y avait d'abord une discipline sportive consistant à lancer le plus loin possible des boules de tailles différentes. À partir du VI[e] siècle les Grecs jouaient au sphéristique, jeu dont le but était d'envoyer des pièces de monnaie le plus près possible d'une ligne tracée sur le sol. Quant aux Romains, ils ont remplacé les pièces par des galets[2] et une pierre leur servait de but.

Lors de la conquête de la Gaule par les Romains, le jeu a été introduit d'abord à Marseille, puis à Lyon. Comme les galets étaient trop fragiles, on les a

remplacés par des boules en bois cerclées de fer.

Avec la Renaissance les jeux de boules sont entrés dans la littérature. Rabelais[3] les considérait comme remède: «Il n'y a point de rhumatisme et d'autres maux semblables que l'on ne puisse prévenir par ce jeu: il est propre à tous âges, depuis la plus tendre enfance jusqu'à la vieillesse».

Alors qu'au début les jeux de boules étaient joués essentiellement par des soldats et des gens simples, à partir du XVIII^{e} siècle ils ont attiré la bourgeoisie et la noblesse. Il y avait deux branches principales: la Lyonnaise et la Provençale. Mais les Méridionaux se passionnaient surtout pour le «jeu provençal» dont les règles étaient simplifiées au maximum. Dans ce jeu les parties se disputaient sur une distance de 15 à 20 mètres par équipe de trois: pointeur, milieu et tireur. Le joueur devait exécuter trois sauts successifs avant de lâcher la boule. C'est ce jeu provençal qui a donné naissance à la pétanque.

Le premier concours officiel de pétanque a eu lieu au village de La Ciotat en 1910. Les Parisiens qui étaient en vacances sur la Côte d'Azur ont pris l'habitude de s'intéresser à ce jeu simple, amusant et facile. En moins de cinq ans la pétanque s'est répandue sur tout le territoire français.

[1]pétanque (*f*) – петанк, провансальская игра в шары / петанк, правансальская гульня ў шары

[2]galet (*m*) – галька / галька

[3]François Rabelais – Франсуа Рабле, французский писатель-сатирик эпохи Возрождения / Франсуа Рабле, французскі пісьменнік-сатырык эпохі Адраджэння

2. Quelles sont les origines de la pétanque? Trouvez la réponse dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Pourquoi François Rabelais admirait-il la pétanque?

4. Quelle variante du jeu de boules est devenue la pétanque?

II. Écoutez la conversation entre Nina et Mme Rousseau et répondez aux questions:

1. Nina, quel travail cherche-t-elle?

2. Combien de fois par semaine travaillera-t-elle?

3. Combien pourra-t-elle gagner?

III. Parlons des médias de masse.

№ 7

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Une photo de classe

Une photo jaunie sur ma table: la photo de ma classe terminale, un peu figée comme toutes les photos de classe. Pourtant un palmier, un parterre de géraniums et de grandes taches de soleil attestent que ce lycée n'est pas austère. C'est un lycée dans le sud de la France dans lequel les rapports entre les élèves

et les maîtres sont faciles et souvent amicaux. Vingt-cinq jeunes filles à quelques jours du baccalauréat sont groupées autour de leur professeur de philosophie.

Mon regard le plus attendri va vers ma meilleure amie, celle dont le destin a été semblable au mien pendant de longues années. Toutes les deux nous avions une année d'avance sur les autres; donc, nous étions les plus jeunes et les moins mûres de la classe. Alors que les autres étaient beaucoup plus sérieuses, nous, nous prenions bien souvent des fous rires pour la moindre petite chose. Comme elle, je n'aimais pas les matières scientifiques; dans ces disciplines nous peinions autant l'une que l'autre. Mais, comme moi, elle était passionnée de philosophie et nous excellions à manier les idées avec lesquelles nous pensions véritablement pouvoir changer la face du monde. L'une et l'autre, nous aimions Bergson[1] avec enthousiasme; nous aimions en apprendre des passages par cœur et nous les redire à haute voix, de mémoire. Notre goût de la philosophie était commun. Nous étions d'autant plus proches que sa situation familiale était comparable à la mienne. Son père était gravement malade comme l'était le mien, sa mère travaillait. Elle avait deux frères du même âge que les miens, aussi taquins et moqueurs que l'étaient les miens. Nous parlions souvent à voix basse de nos inquiétudes et de nos anecdotes familiales. Elle aimait lire les mêmes livres que ceux que je lisais. L'une et l'autre, nous les dévorions, puis nous nous les passions, heureuses de pouvoir discuter ensuite des mêmes problèmes ou des mêmes personnages. Sa gourmandise était comparable à la mienne: nous aimions, autant l'une que l'autre, sortir à la récréation pour aller acheter un croissant ou un chausson aux pommes qui valaient pour nous tous les gâteaux de la terre réunis.

[1]Bergson – Анри Бергсон, французский философ / Анры Бергсон, французскі філосаф

2. Comment étaient les familles des deux amies? Trouvez la description dans le texte et lisez-la à haute voix.
3. Quelle matière passionnait les amies et pourquoi?
4. Qu'est-ce que les deux amies avaient encore en commun?

II. Écoutez l'interview avec Anabelle et répondez aux questions:

1. Quelle est la fête préférée d'Anabelle?
2. Avec qui la célèbre-t-elle?
3. Pourquoi aimait-elle cette fête lorsqu'elle était enfant?

III. Parlons des arts.

№ 8

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un récit et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

L'homme qui plantait des arbres

Il y a environ une quarantaine d'années, je faisais une longue course à pied dans cette très vieille région des Alpes qui pénètre en Provence. C'étaient des

landes nues et monotones, vers mille deux cents à mille trois cents mètres d'altitude. Il n'y poussait que des lavandes sauvages.

Après trois jours de marche, je me trouvais dans une désolation sans exemple. Je n'avais plus d'eau depuis la veille et il me fallait en trouver. Il me sembla apercevoir dans le lointain une petite silhouette noire, debout. C'était un berger[1]. Une trentaine de moutons couchés sur la terre brûlante se reposaient près de lui. Il me fit boire à sa gourde et, un peu plus tard, il me conduisit à sa bergerie.

Cet homme parlait peu. Mais on le sentait sûr de lui et confiant dans cette assurance. Il habitait une vraie maison en pierre. Son toit était solide et étanche. Son ménage était en ordre, sa vaisselle lavée, son parquet balayé, son fusil graissé; sa soupe bouillait sur le feu; je remarquai alors qu'il était aussi rasé de frais, que tous ses boutons étaient solidement cousus. Il me fit partager sa soupe et, comme après je lui offrais ma blague à tabac, il me dit qu'il ne fumait pas.

Le berger déversa sur la table un tas de glands[2]. Il se mit à les examiner l'un après l'autre avec beaucoup d'attention, séparant les bons des mauvais. Je me proposai pour l'aider. Il me dit que c'était son affaire. Quand il eut ainsi devant lui cent glands parfaits, il s'arrêta et nous allâmes nous coucher.

La société de cet homme donnait la paix. Je lui demandai le lendemain la permission de me reposer chez lui. Il le trouva tout naturel. Il fit sortir son troupeau et il le mena à la pâture. Là, il laissa le petit troupeau à la garde du chien et se mit à planter des chênes[3].

Il s'appelait Elzéard Bouffier. Il avait possédé une ferme dans les plaines. Il avait perdu son fils unique, puis sa femme. Il s'était retiré dans la solitude où il prenait plaisir à vivre lentement, avec ses brebis et son chien. Il avait jugé que ce pays mourait par manque d'arbres et il avait résolu de remédier à cet état de choses. Depuis trois ans il plantait des arbres dans cette solitude. Il en avait planté cent mille.

[1]berger (*m*) – пастух / пастух

[2]gland (*m*) – желудь / жолуд

[3]chêne (m) – дуб / дуб

2. Comment était le logement d'Elzéard Bouffier? Trouvez sa description et lisez-la à haute voix.

3. Comment l'auteur a-t-il fait connaissance avec Elzéard Bouffier?

4. Pourquoi le berger a-t-il décidé de planter des arbres dans la vieille région des Alpes?

II. Écoutez l'enregistrement «Le déjeuner dans une brasserie» et répondez aux questions:

1. Les brasseries, quelle cuisine offrent-elles?
2. Quelles sont les différences entre une brasserie et un restaurant?
3. Combien coûte un repas de midi dans une brasserie?

III. Parlons des arts.

№ 9

I. 1. Lisez la nouvelle proposée et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

La cathédrale

En 18..., un étudiant s'arrêta, rue Saint-Honoré, devant la vitrine d'un marchand de tableaux. Dans cette vitrine était exposée une toile de Manet[1]: *la Cathédrale de Chartres.* Manet n'était alors admiré que par quelques amateurs, mais le passant avait le goût juste; la beauté de cette peinture l'enchanta. Plusieurs jours, il revint pour la voir. Enfin il osa entrer et en demanda le prix.

– Ma foi, dit le marchand, elle est ici depuis longtemps. Pour deux mille francs[2], je vous la céderai[3].

L'étudiant appartenait à une famille provinciale qui n'était pas sans fortune. Un de ses oncles, quand il était parti pour Paris, lui avait dit: «Je sais ce qu'est la vie d'un jeune homme. En cas de besoin urgent, écris-moi.» II demanda au marchand de ne pas vendre la toile avant huit jours et il écrivit à son oncle.

Ce jeune homme avait à Paris une maîtresse qui, mariée avec un homme plus âgé qu'elle, s'ennuyait. Elle était un peu vulgaire, assez sotte et fort jolie. Le soir du jour où l'étudiant avait demandé le prix de *la Cathédrale*, cette femme lui dit :

– J'attends demain la visite d'une amie qui arrive de Toulon. Je compte sur vous.

L'amie arriva le lendemain accompagnée d'une autre. L'étudiant dut, pendant plusieurs jours, promener ces trois femmes dans Paris. Comme il payait repas, fiacres et spectacles, il emprunta de l'argent à un camarade. Et quand il reçut une lettre de son oncle avec deux mille francs, ce fut un grand soulagement. Il paya ses dettes et fit un cadeau à sa maîtresse. Un collectionneur acheta *la Cathédrale* et, beaucoup plus tard, légua ses tableaux au Louvre.

Maintenant l'étudiant est devenu un vieil et célèbre écrivain. Son cœur est resté jeune. Il s'arrête encore, tout ému, devant un paysage ou devant une femme. Souvent dans la rue, en sortant de chez lui, il rencontre une dame âgée qui habite la maison voisine. Cette dame est son ancienne maîtresse. Son visage est déformé par la graisse; ses yeux, qui furent beaux, soulignés par des poches; sa lèvre surmontée de poils gris. L'écrivain la salue mais ne s'arrête pas car il la sait méchante et il lui déplaît de penser qu'il l'ait aimée.

Quelquefois, il entre au Louvre et monte jusqu'à la salle où est exposée *la Cathédrale*. Il la regarde longtemps et soupire.

[1]Manet – Эдуард Мане, французский художник, представитель импрессионизма / Эдуард Манэ, французскі мастак, прадстаўнік імпрэсіянізму

[2]franc (*m*) – франк, денежная единица Франции до 2002 года / франк, грашовая адзінка Францыі да 2002 года

[3]céder – уступить / саступіць

2. Quelle impression *La Cathédrale de Chartres* de Manet a-t-elle produite sur le jeune étudiant? Trouvez le passage où l'on en parle et lisez-le à haute voix.

3. Est-ce que l'étudiant avait la possibilité d'acheter cette toile?

4. Pourquoi ne l'a-t-il pas fait?

II. Écoutez l'émission radio et répondez aux questions:

1. Quels sont les métros les plus anciens du monde?

2. Pourquoi dit-on que le métro parisien est pratique?

3. Comment peut-on se déplacer le moins cher possible à Paris?

III. Parlons des jeunes et de la société.

№ 10

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Le bonheur

Je fis, voilà cinq ans, un voyage en Corse. Cette île sauvage est plus inconnue et plus loin de nous que l'Amérique, bien qu'on la voie quelquefois des côtes de France. La Corse sauvage est restée telle qu'en ses premiers jours.

Depuis un mois, j'errais[1] à travers cette île magnifique. Or, un soir, après dix heures de marche, j'atteignis une petite demeure toute seule au fond d'un étroit vallon. Autour de la chaumière, quelques vignes, un petit jardin, et plus loin, quelques grands châtaigniers. La femme qui me reçut était vieille, sévère et propre. L'homme, assis sur une chaise de paille, se leva pour me saluer, puis se rassit sans dire un mot. Sa compagne me dit: «Excusez-le, il est sourd maintenant. Il a quatre-vingt-deux ans.»

Elle parlait le français de France. Je fus surpris.

Je lui demandai: «Vous n'êtes pas de Corse?»

Elle répondit: «Non, nous sommes des continentaux. Mais voilà cinquante ans que nous habitons ici.» Puis elle me demanda:

− Vous êtes de Paris, peut-être?

− Non, je suis de Nancy.

− Et les Sirmont, vous les connaissez?

− Oui, le dernier est général.

− Oui, Henri de Sirmont. Je le connais bien. C'est mon frère.

Et d'un coup le souvenir me revint. Cela avait fait, jadis, un gros scandale, dans la noble Lorraine. Une jeune fille, belle et riche, Suzanne de Sirmont, avait été enlevée par un sous-officier de hussard du régiment que commandait son père.

C'était un beau garçon, fils de paysans. Elle l'avait vu, remarqué, aimé en regardant défiler les escadrons. Un soir, comme le soldat venait de finir son temps, il disparut avec elle. On les chercha, on ne les trouva pas. On n'en eut jamais de nouvelles et on la considérait comme morte.

Alors, je repris à mon tour: «Oui, je me rappelle bien. Vous êtes

mademoiselle Suzanne.»

Elle fit «oui», de la tête. Des larmes tombaient de ses yeux. Alors, me montrant d'un regard le vieillard immobile sur le seuil de sa masure, elle me dit: «C'est lui.»

Et je compris qu'elle l'aimait toujours, qu'elle le voyait encore avec ses yeux séduits.

Je demandai: «Avez-vous été heureuse, au moins?»

Elle répondit, avec une voix qui venait du cœur: «Oh! oui, très heureuse. Je n'ai jamais rien regretté.»

[1] errer – бродить / блукаць

2. Trouvez la description de la maison et de ses habitants. Lisez-la à haute voix.

3. De quelle famille Suzanne de Sirmont était-elle issue?

4. Le voyageur, de quel scandale dans la noble Lorraine s'est-il souvenu?

II. Écoutez l'histoire de Lucie Meulon et répondez aux questions:

1. Pourquoi Lucie est-elle venue vivre à Paris?

2. Comment est son nouveau logement?

3. Qu'est-ce qui lui manque dans la vie parisienne?

III. Parlons des sciences et des technologies.

№ 11

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Destinée de Mélina

À l'école, dès qu'elle sut lire, Mélina se passionna pour les poèmes qu'elle récitait dans une sincérité totale, éblouie par la beauté de ce langage qui lui donnait accès à un univers. Les rimes l'emplissaient d'un bonheur qu'elle n'avait jamais connu.

Mélina Fontanel avait douze ans. Et c'était l'âge, avant la Seconde Guerre mondiale, du certificat. Elle s'y préparait du mieux qu'elle pouvait, et elle fut reçue de justesse, ainsi que son ami Pierre. La Miette, la mère de Pierre très heureuse, ce soir-là, invita Mélina et son père à souper pour fêter l'événement. Ce fut une belle soirée, pleine de rires et d'histoires.

Une fois l'école terminée, Pierre allait travailler avec ses parents et prendre leur suite un jour. Pour Mélina, il était évident qu'elle reviendrait vivre avec son père, afin de l'aider dans les truffières[1].

Alors qu'ils s'apprêtaient à se coucher, elle dit à son père qu'elle souhaitait rester toute sa vie près de lui. Il s'approcha d'elle, la prit par les épaules et répondit d'une voix hésitante:

– Il n'y a rien pour toi, ici, ma fille. La vie est ailleurs.

– On a bien vécu, tous les deux, jusqu'aujourd'hui.

– C’est vrai, mais tu ne peux pas passer ta vie dans les bois. C’est trop dur.

Ses yeux brillaient. Il paraissait désespéré. Mélina devina qu’il lui en coûtait de lui parler ainsi, et, ce soir-là, elle comprit qu’il se savait très malade et qu’il allait mourir. Elle lui répondit que personne ne lui ferait quitter la maison où il vivait, lui, et elle sentit qu’elle lui faisait du bien.

Trois jours plus tard, il lui demanda de l’accompagner au château, et, pendant qu’il parlait au châtelain Grégoire Carsac, Albine, sa femme la fit appeler, se montra très aimable avec elle, lui donna du chocolat, puis lui dit qu’elle avait besoin d’aide. Mélina devina alors que son père ne l’avait pas amenée au château par hasard. Elle dut écouter ce qu’on avait décidé: elle pouvait rester avec son père pendant la durée des vacances. En octobre, elle irait travailler au château.

Son père tentait de lui sourire. Mélina se dit que le mois d’octobre était loin et elle se déclara d’accord, au grand soulagement de tous.

[1]truffière (*f*) – трюфельная плантация / труфельная плантацыя

2. Trouvez dans le texte le passage où il s’agit des projets d’avenir de Mélina et de son ami Pierre. Lisez-le à haute voix.
3. Mélina pour quoi se passionnait-elle à l’école?
4. Pourquoi le père voulait-il que Mélina quitte la maison paternelle?

II. Écoutez la conversation entre Pascal et l’employée et répondez aux questions:

1. Pascal, quel voyage veut-il faire?
2. Pourquoi est-il mécontent?
3. Combien de temps le voyage lui prendra-t-il?

III. Parlons des sciences et des technologies.

№ 12

I. 1. Lisez l’article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Immeubles en fête

Depuis sa création en 1999, le succès de l’opération *Immeubles en fête* n’a cessé de croître, avec une mobilisation de plus en plus forte des habitants, des associations, des villes et des organismes HLM, aujourd’hui rejoints par plusieurs dizaines de villes européennes.

Dans une société où l’indifférence et le repli sur soi progressent, 82% des Français souhaitent développer les relations qu’ils ont avec leurs voisins. La «fête des voisins» est ainsi l’occasion d’inviter ses voisins autour d’un apéritif et de se rencontrer dans la bonne humeur. C’est le bon moment pour dévoiler ses talents culinaires et même artistiques! De plus en plus souvent, les animations improvisées ou préparées tout spécialement pour la soirée apportent une note de gaîté supplémentaire: chansons, concerts, sketches, expositions, danses... avant de se terminer parfois en un joyeux bal.

Les belles histoires autour de la «fête des voisins» fleurissent au fil des éditions. Mariage, garde d'enfants et même retrouver un travail... que de situations débloquées par ces rencontres! La fête facilite aussi l'échange entre les cultures et les générations. «*Immeubles en fête* a changé l'ambiance dans notre cité où les personnes âgées avaient peur des jeunes», explique Kamal (Besançon).

Comme la Fête de la Musique avant elle, la «fête des voisins» s'exporte maintenant dans toute l'Europe avec la *Fête européenne des voisins*. Athènes, Rome, Bruxelles, Dublin, Genève, Lausanne, Luxembourg, Manchester, Porto, Ljublijana sont partenaires de cette grande fête européenne des voisins.

Pour inviter ses voisins, il suffit de télécharger l'affiche sur le site *www.immeublesenfete.com*.

L'affiche est accrochée dans le hall de l'immeuble ou dans l'ascenseur et les invitations sont glissées dans les boîtes aux lettres ou sous les paillassons.

Le jour-là, chaque personne apporte sa petite contribution: un gâteau, une pizza, des biscuits apéritifs, du cidre ou d'autres boissons. Le rendez-vous est donné dans les halls et cours des immeubles, sur les trottoirs, places ou impasses aux alentours de 19 heures. La soirée appartient aux voisins!

2. Pourquoi la fête des voisins est-elle organisée? Trouvez l'explication dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Quels problèmes peuvent être résolus grâce à cette fête?

4. Comment peut-on organiser la fête des voisins dans son quartier?

II. Écoutez la conversation entre Daniel et sa grand-mère et répondez aux questions:

1. Pourquoi Daniel est-il étonné pendant la conversation aves sa grand-mère?

2. Quels moyens de communication existaient lorsque la grand-mère était enfant?

3. Comment les enfants passaient-ils leur temps libre à cette époque?

III. Parlons des hommes illustrés.

№ 13

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

La nouvelle vie d'Abdelaziz

Abdelaziz, jeune ouvrier d'origine algérienne, vient de perdre son travail et son logement. David, étudiant en sociologie préoccupé par le problème d'inégalité sociale, lui trouve une chambre dans le campus.

David frappa, ouvrit la porte. Abdelaziz était assis comme un enfant sage devant la table de la chambre, en train de lire *Le Nouvel Observateur*[1]. Dès qu'il vit David, il se leva. Ses mouvement étaient rapides. Léger, ce mec. Le seigneur n'avait pas dû lui donner tous les jours son biftèque quotidien.

– Assis, bon dieu, dit David avec vivacité en appuyant de la main sur son

épaule. On ne va pas faire de cérémonies. Ça va? Tu as l'air frais, comme une rose, dis donc.

– C'est Brigitte, dit Abdelaziz en rougissant. Elle m'a prêté un savon, une serviette, j'ai pris une douche et je me suis rasé. Elle m'a aussi donné un rasoir.

– Assieds-toi, voyons, dit David. Tu es heureux?

– Oui, oui, je suis heureux, dit Abdelaziz d'un air de doute.

– Tu le dis sans conviction.

– Eh bien, dit Abdelaziz, en croisant les mains entre les jambes. Tu vois, je suis inquiet.

– Pourquoi, inquiet?

– Ça me rappelle trop la fois de l'hôpital musulman à Bobigny[2]. Ils avaient cru que j'avais des oreillons[3] et ils m'avaient mis tout seul dans une chambre. Elle était blanche, propre, avec un lit de fer, une table, une chaise, ils m'avaient dit de me coucher, alors, je n'avais pas trop mal, je me suis assis devant la table avec mon livre d'arithmétique et j'ai commencé un problème. En face de ma fenêtre, il y avait un mur avec des roses, et je me sentais heureux. Être seul dans une chambre, tu te rends pas compte, David, mais pour nous, Algériens! Et je me disais pourvu que j'aie vraiment les oreillons et qu'ils me gardent ici. Eh bien, ça a duré deux heures, pas plus. Parce qu'au bout de deux heures, l'externe est revenu avec un vieux, et le vieux m'a palpé et il a dit au jeune, mais non, mon petit, erreur, ce n'est pas ça et il m'a renvoyé en salle.

David le regardait sans un mot. Un ouvrier nord-africain! Victime numéro un du racisme en France, un sous-prolétaire, un exploité... David retrouvait en lui sa haine juste, implacable, de la société.

[1]*Le Nouvel Observateur – Новый обозреватель*, французский еженедельный журнал / *Новы аглядальнік*, французскі штотыднёвы часопіс

[2]Bobigny – Бобиньи, город на севере Франции / Бабіньі, горад на поўначы Францыі

[3]oreillons (*m, pl*) – свинка (болезнь) / свінка (хвароба)

2. Quel moment heureux de sa vie Abdelaziz se rappelle-t-il? Trouvez le passage dans le texte et lisez-le à haute voix.

3. Abdelaziz, gue faisait-il guand David est entré dans la chambre?

4. Pourquoi David a-t-il voulu aider Abdelaziz?

II. Écoutez l'interview avec Delphine et répondez aux questions:

1. Comment est la famille de Delphine?

2. Quels sont les métiers de ses parents?

3. Que Delphine voudrait-elle faire dans la vie?

III. Parlons des hommes illustrés.

№ 14

I. 1. Lisez les mémoires d'Édith Piaf et dites en 2 ou 3 phrases quel est leur sujet.

Édith Piaf

C’était dans le quartier des Champs-Elysées. En ce temps-là, je chantais dans la rue accompagnée de ma sœur qui demandait l’aumône[1] de sa petite main tendue.

Pâle, mal peignée, les jambes nues, flottant dans un vieux manteau troué, trop long et trop vaste pour moi, je chantais une chanson populaire de Jean Lenoir.

Quand j’ai fini, tandis que ma sœur recevait les sous[2] jetés par de rares passants, j’ai vu venir à moi un homme qui avait l’air d’un véritable seigneur. Je ne l’avais pas remarqué quand je chantais. Il n’était pas content, je le voyais bien.

Il s’est arrêté devant moi. C’était un monsieur très élégant.

– Tu n’es pas un peu folle? m’a-t-il dit sévèrement. Tu vas te casser la voix.

Je n’ai pas répondu. Je savais qu’une voix pouvait «se casser», mais la chose ne m’inquiétait pas, j’avais d’autres soucis.

Il était bien rasé, bien habillé et il avait l’air gentil, mais il ne m’intéressait pas. J’ai haussé les épaules:

– Il faut bien que je mange.

– Bien sûr, mon petit... Seulement, tu pourrais travailler autrement. Avec la voix que tu as, pourquoi ne chantes-tu pas dans un cabaret?

Je ne lui ai pas dit que, vêtue comme j’étais, avec ma mauvaise petite jupe et mes souliers trop grands pour moi, je ne pouvais me présenter nulle part. Je lui ai répondu seulement:

– Parce que je n’ai pas de contrat! Si vous en avez un à m’offrir?..

Il a eu un petit sourire amusé et m’a dit:

– Bon, on va essayer. Je m’appelle Louis Leplée et je dirige un cabaret. Tu viendras lundi à quatre heures. Tu me chanteras toutes tes chansons... et nous verrons ce qu’on peut faire de toi...

Tout en parlant, il avait écrit son nom et son adresse sur un bout de papier. Il me l’a remis avec un billet de cinq francs.

J’ai caché le bout de papier et le billet dans ma poche et je me suis remise à chanter. L’homme m’avait amusée, mais son histoire, je n’étais pas très sûre d’y croire. J’ai décidé de ne pas aller au rendez-vous...

Ma sœur m’a dit:

– À ta place, j’irais. On ne sait jamais.

J’ai ri:

– Peut-être! Mais moi, je n’y vais pas. Je ne crois plus au Père Noël.

[1]aumône (*f*) – милостыня / міласціна

[2]sou (*m*) – грош / грош

2. Comment était Édith Piaf à l’époque où elle chantait dans la rue? Trouvez sa description et lisez-la à haute voix.

3. Qui était Louis Leplée?

4. Pourquoi Édith Piaf n'a-t-elle pas voulu accepter la proposition de M. Leplée?

II. Écoutez l'émission radio «La disparition des kiosques à Paris» et répondez aux questions:

1. Pourquoi la profession de kiosquier est-elle en crise?
2. Lucette Bériot, comment trouve-t-elle ses conditions de travail?
3. La disparition des kiosques, comment va-t-elle influencer la vie du quartier?

III. Parlons de la famille.

№ 15

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Jean-Pierre veut devenir écrivain

Jean-Pierre a vingt ans. Il est ambitieux et rêve de devenir célèbre. Mais quelle carrière choisir? Cinéma? C'est très à la mode. Mais on oublie très vite les films. Chanson? Mais pour chanter il faut avoir une belle voix. Enfin, il trouve! Littérature! Voilà ce qui fera sa gloire. Il pense aux classiques: Honoré de Balzac, Anatole France, Gustave Flaubert, Guy de Maupassant, Prospère Mérimée, Émile Zola, Romain Rolland... Tout de suite, il prend son stylo à bille (parce qu'il n'a ni ordinateur, ni machine à écrire), son cahier vert et commence son premier roman. C'est un roman policier, naturellement, parce qu'il n'est pas difficile d'écrire un roman policier et parce que tout le monde aime beaucoup les romans policiers. Jean-Pierre écrit: *«John flânait devant le café «Rendez-vous de jeunes talents». Tout à coup il vit un homme se cacher derrière une cabine téléphonique. «Il doit se passer quelque chose dans ce café» – pensa John et il y entra...»*

Jean-Pierre sent qu'il écrit sans difficulté. Il a de l'inspiration. Il reste à table cinq jours de sept heures du matin jusqu'à onze heures du soir. Quand il finit son roman, il en est très content. Il pense que c'est un vrai chef-d'œuvre et qu'il aura une grosse somme d'argent parce que dans son roman il y a plus de deux-cent-cinquante pages. Jean-Pierre porte son roman aux éditions du Seuil. Il veut voir le responsable qui s'occupe des jeunes. Hélas! Ce dernier est encore en vacances. Jean-Pierre parle avec M. Pilon, un critique littéraire. Celui-ci invite Jean-Pierre à s'asseoir et commence à lire. Il lit sans montrer ses sentiments. Trente minutes après il dit très poliment:

– Monsieur, nous publierons votre roman dès que vous serez devenu célèbre.

– Mais je deviendrai célèbre aussitôt que vous aurez publié mon roman!

– Vous en êtes sûr? D'accord, nous le publierons, mais à vos frais!

– Mais...

– Tout se paie, et les plaisirs de la gloire coûtent très cher!

– Vous vous moquez de moi, monsieur?

– Mais pas du tout, jeune homme!

Jean-Pierre reprend son roman et sort, un peu triste. Il pense: «Ce critique est trop vieux pour comprendre ce qui intéresse les jeunes. Je dois porter mon roman dans une autre maison d'édition, Gallimard, par exemple. Je suis sûr que là on le publiera. Et aussitôt que M. Pilon l'aura appris, il comprendra ce qu'il a perdu!»

2. Trouvez le passage qui décrit comment Jean-Pierre travaille sur son roman. Lisez-le à haute voix.

3. Jean-Pierre, quel genre de roman écrit-il? Pourquoi?

4. Qu'est-ce que Jean-Pierre pense de M. Pilon, un critique littéraire?

II. Écoutez l'émission radio et répondez aux questions:

1. Qu'est-ce qu'on reproche aux touristes français?

2. Pourquoi dit-on que les touristes français sont impolis*?*

3. Parmi les touristes les plus élégants, quelle place dans le monde entier occupent les Français?

III. Parlons de la famille.

№ 16

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Mélanie

Mélanie était le type même des vieux serviteurs dévoués. La maison des Verthier était la sienne, les enfants ses enfants, la famille la sienne, elle n'en avait pas d'autre.

Ce jour-là, au déjeuner, M. Paul Verthier avait l'air soucieux. Mme Verthier a compris que quelque chose n'allait pas. Mélanie aussi.

Après le déjeuner M. Verthier a dit à sa femme:

− Le prêt[1] m'a été refusé.

− C'est la fin?

− J'ai bien peur. Il faudra vendre l'usine, la maison, retirer les enfants de l'université.

L'oreille collée à la porte, Mélanie a tout entendu. Mélanie sait que les Verthier ont des ennuis. Elle sait qu'on ne lui parlera de rien pour ne pas l'alarmer, mais elle refuse de se laisser tenir à l'écart[2]! Elle fera quelque chose, personne ne pourra l'en empêcher!

Le lendemain, au dîner, rien n'est prêt. Mme Verthier patiente, puis pousse la porte de la cuisine. Cette pièce est froide, il y manque une présence...

– Partie! Mélanie! Mais c'est impossible!

Et soudain, le téléphone sonne. Mme Verthier articule dans un souffle: «Mélanie est dans un commissariat de police, à Paris. Arrêtée pour le vol».

Mélanie s'était présentée à la Galerie de la Sirène d'or dans l'intention de vendre une peinture qui vaut une somme considérable. Le propriétaire de la

galerie s'était étonné de voir une telle toile entre les mains d'une cuisinière. Questionnée, Mélanie a raconté cette histoire.

– Mais je n'ai rien volé! C'est le portrait de l'oncle Baptiste! Il avait un collègue qui peignait. Il a insisté de faire le portrait de l'oncle. J'ai reçu ce portrait en héritage. C'est tellement laid! Mais hier j'ai lu un article où on parlait du collègue de l'oncle: le Douanier Rousseau[3], comme ils l'appellent. J'ai pensé que si des gens sont assez fous pour acheter cela, je pourrais le vendre et vous donner l'argent...

Les dires de Mélanie ont été confirmés par le notaire. Le tableau garantissant la solvabilité[4], M. Vertier a obtenu le prêt qu'on lui refusait.

[1]prêt (m) – кредит / крэдыт

[2]à l'écart – в стороне / у баку

[3]Le Douanier Rousseau – Анри Руссо по прозвищу Таможенник, французский художник, представитель наивного искусства / Анры Русо па мянушцы Мытнік, французскі мастак, прадстаўнік наіўнага мастацтва

[4]solvabilité (*f*) – платежеспособность / плацежаздольнасць

2. Pourquoi Mélanie voulait-elle écouter la conversation des Verthier? Trouvez l'explication et lisez-la à haute voix.

3. Qu'est-ce qui a étonné les Verthier, un matin?

4. Grâce à quoi M.Verthier a-t-il pu obtenir un prêt à la banque?

II. Écoutez la conversation entre Lucas et Claire et répondez aux questions:

1. Pour quelle occasion les jeunes gens cherchent-ils des cadeaux?
2. Pour qui achètent-ils des cadeux?
3. Ont-ils déjà réussi à choisir tous les cadeaux?

III. Parlons du choix d'un métier.

№ 17

I. 1. Lisez l'article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

AFS – Vivre Sans Frontière

AFS Vivre Sans Frontière est une organisation internationale, non gouvernementale, à but non lucratif[1], qui propose de favoriser l'apprentissage des relations interculturelles. Elle forme un réseau de 50 pays qui réalisent entre eux des échanges individuels de collégiens, lycéens et jeunes adultes pour des durées variant de 1 mois à 1 an.

Pour partir, il faut avoir de bonnes notes (une moyenne supérieure à 10 sur 20). Les appréciations portées sur les bulletins scolaires doivent indiquer une capacité à s'appliquer au travail et à obtenir de bons résultats dans un autre pays. Ceci s'ajoute évidemment à une curiosité et une réelle ouverture sur l'étranger.

Chaque candidat remplit un dossier de candidature, puis passe différents entretiens et participe à un weekend de préparation avec d'autres candidats. La

sélection finale est effectuée par notre partenaire dans le pays choisi. La connaissance de la langue du pays n'est pas nécessaire. On acquiert la langue très rapidement, surtout avec l'aide de sa famille d'accueil et de ses nouveaux amis.

Une fois le dossier du candidat au départ accepté par le pays d'accueil, l'équipe d'AFS sur place fait tout son possible pour choisir une famille qui corresponde au profil du candidat.

On peut être accueilli dans une famille avec de jeunes enfants et être le grand frère ou la grande sœur, ou bien être le plus jeune dans une famille où les enfants sont adultes. On peut aussi être accueilli par un couple sans enfants ou par une famille monoparentale. La famille d'accueil inscrit son jeune «accueilli» dans le lycée de son choix, puis lui fait partager sa vie quotidienne, prend en charge les frais[2] de repas et tous les frais liés à la vie quotidienne, à l'exception de l'argent de poche.

L'équipe d'AFS sur place est là pour répondre aux questions et apporter le soutien et l'encouragement nécessaires tout au long du séjour. Elle organise aussi des weekends de rencontres et d'autres activités. Si un problème survient, le représentant local d'AFS fera le nécessaire pour résoudre la difficulté. En cas de maladie ou d'accident sur place, AFS prend en charge les soins médicaux et les frais de rapatriement.

[1]à but non lucratif – некоммерческий (ая) / некамерцыйны (ая)

[2] rais (*m , pl*) – расходы / выдаткі

2. Que faut-il faire pour participer à un programme *d'AFS Vivre Sans Frontières*? Trouvez la réponse dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Où le jeune participant au programme sera-t-il logé?

4. Voudriez-vous participer à un programme pareil? Pourquoi?

II. Écoutez l'interview avec les collégiens Aline et Marc et répondez aux questions:

1. Quelles sont les fonctions de l'écodélégué(e) au collège?

2. Aline, que fait-elle avec les déchets à la maison?

3. Comment peut-on économiser l'eau et l'électricité, selon Marc?

III. Parlons du choix d'un métier.

№ 18

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Taratonga

Taratonga était une femme âgée d'une cinquantaine d'années, fille d'un chef dont l'autorité s'était étendue autrefois sur plus de vingt îles de l'archipel. Dès mon arrivée, je déployai tous mes efforts pour m'assurer son amitié. Je lui exposai les raisons qui m'avaient poussé à venir dans son île, mon horreur du mercantilisme, mon besoin de redécouvrir ces qualités du désintéressement et d'innocence. Et je lui confiai ma joie et ma gratitude d'avoir enfin trouvé tout

cela auprès de son peuple. Taratonga me dit qu'elle me comprenait parfaitement et qu'elle n'avait elle-même qu'un but dans la vie: empêcher que l'argent ne vînt souiller[1] l'âme des siens. Je compris l'allusion et l'assurai solennellement que pas un sou n'allait sortir de ma poche pendant tout mon séjour à Taratora.

J'étais dans l'île depuis trois mois lorsqu'un jour, un gamin m'apporta un cadeau de celle que j'appelais déjà mon amie Taratonga.

C'était un gâteau qu'elle avait préparé elle-même, mais ce qui me frappa immédiatement, ce fut la toile dans laquelle le gâteau était enveloppé.

C'était une grossière toile à sac, mais peinte de couleurs étranges qui me rappelaient quelque chose.

J'examinai la toile plus attentivement et mon cœur fit un bond dans ma poitrine.

C'était un rectangle de cinquante centimètres sur trente et la peinture était à demi effacée par endroits.

Je restai là un moment, fixant la toile avec surprise. Mais il n'y avait pas de doute possible. J'avais devant moi un tableau de Gauguin[2].

Je ne suis pas grand connaisseur en matière de peinture, mais il y a aujourd'hui des noms dont chacun sait reconnaître sans hésiter la manière.

Je déployai encore une fois la toile d'une main tremblante et me penchai sur elle. Elle représentait un petit coin de la montagne tahïtienne et des baigneuses au bord d'une source, et les couleurs, les silhouettes, le motif lui-même étaient à ce point reconnaissables que, malgré le mauvais état de la toile, il était impossible de s'y tromper.

Une œuvre de Gauguin dans cette petite île perdue! Et Taratonga qui s'en était servie pour envelopper son gâteau! Une peinture qui, vendue à Paris devait valoir cinq millions! Combien d'autres toiles avait-elle utilisées ainsi pour faire des paquets? Quelle perte pour l'humanité!

[1]souiller – развращать / разбэшчваць

[2]Gauguin – Поль Гоген, французский художник, представитель постимпрессионизма / Поль Гаген, французскі мастак, прадстаўнік постімпрэсіянізму

2. Pourquoi le personnage principal est-il venu dans l'île où habitait Taratonga? Trouvez l'explication et lisez-la à haute voix.

3. Quel cadeau Taratonga lui a-t-elle envoyé un jour?

4. Comment l'auteur a-t-il pu comprendre que c'était une toile de Gauguin?

II. Écoutez la publicité et répondez aux questions:

1. Les sociétés spécialisées dans la garde des animaux domestiques, quel problème aident-elles à résoudre?

2. Quelles formules de garde proposent-elles?

3. Quels sont les tarifs des sociétés de garde des animaux domestiques?

III. Parlons du caractère national.

№ 19

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

L'enfance de Camille

Enfant, elle parlait peu, encore moins qu'aujourd'hui. Sa mère l'avait obligée à suivre des leçons de piano et elle détestait ça. Une fois, alors que son professeur était en retard, elle avait pris un gros marqueur et avait dessiné un doigt sur chacune des touches. Sa mère lui avait dévissé le cou et son père, pour calmer tout le monde, était revenu le weekend suivant avec l'adresse d'un peintre qui donnait des cours.

Son père mourut peu de temps après et Camille n'ouvrit plus jamais la bouche. Même pendant ses cours de dessin avec ce monsieur Doughton qu'elle aimait tant, elle ne parlait plus. Le vieil Anglais montrait l'exemple et elle l'imitait, se bornant à hocher la tête pour dire oui ou non.

Un jour pourtant il lui adressa la parole:

– Tu sais, Camille, tu me rappelles un peintre chinois qui s'appelait Chu Ta... Tu veux que je te raconte son histoire?

Elle lui jeta un regard noir.

– Pardon?

– Oui, articula-t-elle enfin.

Il ferma les yeux en signe de contentement, se servit un bol et vint s'asseoir près d'elle.

– Quand il était enfant, Chu Ta était très heureux. C'était un prince de la dynastie des Ming. Sa famille était très riche et très puissante. Son père et son grand-père étaient des peintres célèbres et le petit Chu Ta avait hérité de leurs talents.

Hélas, quand il eut dix-huit ans, les Mandchous prirent le pouvoir à la place des Ming. C'étaient des gens cruels et brutaux qui n'aimaient pas les peintres. Ils leur interdirent donc de travailler. Le père de Chu Ta mourut de désespoir. Et son fils qui aimait rire, chanter et dire des bêtises fit une chose incroyable...

– Qu'est-ce qu'il a fait? finit-elle par murmurer.

– Il a décidé de se taire pour toujours. Il écrivit alors le mot *Muet* sur la porte de sa maison... Mais le problème, c'est que personne ne peut vivre sans s'exprimer. Alors Chu Ta, qui avait comme tout le monde beaucoup de choses à dire, eut une idée géniale. Il partit dans les montagnes et se mit à dessiner... Désormais, il allait communiquer avec le reste du monde à travers ses dessins... Tu veux les voir?

Camille souriait.

– Tu veux que je t'apprenne à dessiner comme lui? Elle hocha la tête.

– Tu veux que je t'apprenne ?

– Oui.

2. Pourquoi la petite Camille a-t-elle commencé à suivre des cours de dessin? Trouvez la réponse dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Camille et le prince chinois Chu Ta, qu'avaient-ils en commun?

4. Comment monsieur Doughton a-t-il réussi à faire parler Camille?

II. Écoutez l'émission radio «Une minute, un projet» et répondez aux questions:

1. Quand l'émission «Une minute, un projet» est-elle diffusée?

2. Quel projet et pour qui Philippe présente-t-il?

3. De quoi a-t-il besoin pour réaliser son projet?

III. Parlons du tourisme.

№ 20

I. 1. Lisez le récit proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

La queue de l'âne

Montmartre. Hier, un village avec des vignes. Aujourd'hui, un quartier de Paris. Hier comme aujourd'hui, une colline qui inspire les peintres et attire les touristes...

Montmartre, dans les années 1900, c'est donc encore un petit village où on rencontre des peintres, comme Pablo Picasso, et des écrivains, comme Roland Dorgelès.

Dorgelès aime aussi la bonne peinture. Mais il n'aime pas les peintres qui se moquent du public, qui, vite, mettent des couleurs sur une toile et la vendent très cher.

Il n'aime pas les snobs qui achètent ces tableaux, les critiques qui fabriquent la mode. Il se demande alors ce qu'il peut faire pour se moquer de ces gens-là. Et tout à coup, l'idée vient, une idée magnifique, énorme, très simple!

Devant un café de Montmartre, il y a un âne qui s'appelle Lolo. Roland Dorgelès fixe un pinceau avec de la couleur bleue au bout de la queue de l'âne. Derrière la queue et le pinceau, l'écrivain pose une toile, et il donne une belle carotte à Lolo. Heureux, l'âne remue la queue... et met du bleu sur la toile, puis du noir et du vert. Maintenant, l'âne en a assez: il ne remue plus la queue. Une carotte, du rouge sur le pinceau, et hop, notre âne pose un joli rouge sur le tableaul. La toile est terminée: il faut lui donner un nom et en trouver un pour le peintre. Dorgelès appelle le tableau: *Coucher de soleil sur l'Adriatique*. Et l'artiste? *L'âne*? Non! Tout le monde va comprendre. Mieux *Boronali*! Un nom italien pour un peintre, c'est magnifique!

Dorgelès se demande ce que les visiteurs du prochain Salon des Indépendants vont penser de cette farce. Le Salon des Indépendants? Une grande exposition de peinture qu'on peut voir une fois par an à Paris... Le Salon a lieu: les visiteurs admirent le *Coucher de soleil*. Quel bleu! Quel vert! Cette mer rouge, que c'est beau, que c'est vrai! Boronali? Un peintre moderne, intéressant, qui

montre la route. Enfin, un «connaisseur» achète le tableau, et cher! Bravo, Lolo! Non?

Roland Dorgelès écrit alors un texte dans le journal *Le Matin*. Titre de l'article: *Un âne, chef d'école*. D'école de peinture, bien sûr! La France s'amuse et admire l'idée de l'écrivain.

2. Comment Lolo arrive-t-il à peindre un tableau? Trouvez l'explication dans le texte et lisez-là à haute voix.
3. Pourquoi le peintre a-t-il fait cette farce?
4. Comment était la réaction du public? Et pourquoi?

II. Écoutez la conversation entre Julien et une employée de la bibliothèque et répondez aux questions:

1. Pourquoi le jeune homme téléphone-t-il à cette bibliothèque?
2. Qu'est-ce qu'il veut apprendre?
3. Quelles informations l'employée lui donne-t-elle?

III. Parlons du tourisme.

№ 21

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'une nouvelle et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Le carnet vert

Comme chaque dimanche, vers onze heures du matin, Marcel Lobligeois s'arrêta dans la clairière pour regarder jouer les enfants. Le ballon roula jusqu'à lui et il le renvoya d'un coup de pied.

Il s'apprêtait à traverser une allée cavalière, lorsqu'il aperçut, dans le sable, un petit objet de couleur sombre et de forme rectangulaire. Il le ramassa, l'épousseta: c'était un joli carnet, relié en chevreau vert foncé. À peine l'eut-il ouvert, que le battement de son cœur se précipita. Glissés négligemment dans la pochette intérieure, des billets de banque montraient le bout de l'oreille. De gros billets. Il les compta. Huit, de cinq cents francs[1] chacun. En tout, quatre mille francs.

Marcel Lobligeois inspecta les alentours d'un regard rapide. L'endroit lui parut désert. Personne ne l'avait vu. Cela n'avait d'ailleurs aucune importance, car il allait, dès demain, rendre l'argent. L'indication s'étalait en première page: Jean de Bize, 50, av. Foch[2]. Il rêva à ce Jean de Bize qui habitait avenue Foch (on sait ce que coûtent les loyers dans ce coin-là) et se permettait de semer quatre mille francs dans une allée cavalière. Quelle drôle d'idée, aussi, d'avoir tant d'argent sur soi! Et dans un carnet encore! L'équivalent de trois mois de salaire. Et cela juste avant les vacances!

Plus il réfléchissait à la question, plus Marcel Lobligeois se persuadait que Jean de Bize aurait moins de joie à retrouver son argent que lui à le garder. «Au besoin, se disait-il, je renverrai le carnet par la poste, anonymement, un peu plus tard.»

Marcel Lobligeois demeurait au sixième étage d'un grand immeuble moderne du boulevard Berthier. En franchissant la grille, il avait déjà élaboré son plan. Pas question de révéler immédiatement sa découverte à Simone. Puis il raconterait une histoire de billet de loterie acheté par hasard.

Sa famille l'attendait pour le déjeuner.

– À table! cria Simone du fond de la cuisine.

En s'asseyant, Marcel Lobligeois se dit qu'il était l'heureux chef d'une famille normale, et qu'il allait, demain, après-demain, combler de joie ce petit monde.

[1]franc (*m*) – франк, денежная единица Франции до 2002 года / франк, грашовая адзінка Францыі да 2002 года

[2]l'avenue Foch – авеню Фош, одна из самых престижных улиц Парижа / авеню Фош, адна з самых прэстыжных вуліц Парыжа

2. Trouvez dans le texte la description du carnet et de son contenu. Lisez-la à haute voix.

3. Que Marcel Lobligeois a-t-il décidé de dire à sa femme à propos de sa trouvaille?

4. Pourquoi Marcel Lobligeois a-t-il pensé que le propriétaire du carnet était riche?

II. Écoutez la conversation entre la cliente et l'employée et répondez aux questions:

1. Pourquoi la cliente appelle-t-elle le centre sportif?
2. Combien d'élèves assistent au cours, d'habitude?
3. Combien coûtent les cours de yoga?

III. Parlons de l'écologie.

№ 22

I. 1. Lisez l'article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Une maison de retraite[1] où les enfants sont rois

Les Papillons, c'est une maison de retraite dans la banlieue de Bordeaux où des enfants cohabitent avec les pensionnaires.

Les pensionnaires âgées y retrouvent le bonheur de se sentir à nouveau utiles. «C'est une telle joie de regarder vivre les enfants! observe la voisine du petit Ferdinand, âgée de 86 ans. Si j'ai choisi cette maison de retraite, c'est parce que j'étais sûre de les voir tous les jours!»

Aux *Papillons*, certains lieux sont partagés: les terrasses et les salons des étages servent aussi de salles de jeux pour les enfants.

Chaque après-midi, les enfants viennent rendre visite aux mamies[2] qui préparent souvent des crêpes pour le goûter. Ils ne sont pas étonnés: partager les repas avec leurs aînées fait partie de l'ordre des choses. Ensemble, ils lisent des histoires, jouent au ballon, dessinent ... Les enfants sont ravis de leurs vieilles

compagnes.

«Contrairement aux adultes, les enfants n'ont pas de préjugés contre les personnes âgées, remarque la directrice de cette maison. Ils sont tendres et familiers avec cette population qui ne reçoit pas beaucoup de visites de ses petits-enfants.»

Les activités communes ont lieu tous les quinze jours: peinture, cuisine, musique... Chaque enfant se retrouve à côté d'une mamie et, ensemble, ils réalisent un travail manuel.

Il faut voir le bonheur des pensionnaires quand les enfants arrivent bruyamment dans le salon. Immédiatement, on se met à parler. «Nous attendons toujours avec impatience leur visite de l'après-midi. C'est très important de garder un contact avec les futures générations!»

Mais qu'en pensent les parents des enfants? «J'ai remarqué qu'au jardin publique, Alice allait voir les personnes âgées et leur parlait facilement, confirme une maman. Je crois qu'il existe une très grande complicité entre ces deux âges!.. C'est comme une grande famille, comme ce qui se faisait autrefois, quand les trois générations habitaient dans un même lieu. Ces échanges permettent la socialisation des enfants et des personnes âgées.»

[1]maison (*f*) de retraite – дом престарелых / дом састарэлых

[2]mamie (*f*) – бабушка / бабуля

2. Est-ce que les personnes âgées apprécient la cohabitation avec les enfants? Trouvez la réponse dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Qu'est-ce qui se passe aux *Papillons* chaque après-midi?

4. Pourquoi les parents des enfants trouvent-ils cette idée géniale, eux aussi?

II. Écoutez l'émission radio et répondez aux questions:

1. Est-ce que le code vestimentaire est le même pour tous les métiers?

2. Comment les banquiers doivent-ils s'habiller et pourquoi?

3. Pourquoi les informaticiens et les créatifs ne s'habillent-ils pas de la même façon?

III. Parlons de l'écologie.

№ 23

I. 1. Lisez la nouvelle proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Les cent ans du rossignol[1]

Notre maître s'appelle Jean-Paul. Il nous aime bien tous et nous, on l'aime tous bien aussi. Souvent, en fin d'après-midi, il s'assoit sur son bureau et là, après quelques instants de silence, le regard vague et le sourire aux lèvres, il nous raconte une histoire.

Cet après-midi, c'était quelques jours avant les vacances de Pâques, quand Jean-Paul s'est assis sur son bureau.

– C'est encore une histoire d'amour... L'histoire d'une petite fille aux longs cheveux noirs et aux grands yeux pétillants. À l'école de son village, tous les garçons étaient amoureux d'elle. De ses grands yeux. De son sourire. Et de sa voix si claire quand elle chantait. Ils l'appelaient «le rossignol».

«Le rossignol» chantait toujours. Sur le chemin de l'école avec les enfants. Avec son père qui taillait des sabots dans la lumière blonde de l'atelier. Avec sa mère aussi, qui cousait du matin au soir, près de la fenêtre donnant sur la cour.

Les années passant, «le rossignol» était devenue serveuse à l'auberge du village.

Et puis, un soir d'été... Lui, il est arrivé. Pantalon noir, chemise blanche et chapeau feutre à large bord. Il marchait légèrement penché en avant pour compenser le poids de la petite malle qu'il portait sur son dos.

Les jeunes assis à la terrasse l'ont regardé approcher. L'homme a ôté son chapeau. Il a sorti de sa malle un petit accordéon aux couleurs vives qu'il a posé sur ses genoux et s'est mis à jouer.

Alors, dans la nuit à demi tombée, monta la voix du «rossignol», claire comme de l'eau. Adossée contre la pierre chaude, près de la porte grande ouverte de l'auberge, elle chantait. L'homme à l'accordéon le dévisageait en souriant. Très faiblement au début, puis plus franchement au fil des couplets, il mêlait le souffle chaud de son accordéon à la voix claire qui chantait dans la nuit.

Il est parti au petit jour, sans bruit, comme il était venu.

«Le rossignol» s'est envolé avec lui.

Deux ans plus tard, un jeune du village est «monté» à Paris. Il les a retrouvés par hasard, dans un cabaret où elle chantait tous les soirs, accompagnée par l'homme à l'accordéon. Là-bas aussi, on l'appelait «le rossignol».

[1]rossignol (*m*) – соловей / салавей

2. Pourquoi appelait-on la jeune fille «le rossignol»? Trouvez l'explication dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Qui est arrivé dans le village un soir d'été? Qu'est-ce qu'il a fait?

4. Comment trouvez-vous la fin de cette histoire: triste ou heureuse? Justifiez votre point de vue.

II. Écoutez l'interview avec un joueur de tennis et répondez aux questions:

1. Le sportif, depuis quel âge fait-il du tennis?
2. Comment passent les journeés du sportif?
3. Pourquoi est-il venu à Paris?

III. Parlons de la France.

№ 24

I. 1. Lisez l'article proposé et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

L'ADN[1], un mystère résolu...

Chaque personne a un ADN unique. Pour identifier des individus en se servant de leur ADN on utilise une technique appelée «empreinte génétique». La méthode a été introduite par un biologiste britannique Lord Alec Jeffreys en 1985.

Cette technique aide à confirmer le criminel ou l'innocent. On peut établir la paternité et la filiation d'un individu. L'analyse de l'ADN de peuples permet de donner des indications sur des migrations anciennes. On cherche à confirmer l'authenticité des restes de tel ou tel personnage historique. Certains historiens aimeraient savoir, par exemple, si Christophe Colomb était espagnol, italien ou basque.

Pendant plus de deux cents ans, les historiens se sont affrontés autour du «mystère Louis XVII». En août 1792, le roi de France, Louis XVI, sa femme Marie-Antoinette et leurs deux enfants, une fille et un petit garçon de 8 ans, sont enfermés dans la prison du Temple. Le 21 janvier 1793, Louis XVI est guillotiné. Le 16 octobre de la même année, Marie-Antoinette subit le même sort.

Leur fils, le Dauphin, que les royalistes appellent Louis XVII, sera enfermé dans sa prison. Il y mourra de tuberculose à l'âge de 10 ans. Le médecin vole le cœur du Dauphin. Ce cœur va connaître des aventures incroyables. Plusieurs fois volé, caché, perdu, il est finalement conservé, depuis 1975, près de Paris, dans la basilique de Saint-Denis. Cependant, certains croyaient que l'enfant ne serait pas mort à la prison du Temple, qu'il aurait réussi à s'évader[2] et que le cœur déposé à Saint-Denis ne serait pas celui du Dauphin.

Le 15 décembre 1999, deux généticiens prennent un morceau du cœur conservé à Saint-Denis et comparent l'ADN obtenu sur le cœur avec celui prélevé à partir des cheveux de Marie-Antoinette et de ses sœurs. Il y a bien concordance entre les deux ADN. Et là, plus de doute possible, le petit Dauphin, fils de Louis XVI et de Marie-Antoinette, est mort dans la prison du Temple et c'est son cœur qui repose à Saint-Denis.

[1]ADN (*m*) – ДНК, носитель генетической информации / ДНК, носьбіт генетычнай інфармацыі

[2]s'évader – совершить побег / уцячы

2. À quoi sert l'empreinte génétique? Trouvez l'explication dans le texte et lisez-la à haute voix.

3. Comment les généticiens ont-ils prouvé que Louis XVII était mort dans la prison du Temple?

4. Les historiens, quels mystères voudraient-ils encore découvrir grâce à l'ADN?

II. Écoutez la conversation entre Caroline et sa sœur cadette Chloé et répondez aux questions:

1. Comment le séjour linguistique de Chloé s'est-il passé?
2. Par quoi la jeune fille a-t-elle été impressionnée le plus?
3. De quelles fresques le roi Louis II a- t-il fait décorer son château?

Pourquoi?

III. Parlons du Bélarus.

№ 25

I. 1. Lisez l'extrait proposé d'un roman et dites en 2 ou 3 phrases quel est son sujet.

Autour du feu

Au cours d'un été nous campions au bord d'un lac canadien. La nuit était tombée, nous avions dîné. Nous étions neuf en tout: six adolescents, Jean-Pierre, moi et Dorothée qui avait douze ans. J'avais sommeil. Je les ai laissés autour du feu et je suis allée dans la tente. Pendant que je me préparais à me coucher j'ai entendu une pétarade[1] formidable.

Je suis sortie et j'ai vu un spectacle incroyable: trois puissantes motocyclettes qui absorbaient la pente raide de la dune dans des geysers de sable. La panique m'a prise. Je croyais que c'était la police qui venait faire éteindre notre feu, ou Dieu sait quoi.

Les motos se sont arrêtées à dix mètres de notre campement. Ce n'était pas la police mais trois très jeunes hommes, dans les vingt-deux ans, secs, habillés de cuir noir, avec de gros dessins colorés sur leurs blousons. Les machines étaient magnifiques, les flammes faisaient briller leurs chromes par éclats, les garçons étaient effrayants, dangereux, des yeux froids bardés de casques et de mentonnières. J'étais en retrait, je voyais la scène. Je m'attendais au pire. Les enfants sentaient le danger, leurs pensées étaient probablement pleines des récits quotidiens de la violence américaine. Ils restaient immobiles. Jean-Pierre avait fait un pas vers eux.

– Hello[2].

Pas de réponse. Ils sont venus près du feu. Tout le monde était debout. Cela a duré un moment. Puis les enfants ont commencé à s'asseoir. Grégoire a pris son banjo, Alain sa guitare. Ils se sont mis à gratter. Charlotte a commencé à chanter en anglais. Les trois motocyclistes ont souri. On a passé des oranges. Alors a suivi une des soirées les plus intéressantes que j'aie vécues ces dernières années. Ils ont raconté qu'ils étaient tous les trois électroniciens, qu'ils habitaient Détroit[3] et que chaque vendredi soir ils partaient le plus loin possible, à toute vitesse. En général, le soir, ils essayaient de trouver des campeurs avec un feu allumé pour faire cuire leur dîner. Ils ont parlé de leur vie, de ce qu'ils voulaient, de ce qu'était l'Amérique pour eux.

Le matin, ils ont tenu à faire la vaisselle et le ménage du camp. Ils étaient magnifiques. Je ne sais plus leurs noms. Je les aime beaucoup.

[1]pétarade (*f*) – рев моторов / роў матораў

[2]Hello (*angl.*) – привет / прывітанне

[3]Détroit – город Детройт, центр американского автомобилестроения / горад Дэтройт, цэнтр амерыканскага аўтамабілебудавання

2. Trouvez dans le texte la description des visiteurs et de leurs motos. Lisez-la à haute voix.

3. Qu'est-ce qui a fait peur à Marie, la nuit?

4. Pourquoi cette soirée a-t-elle été pour Marie «une des plus intéressantes»?

II. Écoutez la conversation entre Émilien et Monique et répondez aux questions:

1. Pourquoi Émilien téléphone-t-il au restaurant?

2. Comment a-t-il trouvé le numéro de téléphone du restaurant?

3. Quand reviendra-t-il au restaurant?

III. Parlons de la coopération internationale.

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК / ІСПАНСКАЯ МОВА

№ 1

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Si volvemos la vista atrás unas cinco décadas, son muchos los cambios que encontramos entre los españoles de entonces y los de ahora. Para empezar, casi toda la población vive en las ciudades. España es ahora cuatro veces más rica que entonces.

Otro cambio en la sociedad española se refiere a la baja natalidad[1] y al envejecimiento de su población. Las mujeres suelen tener una media de un hijo, por lo que España es uno de los países del mundo con mayor proporción de gente anciana.

Además en los últimos tiempos, los españoles han retrasado de manera notable su edad para casarse. Algo, que en parte, tiene que ver con los ciclos económicos.

Sin embargo, hay costumbres que no cambian: los españoles siguen siendo muy familiares y apegados a sus raíces, tanto es así que de cada cien personas, la mitad vive y trabaja en el mismo lugar donde han nacido. El peso de la familia y de la casa continúa a cargo de la mujer; además, a pesar de que su incorporación[2] al mundo laboral no es ni mucho menos reciente, las españolas ganan un veinticinco por ciento menos que los hombres.

En cuanto a los jóvenes, una de cada cuatro personas en España tiene una edad comprendida entre 15 y 29 años. Les gusta disfrutar del aire libre, los amigos y de una gran variedad de actividades culturales y de ocio. Debido a las pocas posibilidades de incorporarse a su primer trabajo, muchos de ellos no abandonan el hogar hasta incluso los treinta años. En la mayoría de los países europeos, en los que los jóvenes se independizan antes de tener su propia familia, hay una etapa de vida independiente previa al matrimonio en la que tanto hombres como mujeres aprenden a atender sus necesidades[3] domésticas básicas. En la España actual ya no son solo los varones los que no se entrenan para la vida doméstica, sino que incluso muchas mujeres apenas están entrenadas en cuestiones de

cuidado y mantenimiento personal[4].

A los españoles, los tres principales problemas que les preocupan son: el paro, el terrorismo y la corrupción. Valoran especialmente tener vivienda propia, un trabajo estable y el tiempo de ocio.

Todos estos dates nos muestran que la España de hoy es un fiel reflejo de su tiempo y del mundo occidental, con sus ventajas y sus inconvenientes.

[1]natalidad *f* – рождаемость /нараджальнасць

[2]incorporación *f* – присоединение / далучэнне

[3]atender las necesidades – удовлетворять потребности / задавальняць патрэбы

[4]mantenimiento *m* personal – самообслуживание / самаабслугоўванне

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento sobre la emancipación de los jóvenes.

3. ¿Cómo ha cambiado positiva y negativamente la sociedad española últimamente?

4. ¿En qué aspectos la sociedad española no ha cambiado?

II. Escuche esta conversación entre dos amigos y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué otros pasatiempos hay que hacer según Carlos?
2. ¿Por qué Manuela no quiere ir a la discoteca?
3. ¿Para qué tiene que economizar su dinero Manuela?

III. Vamos a hablar de la educación.

№ 2

I. 1. Lea este artículo y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Las prácticas de trabajo ofrecen amplias oportunidades. Hoy en día no es no suficiente con el título para conseguir el trabajo de tus sueños.Hace falta tener experiencia y habilidades más allá de lo académico.

Ser licenciado no es todo. Cada vez más los empresarios quieren más. Quieren a individuos con experiencia, y que sepan tratar con la gente. Quieren a personas que estén dispuestas a seguir mejorando su nivel profesional. Tendrás que convencerles que tú eres la persona a quien buscan y que tienes las cualidades adecuadas. Así que nunca es demasiado temprano para conseguir experiencia en el mundo del trabajo. Hoy no es extraño empezar un pequeño trabajo durante los fines de semana o las vacaciones a la edad de carorce años.

¿Qué piensa la gente?

Preguntamos a unos jóvenes acerca de su experiencia de trabajo. Lee lo que dijeron:

Silvia, 14 años

“Trabajé en el departamento de pediatría de un hospital cerca de donde vivo. Fue una experiencia verdaderamente positiva para mí. Aprendí mucho. Cada día fue diferente. Ayudaba a preparar las comidas y jugaba con los niños.

Los empleados eran majos y nos llevábamos muy bien. Creo que me gustaría ser enfermera cuando deje el colegio y esta experiencia me ha ayudado a entender de lo que trata este trabajo".

Enrique, 15 años

"Siempre he querido ser mecánico así que tuve mucha suerte conseguir hacer mis prácticas en un garaje del barrio. Sin embargo la verdad es que me desilusioné[1] un poco porque no me dejaron trabajar en los vehículos. La mayoría del tiempo tenía que preparar el café o lavar los coches. A veces acompañaba a un mecánico si había una avería, lo cual me gustaba mucho. El horario estaba bien. Empezaba a las nueve y terminaba a las cuatro. Creo que haré otra cosa cuando deje el colegio. Ser mecánico es bastante duro".

Pablo, 16 años

"Pasé tres semanas trabajando en una peluquería. Fue una experiencia valiosa y es lo que de verdad quiero hacer cuando termine el colegio. Antes de hacer mis prácticas pensaba que era un trabajo fácil, pero no lo es. Hay que estar de pie todo el día, lo que cansa mucho. Algunos de los clientes son desagradables y hay que estar sonriente todo el rato – cosa que no encuentro fácil. De todos modos ahora sé mucho más y tengo una buena idea de lo que tengo que hacer para tener éxito en esta profesión".

[1]desilusionarse – разочароваться / расчаравацца

2. ¿Cuáles son las exigencias de los empresarios a los candidatos a un puesto de trabajo? Busque en el artículo este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Si todos los jóvenes piensan que lo que hicieron en sus prácticas fue una experiencia útil? Argumente.

4. ¿De qué modo las experiencias de los jóvenes les han ayudado a tomar decisiones respecto al futuro?

II. Escuche a una persona vegetariana que explica sus motivos y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué se convirtió en vegetariano?

2. ¿Qué alimentos suele comer y qué platos le gusta cocinar?

3. ¿Le apoyó su familia y sus amigos en su decisión de ser vegetariano? Argumente.

III. Vamos a hablar de los medios de comunicación.

№ 3

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

A pesar de gran cantidad de supermercados e hipermercados que hay ahora tanto, en Madrid como en Buenos Aires y otras partes del mundo hispanohablante, todavía existen algunas tiendas que pertenecen a empresas familiares. Como en otros países, los centros comerciales, que ahora son tan populares, tienden a estar en los alrededores de las ciudades.

La mayor diferencia entre ir de compras en estas dos ciudades es que

Buenos Aires tiene muchas “calles por rubros”. Básicamente son zonas de muchas tiendas individuales que venden cosas especializadas, como por ejemplo instrumentos de música o utensilios de cocina[1]. Si te encuentras en una de esas calles, pasarás mucho tiempo encontrando el mismo tipo de cosas. Incluso hay centros comerciales donde muchas de las tiendas venden productos parecidos.

¿Qué comprar?

En Madrid y en Buenos Aires los productos hechos de cuero son muy populares entre los turistas – zapatos, bolsos, chaquetas y calzado. Los famosos zapatos castellanos son típicos en Madrid, mientras las alpargatas[2] son muy populares en Buenos Aires. Se compra mucha música tradicional en ambos lugares, pero por supuesto lo típico en Madrid es el flamenco mientras en Buenos Aires es el tango. Otra compra popular es ropa y las dos capitales atraen mucho interés en las tiendas de sus diseñadores famosos – como Ágata Ruiz de la Prada y Adolfo Domínguez en España y Pablo Ramírez y Martín Churba en Argentina.

Mercados

El mercado sigue siendo una institución. Todavía hay un mercado cubierto en cada barrio, donde se encuentran puestos de todo tipo de comida y bebida. Suelen seguir el mismo horario que las demás tiendas de los barrios. En ciertos lugares hay mercados tradicionales cada semana o varias veces al mes donde se pueden ver calles enteras de puestos variados. Un buen ejemplo de esto es el Rastro de Madrid o el rastro de Pulgas[3] en Buenos Aires, famosos también por la cantidad de puestos dedicados a artículos de segunda mano. Siempre se puede encontrar una ganga[4], pero como en todos los sitios ¡hay que tener cuidado con posibles engaños y la seguridad personal! Como se suele decir, ¡no es oro todo lo que reluce!

[1]utensilio *m* de cocina – кухонная утварь / кухоннае начынне

[2]alpargatas *f pl* – плетеные сандалии / плеценыя сандалі

[3]rastro *m* de Pulgas – блошиный рынок / блышыны рынак

[4]ganga *f* – выгодная покупка / выгадная пакупка

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento sobre las “calles por rubros”.

3. ¿En qué se parecen y en qué se diferencian Madrid y Buenos Aires desde el punto de vista de las compras que suelen hacer allí los turistas?

4. Describa dos tipos de mercados que hay tanto en Madrid como en Buenos Aires (cómo son, sus horarios, sus mercancías, etc.).

II. Escuche este texto sobre el horario del español medio y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué cosas del horario español sorprenden más a los extranjeros?
2. ¿Qué suelen hacer después del trabajo?
3. ¿Por qué muchos especialistas acusan la televisión española?

III. Vamos a hablar sobre los jóvenes y sociedad.

№ 4

I. 1. Lea esta entrevista y resuma su idea principal en 2–3 frases.

– Buenos días a todos. Hoy, nuestro invitado especial es Federico Fernández, el portavoz[1] del proyecto “Ciudad del Medio Ambiente”, cuya construcción comenzará el próximo verano. ¿En qué consiste la idea?

– Bueno, la idea es construir un conjunto de edificios:empresas e instituciones culturales y deportivas totalmente ecológicas. Luchamos contra la contaminación que cada día aumenta más y más. Queremos desarrollar la protección del medio ambiente.

– Y ¿cuándo terminará la construcción?

– Si todo va bien, en 2020.

– ¿Dónde estará la urbanización?

– El complejo se situará a 10 kilómetros de la ciudad de Soria, en un territorio donde se puede encontrar muchos valores naturales, entre otros: el río Duero, montañas..., hmmm... bosques, animales protegidos.

Por cierto, los arquitectos han firmado que hoy en España ninguna “ciudad ecológica” como la que será construida en los alrededores desoria. ¿Cómo será, qué habrá ahí?

– Pues..., si todo va bien, por un lado habrá centros de investigación del medio ambiente, donde se podrá celebrar congresos y exposiciones. Habrá un centro deportivo que tendrá una piscina y un hipódromo, entre otros servicios, y se construirán paseos para peatones y ciclistas. Por otro lado, también organizaremos cursos para niños, para enseñarles cómo ahorrar energía, reciclar basura, es decir, cómo conservar la naturaleza y evitar la desaparición de especies.

– Y si alguien quiere vivir aquí, ¿podrá tener su vivienda?

– Naturalmente. Ya que el complejo albergará[2] dos hoteles y hasta un máximo de 800 casas, en su mayor parte unifamiliares, aunque también habrá viviendas colectivas.

– ¿Podrán entrar vehículos tradicionales en esta ciudad?

– En absoluto. Podrán entrar solo vehículos cuyas baterías sean eléctricas y se construirá un aparcamiento exterior para los automóviles de gasolina. Así disminuirá la contaminación y conservaremos el aire puro.

– Bueno, muchas gracias por aceptar nuestra invitación. Les deseamos lo mejor y esperamos tener más proyectos similares.

[1]portavoz *m* – прэсс-сакратар

[2]albergar – содержать / утрымліваць

2. Busque en la entrevista y lea en voz alta el fragmento sobre las ofertas de vivienda en la “Ciudad del Medio Ambiente”.

3. ¿Dónde se construirá la “Ciudad del Medio Ambiente” y qué habrá allí?

4. ¿De qué modo quieren disminuir la contaminación y conservar el aire

puro en la “Ciudad del Medio Ambiente”?

II. Escuche esta entrevista sobre las compras por Internet y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tipo de cosas se compran normalmente por Internet?
2. ¿Qué hay que hacer para comprar en la red?
3. ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene Internet para hacer las compras?

III. Vamos a hablar sobre la ciencia y tecnología.

№ 5

I. 1. Lea las opinions expresadas en un foro virtual y resuma la idea principal en 2–3 frases.

COLOMBIANA: Voy a vivir en España, a partir de enero durante un año pero algo que nunca me dirán los libros es ¿cómo es su gente, qué les gusta, qué no, qué valoran, qué les ofende o molesta?

UN ANDALUZ GUAPO: Buena gente, divertidos, nobles, escandalosos, orgullosos, guapos (jeje), cariñosos, sociables...

CASTELLANO: Somos bajitos, calvos, gordos y maleducados. :) Algunos son Sancho y otros Quijote.

MADRILEÑO: En general somos cordiales pero influye bastante zona de España, aunque no se puede generalizar porque siempre encuentras gente buena y gente mala en todos los sitios. Hablando en general, los andaluces, los asturianos, los madrileños suelen ser más abiertos o más cordiales y por ejemplo los catalanes, los valencianos, los castellanos tienen fama de ser más fríos y ariscos[1], también eso puede deberse al clima y a la cultura del lugar. Por ejemplo Madrid antes era muy acogedor pero ahora hay muchos crímenes porque hay muchísima población, la gente se ha vuelto muy desconfiada y más cerrada, pero en general es amable.

Si vas con respeto, educación, ganas de trabajar o estudiar honradamente y una sonrisa en la cara ya verás que no tienes problemas con el 90 % de la gente (siempre hay algún idiota pero eso en todo el mundo, ¿no?). En general, no te preocupes, que España es un país que suele gustar a todo el mundo y mucha gente se queda por eso mismo y no por trabajo o estudios, así que ánimo.

GALLEGO: Los españoles somos excelentes, inteligentes y muy hospitalarios, todo esto siempre y cuando no vayas a Galicia, pues allí los gallegos son buena gente, pero muy opas[2] (debes repetirles 20 veces para que comiencen a entender algo).

MADRILEÑA: ¡Qué manía con los gallegos! Conozco a muchos gallegos y son gente normal y corriente, ni más tontos, ni más listos.

ASTURIANO: Es cierto todo lo anterior pero te voy a dar una nueva característica muy nuestra: el orgullo. En general somos muy orgullosos, a veces preocupantemente demasiado. Te encontrarás a gente más abierta (en el sur y Extremadura) o gente más cerrada (en el norte), pero si consigues hacer amigos entre estos últimos, son para siempre, y son muy sinceros. Las diferencias entre el norte y el sur, son bastante notables, no sólo en la gente, sino en el tipo de vida. Pienso que el clima también contribuye a ello.

[1]arisco – грубый / грубы

[2]opa – глупый / дурны

2. ¿Cómo era la capital de España antes y cómo es ahora? Busque este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Qué aspectos y cómo influyen en el carácter y en el comportamiento de los españoles?

4. ¿Qué aconsejan los españoles a la colombiana?

II. Escuche este texto sobre los jóvenes latinoamericanos y su vida social y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo suelen pasar su tiempo libre los hispanos?

2. ¿De qué modo la globalización y la cultura norteamericana han cambiado la vida social de muchos hispanos?

3. ¿Qué papel desempeña Internet en la vida de los latinoamericanos?

III. Vamos a hablar de las personalidades destacadas.

№ 6

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Todas las culturas intentan explicar el comportamiento de la persona que no pertenece a esa cultura, a través de estereotipos. Aunque en algunos casos el estereotipo es positivo (“los nórdicos[1] son organizados”, “los japoneses son trabajadores”), la mayoría de veces los pueblos subrayan las características negativas de los demás (“los latinos son perezosos”, “los ingleses beben mucho”). Los canales en los que un estereotipo se transmite son varios: los medios de comunicación, la educación, las leyendas... Uno de los más significativos es el chiste. Es curioso observar cómo los mismos chistes se repiten en muchas culturas, cambiando la nacionalidad de los protagonistas. Así, en toda Hispanoamérica los tontos son los españoles, mientras que en España lo son los habitantes de Lepe (en Andalucía); en Brasil, los portugueses; en Francia, los belgas; etc.

Los chistes de gallegos que circulan por toda Hispanoamérica no se

refieren solamente a los habitantes de la región del norte de España, sino que más bien se trata de chistes sobre españoles en general. Dentro del gran número de emigrantes españoles que llegaron a América a fines del siglo XIX y comienzos del XX, la comunidad gallega fue la más numerosa, por lo cual se aplicó el término "gallegos" a todos los españoles peninsulares, a excepción de vascos y catalanes. Se trataba de personas de origen campesino, pobres y a menudo de bajo nivel educativo, pero muy honestos y trabajadores, que llegaban a América huyendo de la pobreza. Muchas de estas personas se instalaron en grandes ciudades modernas, como México D.F. o Buenos Aires y allí tenían graves problemas de adaptación tanto a las costumbres urbanas como a las innovaciones tecnológicas de la época.

Aparece así el estereotipo del "gallego" inculto, pero honrado, que además de estar presente en los chistes, también aparece en creaciones cinematográficas y teatrales.

Es necesario señalar que los chistes de gallegos no tienen, en general, una agresión o discriminación. Hoy en día, a pesar de que la imagen actual de España en América Latina es la de un país moderno y progresista, los "chistes de gallegos" siguen siendo muy populares.

[1]nórdico *m* – скандинав / скандынаў

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento sobre las formas de transmisión de estereotipos.

3. ¿Cuál es el origen del estereotipo del "gallego inculto, pero honrado"?

4. ¿Por qué aparecen los estereotipos?

II. Escuche esta entrevista a Ana y Roberto sobre los problemas que preocupan actualmente a los jóvenes y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué problemas le preocupan a Roberto y por qué?

2. ¿Por qué Ana y Roberto no creen mucho en los políticos?

3. ¿Cómo argumentan Ana y Roberto lo que el paro y la vivienda son los problemas más importantes que preocupan a los jóvenes?

III. Vamos a hablar de la familia.

№ 7

I. 1. Lea la transcripción de un pragrama televisivo y resuma su idea principal en 2–3 frases.

– Estimados televidentes, en nuestro programa de hoy pueden conocer algunas opiniones particulares sobre la vida familiar. Pues ¿cómo te imaginas la vida familiar ideal tú, Manuela?

– La verdad es que a mí me encanta estar soltera. ¿Por qué tanto empeño[1] en tener pareja? Esa idea de encontrar la media naranja creo que está un poco pasada. Yo no quiero ser ama de casa y pasar mis días en casa lavando y cocinando. Tengo una ayudante que me plancha y limpia el piso. Yo creo, que

todos somos seres independientes y no necesitamos a nadie. Si no tienes pareja, intenta disfrutar de tu vida, de verdad, se puede.

– ¿Compartís vosotros su opinión, Elena y Tomás?

– En absoluto. Mira, como ves, nosotros queríamos una familia numerosa como las nuestras. La vida de casados nos parecía increíble, entretenida, con muchos hijos.

– Y tú, Elena, ¿puedes conciliar[2] la familia y la carrera?

– Yo trabajo media jornada en una editorial[3]. Así puedo cuidar a los niños, sin tener que pasar todo el día en casa, limpiando y cocinando, como una auténtica maruja[4]. Tomás me ayuda muchísimo, a comprar, fregar los platos o cocinar. Nos turnamos y, por ejemplo, los lunes, miércoles y viernes le toca a él preparar la cena.

– ¿Y usted, señora Cepeda? ¿Qué opina de eso?

– Pues mira, no puedo quejarme, yo he tenido una vida familiar buena. Lo que parece ser difícil no siempre lo es, todo es cuestión de organizar bien el tiempo en el hogar.

– ¿Puede ponernos un ejemplo?

– Bueno, hijo, antes solía madrugar para hacer todas mis tareas. Pues, fíjate, por las mañanas solía hacer las compras, limpiar la casa, y cocinar. Y por las tardes, con las vecinas solíamos ir al río para lavar, porque no teníamos la lavadora. Recuerdo que el río estaba cerca de la casa y tenía el agua muy limpia. Al volver a casa preparaba la cena y después estudiaba con mis cuatro hijos. Además, después de acostarlos, pues todavía me quedaba arreglar la cocina.

– ¿Y su marido? ¿En qué le ayudaba a usted?

– ¿Estás bromeando? En aquellos tiempos la casa era tarea de nosotras, las mujeres. Recuerdo que un día acabábamos de lavar cuando comenzó a llover y volvimos a casa corriendo. Me caí, me rompí la pierna y después tuve que guardar cama semanas, no pude hacer nada. La casa quedó hecha un lío[5] porque mi marido no hizo nada.

[1]empeño *m* – усилие / намаганне

[2]conciliar – совмещать / сумяшчаць

[3]editorial *f* – издательство / выдавецтва

[4]maruja *f* – домохозяйка / хатняя гаспадыня

[5]lío *m* – беспорядок / беспарадак

2. ¿De qué modo logra Elena conciliar su vida laboral y su vida familiar? Busque en la entrevista este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Cómo argumenta Manuela su decisión de ser soltera?

4. ¿Hay algunos cambios en España respecto al reparto de tareas del hogar entre los hombres y las mujeres? Argumente.

II. Escuche este diálogo entre varias personas sobre las relaciones entre los padres e hijos y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué cosas se prohibían antes en la familia española respecto a las

chicas?

2. ¿Qué cosas no se permitían en la familia española respecto a los chicos?

3. ¿Cuándo los padres sufrían más de sus hijos, antes o ahora? Argumente.

III. Vamos a hablar sobre la futura profesión.

№ 8

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

España recibe cada año a unos sesenta millones de extranjeros y es el segundo destino más visitado del mundo. En cualquier país se pueden encontrar muchas guías turísticas escritas por autores extranjeros en las que aparecen tópicos, informaciones y comentarios muy variados sobre España y los españoles, unos acertados[1] y otros no tanto.

En muchas de ellas se dice que los españoles son abiertos, amables, acogedores, hospitalarios y que se esfuerzan en ayudar a la gente. Se asegura que hablan mucho y muy alto, que escuchan poco, que son escandalosos y no muy tolerantes. En alguna se afirma que critican mucho a ciertos personajes públicos, sobre todo a los políticos, pero que no es habitual oír hablar mal del rey.

En casi todas podemos leer que tienen un peculiar sentido del tiempo y son impuntuales: si quedas con alguien, es bastante frecuente tener que esperar entre diez y veinte minutos; eso sí, a las citas de negocios llegan puntualmente.

También son conceptuados[2] como personas cariñosas que manifiestan fácilmente su afecto y tienen mucho contacto físico en público. Con respecto a su aspecto, en alguna se considera que dan una gran importancia a las apariencias[3] y a la ropa, y que las mujeres suelen arreglarse mucho. Por lo general, se resalta[4] la variedad de la cocina española, así como las bondades de la dieta mediterránea, aunque algunas critican ciertos platos grasientos y que hay restaurantes que abusan de la sal. Todas ellas destacan el tapeo[5], su carácter colectivo, su componente social y la gran cantidad de tiempo que los españoles pasan en los bares compartiendo bebida, alimentos y conversación. También mencionan los horarios “relajados” de los bares y restaurantes, así como el ruido que hay que soportar en ellos.

Y, por supuesto, todas hacen referencia a la siesta y a sus efectos beneficiosos. Muchas de ellas dan a entender que todos los españoles se echan la siesta incluso cuando no están de vacaciones. Algo parecido hacen con otros temas tan relacionados con España como los famosos toros y el flamenco: según sus autores, prácticamente a todos los españoles les gustan los toros y ese tipo de música y de baile. Además, son presentados como personas alegres, amantes de la fiesta y, en general, defensoras e incluso orgullosas de sus tradiciones.

[1]acertar – *здесь*: соответствовать действительности / *тут*: адпавядаць рэчаіснасці

[2]conceptuar – *здесь*: воспринимать / *тут*: успрымаць

[3]apariencias *f* – внешний вид / знешні выгляд

[4]resaltar – подчеркивать / падкрэсліваць

[5]tapeo *m* – времяпрепровождение, заключающееся в том, что люди ходят из бара в бар и заказывают различные закуски / баўленне часу, калі людзі ходзяць з бара ў бар і заказваюць разнастайныя закускі

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento sobre la puntualidad de los españoles.

3. ¿Qué rasgos positivos de los españoles y de la cultura española suelen reflejar las guías turísticas?

4. ¿Qué rasgos negativos de los españoles y de la cultura española suelen reflejar las guías turísticas?

II. Escuche este texto sobre las uvas de Nochevieja y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué deseos suelen expresar millones de personas durante la Nochevieja?

2. ¿Cuál es el origen de la tradición española relacionada con las uvas?

3. ¿En qué otros países existe tal tradición y si se diferencia de la tradición española?

III. Vamos a hablar sobre el carácter nacional.

№ 9

I. 1. Lea este historia y resuma su idea principal en 2–3 frases.

– Mario, ¿puedes apagar el ordenador? La cena ya está hecha.

– Un momento, mamá, que hablo con unos amigos colombianos.

Mario se despide de sus amigos a través de Internet y va a cenar. Su padre está preocupado.

– El abuelo tiene un pequeño problema con la pierna derecha y casi no puede caminar. Ya no puede vivir en su casa solo –dice–. Ya es mayor. Está cansado.

– ¿Y qué dice él? –pregunta la madre.

– Está triste. Dice que no quiere ir a una residencia[1], claro. ¿Qué va a decir? Pero no hay otra salida. Está enfermo –contesta el padre–. Pero solo ya no puede vivir.

– El abuelo es muy simpático, ¿por qué no viene a vivir con nosotros? –pregunta Mario.

– No, hijo, no puede ser –dice el padre–. En primer lugar, porque él no quiere, y en segundo lugar, porque nuestro piso es muy pequeño.

– Hombre, las residencias hoy son muy buenas –dice la madre–. Seguro que está mejor en una residencia que en una casa. Los padres de Anita viven en una residencia y están muy contentos.

Una semana más tarde, Mario y sus padres acompañan al abuelo a la

residencia. Es un edificio moderno, limpio. Cuando atraviesan el jardín saludan a los ancianos. Unos pasean, otros están sentados y leen el periódico o conversan.

– ¿Ves, papá? –dice el padre de Mario al abuelo–. Es un sitio muy agradable. Aquí seguro que está mejor que en casa. Además, hay enfermeras.

– Yo no necesito enfermeras, necesito mis cosas, mis recuerdos –dice el abuelo, aunque sabe que sus argumentos no sirven.

– Hombre, papá. –dice su hijo–. Todos envejecemos y necesitamos ayuda. Mira, ya estamos.

Pasa el invierno y en la primavera, un día llaman a la puerta. Mario abre. Un agente de policía de tráfico dice a la madre que su marido ha tenido un accidente con el coche. Está en el hospital y permanecerá allí una o dos semanas.

La madre llama al hospital. El médico dice que su marido tiene problemas graves en una pierna y no puede caminar. La madre va al hospital y se pasa allí toda la tarde. Por la noche, cuando regresa a casa, ve que Mario está con el ordenador.

– ¿Haces los deberes? Es tarde. ¿No vas a dormir? –dice ella.

– No, mamá, relleno este impreso[2] para papá –contesta él.

– ¿Qué impreso?

– El impreso ese de la residencia –dice el niño–. Si papá no puede caminar, necesita ir a la residencia, ¿no?

[1]residencia *f – здесь*: дом престарелых / *тут*: дом састарэлых

[2]rellenar el impreso – заполнять бланк / запаўняць бланк

2. ¿Cómo los padres intentaron convencer al abuelo de que la residencia es un sitio muy bueno para él? Busque en la historia este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Por qué la residencia es la única alternativa para el abuelo, según el padre?

4. ¿Por qué el hijo piensa que para su padre será mejor ir a la residencia?

II. Escuche este texto sobre lo que hacen los españoles en vacaciones y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo suelen viajar los españoles?
2. ¿Adónde prefieren ir los jóvenes?
3. ¿Por qué muchos españoles prefieren quedarse en su país?

III. Vamos a hablar sobre la colaboración internacional.

№ 10

I. 1. Lea este artículo de una revista española y resuma su idea principal en 2–3 frases.

¿Sabías que hoy en día cinco de cada seis jóvenes tienen teléfono móvil? ¡Y que la mayoría de ellos mandan unos 100 mensajes de texto por día!

Los que venden los móviles justifican esa cifra diciendo que con la tecnología de ahora nuestros jóvenes disfrutan también del acceso a Internet, con

lo cual pueden recibir todo tipo de información y enterarse de lo que está pasando en el mundo. Los que están en contra piensan que son peligrosos – dañan la salud, y también provocan atracos[1]. Sin hablar de cómo distraen a los chicos de sus estudios y de lo que les cuestan a sus padres.

Marta, una joven entusiasta de Valladolid dice: – "¡Yo soy adicta! No puedo sobrevivir ahora sin mi móvil. Me hace sentirme segura y así mantengo contacto con mi familia y mis amigos".

Hicimos una encuesta para saber cómo los jóvenes prefieren enterarse de las noticias. Según la encuesta, la mayoría escucha las noticias en la tele, mientras 224 consiguen esa información de Internet. Sorprendentemente, más de 300 personas escuchan la radio. ¿Quién ha dicho que la generación de la radio ya no existe?

Muchos de los chicos con quienes hablamos afirman que saber lo que pasa es importante, pero que quieren un método rápido y fácil – como hoy en día no hay tiempo para nada – y en este respecto la tecnología es una maravilla.

Un porcentaje muy pequeño cree que hay demasiada tecnología y que se sienten controlados por los medios de comunicación. No importa si los odias o los crees imprescindibles los medios de comunicación siguen desarrollándose y ya no hay excusa para no saber lo que pasa en el mundo. Muchos están de acuerdo con que el mundo ahora es mucho más pequeño y asequible[2] gracias a los logros de la tecnología.

¿Y tú? ¿Tienes móvil? ¿Cuántas horas pasas al día hablando por teléfono o mandando mensajes? ¿Y usas Internet? ¿Para qué?

Queremos oír lo que opinas tú. Mándanos un correo electrónico explicándonos todo.

[1]atraco *m* – грабеж /грабеж, рабунак

[2]asequible – общедоступный / агульнадаступны

2. ¿Qué ventajas y desventajas tienen los móviles? Busque en el artículo este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Por qué para enterarse de lo que pasa en el mundo los jóvenes prefieren tales medios de comunicación como la tele, Internet y la radio?

4. ¿Cuáles son los argumentos de los enemigos de demasiada tecnología?

II. Escuche esta entrevista a un experto en nutrición y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo caracteriza el doctor González los hábitos alimenticios de los jóvenes españoles?

2. ¿Qué recomienda el doctor González?

3. ¿Qué dice el doctor sobre el desayuno?

III. Vamos a hablar del turismo.

№ 11

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Cuando terminé el colegio, no sabía qué quería hacer, pero gracias a una amiga conocí los programas cursos de inglés con estancias en familias americanas. Ella estuvo un año en EE.UU. viviendo con una familia y estudiando en una escuela secundaria. Después, al volver a España, me contó su experiencia, me habló de los amigos que hizo allí, de sus padres americanos, de las diferencias culturales, de la fiesta de fin de curso, etc., así que pensé que era una buena idea y decidí atravesar el océano. Estuve en Boston desde mayo hasta que terminó el verano y así pude perfeccionar mi inglés.

La familia con la que me alojé era maravillosa. Desde el primer momento me recibieron con los brazos abiertos. Recuerdo que, cuando llegué al aeropuerto, me encontré con toda una familia de tres generaciones esperándome allí: abuelos, padres, nietos… incluso el yerno y la nuera. Allí estaban todos con dos pancartas[1] gigantes con mi nombre. Los sobrinos, que eran unos mellizos[2] preciosos, hicieron unos dibujos muy bonitos que me dieron al verme. También había una bandera española y otra americana.

Al principio, mi nivel de inglés no era muy bueno pero ellos siempre me hablaban en inglés y se esforzaban por explicarme todo hasta que me sentí más segura. Eran geniales. Todo el tiempo me animaban y me decían que lo hacía muy bien.

Otra cosa interesante de aquella experiencia fue que hice muy buenos amigos porque nada más llegar, mi familia hizo una barbacoa en casa para presentarme en sociedad. Así conocí a chicos de mi edad con quienes conecté desde el principio. Tengo que decir también que mientras vivía allí, visitaba lugares diferentes con mis amigos y mi familia americana y muchas veces montábamos en bicicleta o hacíamos *footing*.

Mi experiencia me sirvió para mejorar mi nivel de inglés, hacerme más independiente, tolerante y estar más segura de mí misma. La verdad es que recomiendo a todos participar en una experiencia de este tipo.

[1]pancarta *f* – плакат / плакат

[2]mellizo *m* – близнец / блізня

2. ¿Cómo recibió la familia estadounidense a la protagonista en el aeropuerto?

Busque en el texto este fragmento y léalo en voz alta.

3. ¿Por qué la protagonista decidió ir a EE.UU.?

4. ¿Por qué se sentía a gusto en EE.UU. la protagonista y para qué le sirvió tal experiencia?

II. Escuche este reportaje sobre el Madrid de 1900 y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo era la infancia y adolescencia de María Guerra?

2. ¿Qué cosas le gustaba hacer a Emilio Rodríguez cuando era joven?

3. ¿Cómo ha cambiado la vida desde que María Guerra y Emilio Rodríguez eran jóvenes?

III. Vamos a hablar de la ecología.

№ 12

I. 1. Lea este historia y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Juan Sánchez, su mujer, Almudena y su hija Teresa están en casa viendo en la televisión un programa muy popular. Es un concurso de música. Hay cantantes aficionados de toda España. El mejor cantante gana un premio de un millón de euros y de allí va a un concurso que hace la televisión mexicana.

– Me duele un poco la cabeza –dice Almudena–. ¿Has comprado aspirinas, Teresa?

– No, mamá. Me he olvidado, perdona. Si quieres, voy a comprar ahora – contesta hija.

– No, es igual –dice la madre.

–Ya voy yo –dice Juan–. De todas formas, este programa es muy malo y no me gusta. La farmacia de aquí está cerrada, pero hay una farmacia de guardia en el centro.

Juan baja al garaje y sale con el coche. Poco después llega a la farmacia de guardia. Hay una cola muy larga. La farmacéutica da un número a Juan.

– Tiene que esperar por lo menos veinte minutos –le dice.

– No importa –contesta Juan–. No tengo prisa.

Al lado de la farmacia hay una cafetería. Juan entra y pide un café. Un grupo de personas celebra el cumpleaños de un cliente y cantan "*Cumpleaños feliz*". Juan está de buen humor. Se acerca al grupo y canta con ellos.

Dos hombres que acaban de entrar escuchan a Juan y dicen:

– ¡Qué voz! ¡Cómo canta! Mire, señor. Somos de la televisión, del programa "*España canta*". Estamos esperando a una persona que tiene que cantar hoy en el programa, pero no viene. El programa ya ha empezado. Es tarde y no tenemos tiempo. Necesitamos a un concursante. ¿Puede venir con nosotros?

– Hombre, yo... –contesta Juan–. Es que ahora...

Juan y los dos señores discuten un rato. Quince minutos más tarde, Juan está en la televisión cantando "*Granada*".

En su casa Almudena y su hija Teresa no entienden nada, cuando, al final, la presentadora dice:

– Señoras y señores, don Juan Sánchez ha ganado el primer premio en este concurso, es decir, un millón de euros, y el próximo verano va a continuar el concurso en México. ¡Felicidades, don Juan!

Desde luego, Almudena ha olvidado su dolor de cabeza.

2. ¿Por qué precisamente Juan decidió ir a comprar aspirinas? Busque en la historia el fragmento que lo explica y léalo en voz alta.

3. ¿Por qué Juan tomó parte en el programa *España canta*?

4. ¿Gracias a qué Almudena ha olvidado su dolor de cabeza?

II. Escuche este texto sobre algunos consejos prácticos de Feng Shui y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué debemos que tener en cuenta cuando decoramos nuestras casas?
2. ¿Cómo deben ser las habitaciones?
3. ¿Qué tonos se recomiendan para la cocina y por qué?

III. Vamos a hablar sobre Belarús y España.

№ 13

I. 1. Lea este artículo y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Los expertos afirman que la familia de hoy está en crisis porque no hay buena comunicación entre sus miembros. También dicen que la comunicación es vital[1] en todas las relaciones, especialmente en las relaciones familiares ¿Por qué hay problemas de comunicación en las familias?

Hay varias razones. Una razón es que la madre y el padre trabajan largas horas fuera de casa y los hijos están solos mucho tiempo, sin la compañía y la supervisión[2] de sus mayores. La ausencia de los padres puede crear cierta independencia en los hijos y una distancia emocional que causa dificultades en la comunicación entre padres e hijos.

Un segundo factor es la tecnología. Nuestro mundo está controlado por la tecnología. Evidentemente la tecnología facilita muchas cosas, pero su uso excesivo[3] puede complicar la vida. Muchos jóvenes tienen acceso ilimitado a Internet, sobre todo a los sitios web de comunicación social y entretenimiento, como Facebook y YouTube. Idealmente, el bajo costo de la conexión debería afectar positivamente la comunicación en la familia, pero la realidad indica que la comunicación moderna (por ejemplo, mensajes de texto, entradas de Twitter) tiende a ser más breve y más superficial.

Los hijos prefieren no discutir sus problemas por correo electrónico o mensajes de texto. Prefieren hablar directamente con sus padres, si es que sus padres tienen el tiempo. Lo mismo ocurre con el teléfono celular. Es cierto que los jóvenes usan celulares para llamar a sus padres, pero muy pocos usan el celular para conversar largamente con sus padres sobre temas personales importantes.

En conclusión, el tiempo limitado que los padres pueden dar a sus hijos y la tendencia a usar la tecnología para comunicaciones muy breves pueden afectar negativamente las relaciones familiares. Por eso es importante crear oportunidades para una comunicación real y profunda dentro de la familia. Si usas la tecnología de manera positiva para pasar tiempo con tus familiares y para expresar el amor y el cariño que sientes por ellos, tu familia va a ser más fuerte y unida.

[1]ser vital – иметь очень важное значение / мець вельмі важнае значэнне

[2]supervisión *f* – присмотр / нагляд

[3]excesivo – избыточный / залішні

2. Busque en el artículo y lea en voz alta el fragmento sobre las consecuencias de la ausencia de los padres en el hogar.

3. ¿Favorece la tecnología a la buena comunicación dentro de la familia? ¿Por qué?

4. ¿Cuáles son las causas de los problemas de comunicación en las familias?

II. Escuche este anuncio publicitario sobre Cuba y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo es La Habana y qué propone al turista?
2. ¿Qué se puede hacer en Varadero?
3. ¿Cómo es la comida cubana?

III. Vamos a hablar de la vivienda.

№ 14

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

La idea de cambio significa dejar algo viejo por algo nuevo que nos facilita una tarea. Lamentablemente hay cosas que se han perdido por la comodidad que hoy nos ofrece la tecnología. El gran invento de finales del siglo XX fue la llegada del móvil. Pero ¿qué pasaba hace unos años cuando uno quería saber de alguien y aún no existían los móviles? Se escribía una carta. La tarea era un ritual: uno compraba el sobre, se sentaba a la mesa y escribía varias hojas a ese amigo, la madre o novia que esperaba noticias. Hoy son muy pocas las cartas que se escriben. El móvil simplificó[1] todo.

Y si de jugar hablamos, hasta los juguetes han sido víctimas de la tecnología. La Play ha convertido a los niños en seres solitarios. Se juntan a jugar, pero en su mundo virtual están ellos solos. Ahora el niño interactúa, pero con una máquina.

En los últimos años han aparecido en las consultas de los psicólogos problemas relacionados con el abuso de las nuevas tecnologías: móviles, chats, videojuegos. Estos últimos tienen un gran poder de atracción para los jóvenes, si no se hace de ellos un uso adecuado, pueden causar problemas de aislamiento, dolores de cabeza, vista cansada y agresividad.

Por otro lado, las librerías cada vez venden menos. Antes uno disfrutaba buscando un libro, se ponía cómodo y empezaba a leer. En casa no faltaban los atlas, los diccionarios y las enciclopedias. Sin embargo[2], ahora con un solo clic se pueden encontrar los más variados libros virtuales en poco tiempo, y es que usar Internet es algo habitual para los estudiantes de hoy, pero no siempre fue así. Hace no muchos años las personas consultaban libros en la biblioteca. Los trabajos prácticos se hacían a mano. Nuestros padres escribían correctamente y con buena letra. Internet ha simplificado muchas cosas, es verdad, pero ahora los jóvenes no saben escribir. Otro fenómeno que no podemos olvidar son los amigos

virtuales. Sitios como My Space, Twitter, Facebook, blogs y chats permiten relacionarse con gente que uno nunca en la vida ha visto ni va a ver. Muchas amistades se han formado a través de chat y desde casa. Antes se sociabiliza de otra forma. Esto es otra historia.

[1]simplificar – упрощать / спрашчаць

[2]sin embargo – однако / аднак

2. ¿Cómo se escribía una carta antes? Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento correspondiente.

3. ¿Por qué las librerías venden menos ahora?

4. ¿Qué problemas puede causar el abuso de las nuevas tecnologías?

II. Escuche esta entrevista a una modelo y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué no come marisco la modelo?

2. ¿Qué platos de la cocina italiana prefiere?

3. ¿Cómo controla su alimentación Aurora?

III. Vamos a hablar de la educación.

№ 15

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Según un estudio sobre los hábitos deportivos de la población escolar en España, la práctica de actividades físicas y deportivas en niños y adolescentes presenta valores por debajo de las recomendaciones de los expertos y de las instituciones internacionales referentes[1] a salud. Desde estos organismos se calcula que los niños y adolescentes deben dedicar al menos una hora diaria a este tipo de actividades para lograr beneficios para la salud, prevenir muchas enfermedades y combatir los efectos negativos de la vida sedentaria.

Según los resultados, solo el 15,4 % de los escolares entre los 6 y los 18 años practican cinco o más días a la semana alguna actividad física o deportiva organizada fuera del horario escolar, generalmente bajo el control de un técnico deportivo que dirige el entrenamiento o sesión. Los chicos casi doblan a las chicas en este tipo de prácticas, un 20,4 % de los chicos frente a un 10,2 % de las chicas. El 60 % de los adultos no practica actividades físicas, y uno de cada cuatro, sobre todo las mujeres, no realiza actividad física de ningún tipo. Aunque el deporte es internacional, las tradiciones y las condiciones climáticas de cada país influyen en su desarrollo. Así, en España casi no se practica el deporte de invierno.

Un primer análisis de los datos obtenidos en esta investigación también confirma una de las conclusiones de otros trabajos similares: a medida que se cumplen años el abandono de la práctica de actividad física entre los escolares es mayor. En el caso de las niñas, el descenso[2] de la práctica deportiva se produce especialmente al comenzar la Educación Secundaria Obligatoria (ESO). El 63 % de las niñas entre 10 y 11 años están apuntadas a algún deporte fuera del horario escolar durante el curso. Este porcentaje desciende progresivamente a medida

que aumenta la edad.

El estudio forma parte del acuerdo de colaboración suscrito en 2010 entre el Consejo Superior de Deportes, la Fundación Deporte Joven y la Fundación Alimentum con el objetivo de formar estilos y hábitos de vida activa. Para ello están trabajando en el desarrollo conjunto de actividades de investigación, formación e información. El ejercicio físico y la alimentación equilibrada son claves de una vida saludable.

[1]referente – относящийся / які належыць

[2]descenso *m* – уменьшение / памяншэнне

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata del porcentaje de los escolares que practican deporte.

3. ¿Cuánto tiempo deben dedicar al deporte a diario los niños?

4. ¿Qué pasa con prácticas de deporte a medida que se hacen mayores los niños?

II. Escuche esta entrevista a una famosa cantante y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿De dónde saca la cantante las energías para seguir actuando?
2. ¿Qué premio es el mejor para ella?
3. ¿Cómo son los nuevos grupos musicales?

III. Vamos a hablar del arte.

№ 16

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Los españoles viajan en dos momentos importantes del año. Uno es la Semana Santa, una fiesta religiosa de cuatro días que aprovechan para salir de su ciudad. Otra época importante para viajar es el verano. En los últimos tiempos los españoles están cambiando de hábitos en cuanto a su forma de viajar. Según una encuesta del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio casi cada vez más, pero cada vez lo hacen más cerca. Esto se debe, principalmente, a los problemas económicos que atraviesa el país, que han hecho que opten por viajes menos costosos.

Los principales motivos por los que ciudadanos españoles viajan son el ocio y las visitas a amigos y familiares. El alojamiento[1] en el hotel solo supone un 20 % del total porque la mayoría de los viajeros se alojan en casas de amigos o de familiares. En marzo de este año los españoles han realizado 1 200 000 pernoctaciones[2] en establecimientos no hoteleros (apartamentos, cámpings, casas rurales, viviendas familiares y de amigos), un 6,5 % más que hace un año.

En cuanto a los establecimientos hoteleros, las pernoctaciones de los españoles disminuyeron un 3,1 % en marzo frente al mismo mes del año anterior, según una estadística. En marzo, la subida en las visitas a familiares o a amigos fue mucho más que los viajes de ocio. En relación al tipo de viaje, los viajes realizados los fines de semana fueron los más numerosos, con un peso superior

al 60 %.

En cuanto a los datos del año pasado, los españoles realizaron aproximadamente 160,8 millones de viajes, un 1,8 % más que el año anterior. El 91,7 % del total (147,7 millones) se dirigieron a alguna comunidad española, mientras que el 8,3 % restante (13,4 millones) volvieron al extranjero. El año pasado las visitas a familiares o amigos registraron crecimiento, mientras que los viajes por ocio se mantuvieron y los viajes de negocio y de estudios tuvieron descensos[3].

Andalucía fue el principal destino de los viajes de los españoles durante todo el año pasado, hasta los 26,8 millones de visitas, seguida de Cataluña. De las cuatro comunidades autónomas de origen – Madrid, Cataluña, Andalucía y Valencia – las tres primeras experimentaron aumentos.

[1]alojamiento *m* – размещение / размяшчэнне

[2]pernoctación *f* – ночёвка / начоўка

[3]descenso *m* – уменьшение / памяншэнне

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata de los datos del año pasado.

3. ¿Cómo y por qué han cambiado los españoles sus hábitos de viajar?

4. ¿Adónde viajaron en su mayoría el año pasado?

II. Escuche esta conversación entre dos amigas y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué lenguas habla Amalia?

2. ¿Qué estudia la muchacha?

3. ¿Cómo aprende el italiano Amalia?

III. Vamos a hablar del arte.

№ 17

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Durante el siglo XX las mujeres han luchado por lograr la igualdad con los hombres en todas las actividades, desde el derecho al voto hasta la entrada en el mercado laboral. Hace 35 años, cuando el país vivía la dictadura de Francisco Franco (1939–1975), las mujeres españolas no podían trabajar, ni viajar, ni testificar[1] en un juicio, ni abrirse una cuenta en un banco sin el permiso de su marido o de su padre, ni divorciarse, ni abortar.

La mujer tenía pocos derechos jurídicos y la mayoría no trabajaba y tampoco iba a la universidad. Su papel estaba reducido al de esposa y madre abnegada. Debía casarse, tener los hijos “que Dios mande” y quedarse en casa cuidando de la familia.

Con la llegada de la democracia y la aprobación de la Constitución de 1978, la mujer española adquirió una igualdad legal plena con el hombre. Y ahora no solo puede trabajar, viajar, casarse, votar sino que la mayoría ha estudiado una carrera universitaria, muchas se han incorporado al mercado laboral y cada vez

ocupan más cuotas de poder en la sociedad. El hecho de que las mujeres empiecen a conseguir los cargos directivos de las empresas no es una casualidad.

Sin embargo, la llegada de la crisis económica en el 2008 y la aprobación de una serie de recortes en educación, sanidad y servicios sociales, además de la aprobación de la reforma laboral (que establece peores condiciones laborales además de abaratar y facilitar el despido) han provocado no solo un estancamiento[2] en los derechos de la mujer sino una regresión.

Y tal como lo muestran las estadísticas, por primera desde la llegada de la democracia las mujeres están dejando de trabajar para volver al hogar a cuidar de sus hijos, de personas mayores o de personas dependientes. La razón: los recortes han provocado que no tengan ayudas para acceder[3] a guarderías públicas, ni a becas de comedor, ni a becas de libros, ni a centros de atención a personas mayores. Además, los trabajos que les ofrecen son con salarios tan bajos que con ellos no pueden pagar una guardería ni un centro de mayores privado, ni contratar una persona que les ayude con los niños o con sus familiares dependientes.

[1]testificar –выступать в качестве свидетеля / выступаць у якасці сведкі

[2]estancamiento *m* – застой / застой

[3]acceder – быть принятым / быць прынятым

2. ¿Cómo era la situación de la mujer española antes de la democracia? Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento correspondiente.

3. ¿Cómo ha cambiado su situación con la llegada de la democracia?

4. ¿De qué manera influyó la crisis del 2008 en la situación de las mujeres españolas?

II. Escuche este texto sobre lo que hacen los españoles en vacaciones y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo suelen viajar los españoles?
2. ¿Adónde prefieren ir los jóvenes?
3. ¿Por qué muchos españoles prefieren quedarse en su país?

III. Vamos a hablar sobre las personalidades destacadas.

№ 18

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Las Fiestas de San Fermín, popularmente conocidas como Sanfermines son una celebración en honor a San Fermín de Amiens que tiene lugar anualmente en la ciudad española de Pamplona, capital de Navarra. Se trata de unas fiestas singulares y, sin duda, el acontecimiento por el que más se conoce a Pamplona en el mundo.

La fiesta comienza con el lanzamiento del chupinazo[1] desde el balcón del Ayuntamiento de Pamplona, a las 12 del mediodía del 6 de julio y terminan a las 24 horas del 14 de julio con la canción de despedida.

Los Sanfermines de este año ofrecerán un total de 459 actos, el 71 por ciento de ellos son actuaciones musicales. El segundo tipo de eventos con más

peso en el programa son los destinados a público infantil y familiar, que suman 82 actos. Tampoco faltará este año el tradicional concurso de fuegos artificiales. Las pirotencias lanzarán 6,2 toneladas de explosivos para llenar de luz y sonido las noches de Pamplona.

Una de las actividades más famosas de los Sanfermines es el encierro[2], que consiste en un recorrido de 849 metros delante de los toros y que culmina en la plaza de toros. Los encierros tienen lugar todos los días entre el 7 y el 14 de julio y comienzan a las ocho de la mañana, con una duración media de entre dos y tres minutos. Los encierros volverán a ser uno de los principales atractivos. El Ayuntamiento de Pamplona volverá a emitir este año un vídeo con las normas del encierro en una pantalla de televisión antes del inicio de la carrera. Este vídeo se ha actualizado para incluir el respeto a las indicaciones no solo de la policía sino también de los pastores y para insistir en la prohibición de grabar imágenes o sacar fotos mientras se corre. Está prohibido correr con bolsos, mochilas o elementos que puedan entorpecer[3] la carrera; calzado inadecuado o descalzo; correr en estado bajo la influencia de drogas o sin estar en plenas condiciones físicas y psíquicas.

Para estas fiestas, la Agencia Estatal de Meteorología hace el pronóstico, de ordinario predice un ascenso de las temperaturas. En el chupinazo, a las 12 h, se suele llegar a los 30 grados.

El escritor estadounidense Ernest Hemingway fue uno de los que contribuyó a propagarlos mediante su libro *Fiesta*. La población de Pamplona durante esta semana de fiestas pasa de 190.000 habitantes a más de 1.000.000 de personas.

[1]lanzamiento *m* del chupinazo – запуск ракеты, сигнализирующий о начале праздника / запуск ракеты, які сігналізуе пра пачатак свята

[2]encierro *m* – прогон быков / прагон быкоў

[3]entorpecer – задерживать / затрымліваць

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento sobre el encierro.
3. ¿Cómo empiezan y terminan los Sanfermines?
4. ¿Qué actividades se ofrecerán durante las fiestas de este año?

II. Escuche esta conversación entre dos estudiantes y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué problemas con estudios tiene Alberto?
2. ¿Qué planes tienen los jóvenes para este fin de semana?
3. ¿Por qué Juan va a traer una cámara?

III. Vamos a hablar sobre los jóvenes y sociedad.

№ 19

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Septiembre es el mes de la “vuelta al cole”, al trabajo, a las clases, a las obligaciones y a los quehaceres diarios. El mes de septiembre, en España, es un

mes especialmente temido por los estudiantes, que tienen que aprobar uno o más exámenes de recuperación[1]. Es el mes que nos anuncia que se acaba el verano, con sus terrazas y sus piscinas, y que nos anticipa que nos metemos de nuevo en la rutina diaria, que nos traerá primero al otoño, y después al invierno...

Septiembre es el mes de volver a reunirse con los amigos y compañeros de los que las vacaciones nos han mantenido separados. Es el mes de los reencuentros, de los abrazos y de las novedades, de las conversaciones para ponerse al día de lo que hemos hecho durante el verano.

Septiembre es también el mes del cambio de armario con el que vuelven las chaquetas que meses atrás nos quitamos con tantas ganas, y que ahora acogemos de nuevo con cariño, porque nos recuerdan ese momento tan agradable de echártela por los hombros cuando comienza a refrescar...

Es el mes en que comenzamos a notar que oscurece antes, y que volvemos a compensar esa sensación del hogar, cuando nos recibe cansados después de un largo día...

Septiembre es el mes de las sensaciones. De retomar las que olvidamos durante el verano y de incorporar algunas nuevas..., porque si algo es septiembre, sin duda, es el mes de los buenos propósitos: hacer algo de deporte, aprender el inglés, dejar de fumar, mejorar la alimentación, incorporar un hábito saludable o dejar uno que no lo es tanto... ¡Septiembre es el momento de comenzar con todo eso!

Volvemos de las vacaciones y el buzón de casa se llena de ofertas de gimnasios. Está claro, que la actividad física es fundamental para volver a estar en forma: ayuda a fortalecer los músculos y a encontrar el equilibrio entre cuerpo y mente. Es importante moverse, pero también relajarse. Hemos ganado algún kilo de más por esos helados de chocolate y batidos veraniegos y por eso nos llenamos de buenos propósitos para el siguiente año escolar. Nos apuntamos al gimnasio, comenzamos la nueva colección de sellos, pegatínas, muñecas o coches de los años setenta y así duramos... ¿cuánto? ¿Unas semanas? Nos aburrimos y pasamos a otra cosa.

[1]examen *m* de recuperación – пересдача экзамена / пераздача экзамену

2. Busque en el texto y lea en voz alta sobre las sensaciones del septiembre.
3. ¿Qué nos anuncia el mes de septiembre?
4. ¿Por qué algunos estudiantes españoles tienen miedo del septiembre?

II. Escuche esta conversación entre Pablo y Juan y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuándo hay cursos de natación en la piscina nueva?
2. ¿Por qué Pablo no va a apuntarse a la piscina?
3. ¿Qué es lo que quiere aprender Pablo?

III. Vamos a hablar sobre la ciencia y tecnología.

№ 20

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

El desarrollo de la sociedad actual no se puede imaginar sin la televisión, una de las principales fuentes de información para millones de personas. En América Latina la televisión apareció en los años 50 y la en colores a fines de los años 70. Los estadounidenses influyen mucho en el desarrollo de la televisión latinoamericana y lograron establecerse en casi todos los países del continente. El espectador latinoamericano no siente afición por algunos teleprogramas norteamericanos y prefiere los programas de producción latinoamericana, en especial las telenovelas, cuyos protagonistas y acontecimientos leson mucho más comprensibles. La opinión pública ha obligado a muchos países a limitar la transmisión de programas norteamericanos. Además, en la mayor parte de los países crece el deseo de conservar su espíritu nacional.

Son muy importantes los programas nacionales orientados a elevar el nivel cultural de las masas. Merece atención la TV de México, cuyos programas "Rural de México" gozan de gran popularidad. El temario de estos programas es muy variado. Hay programas para los hombres: cursillos de carpintería y cerrajería[1] y para las mujeres: cursillos de cocina, higiene, puericultura[2]. El programa mexicano que se llama "Siempre en domingo" goza de gran popularidad. Es una brillante fiesta de siete horas de duración, en la que participan populares artistas, orquestas y conjuntos. La TV latinoamericana cumple una función especial: enseñar, porque es la mayor parte de los países en desarrollo hay muchos analfabetos[3]. Se transmite un ciclo regular que se llama "Alfabetización". El curso dura seis meses.

Entre España y América Latina existe comunicación televisiva constante vía satélite: dos veces al día intercambian noticias, se transmiten concursos musicales, competiciones deportivas, etc. Desde 1977 en España y 20 países latinoamericanos se transmite todos los domingos un programa de información distracción[4], de una hora, titulado "300 millones" (ese era entonces el número de habitantes de habla hispana en el planeta). Es el primer programa conjunto de este tipo en el mundo.

[1]cerrajería *f* – слесарное дело / слясарная справа

[2]puericultura *f* – уход за младенцами / догляд немаўлят

[3]analfabeto *m* – неграмотный человек / непісьменны чалавек

[4]distracción *f* – развлечение / забава, пацеха

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata de la comunicación televisiva entre España y América Latina.

3. ¿A qué están orientados los programas nacionales?

4. ¿Qué programas prefiere ver el espectador latinoamericano?

II. Escuche este texto sobre el saludo en España y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo suelen saludar los españoles?

2. ¿Qué formas de saludar hay?
3. ¿Cómo son las despedidas en España?

III. Vamos a hablar del arte.

№ 21

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

La biblioteca Nacional "José Martí" está en La Habana, la capital de Cuba. Está situada en la Plaza de Revolución. Fue fundada con el objetivo de difundir la cultura e identidad nacional[1], y contó con la colaboración de prestigiosos intelectuales cubanos de su época, entre los que se destacaron Nicolás Guillén, Luis Augusto Méndez, José Portuondo, Pita Rodríguez entre otros. Lleva el nombre de José Julián Martí Pérez, quien fue un político republicano democrático, pensador, escritor, periodista, filósofo y poeta cubano, creador del Partido Revolucionario Cubano y organizador de la Guerra de Independencia de Cuba. Perteneció al movimiento literario del modernismo.

La biblioteca Nacional "José Martí" es actualmente la casa de cultura del pueblo cubano. En la biblioteca se coleccionan y conservan todos los libros y documentos que forman la riqueza impresa y manuscrita del país.

La biblioteca dispone de muchos departamentos. Por ejemplo: departamento circulante[2], departamento de Arte, departamento Juvenil, departamento de Música, etc. El horario de atención a usuarios es de lunes a viernes de 8:30 a 16:45. En la actualidad la Biblioteca Nacional la visita diariamente mil lectores. Mediante el teléfono y el correo los usuarios expresan su necesidad de información y dejan su nombre y su número de teléfono o dirección para que se les llamen cuando se haya localizado la respuesta.

En la Biblioteca Nacional tienen lugar exposiciones de historia, pintura, escultura, arquitectura, música, dibujo, libros modernos y antiguos. La Biblioteca propone al lector interesantes artículos sobre importantes personalidades de cultura cubana y cuenta momentos de su rica historia. En las salas de lectura se puede leer periódicos del día, revistas cubanas y extranjeras, artículos técnicos y científicos, etc. Los lectores de la Biblioteca circulante pueden sacar libros cada 15 días y llevárselos a casa para leer cómodamente. De año en año crece el número de lectores.

Hoy día en Cuba hay más de 50 bibliotecas. Los cubanos visitan estas bibliotecas. Allí encuentran libros que les ayudan a elevar su nivel cultural.

[1]identidad *f* nacional – национальная самобытность / нацыянальная самабытнасць

[2]circulante – передвижной / перасовачны

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata sobre José Julián Martí Pérez.
3. ¿De qué departamentos dispone la Biblioteca?
4. ¿Qué servicios proponen a los visitantes y lectores?

II. Escuche esta conversación entre dos amigos y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Dónde está el piso que acaba de comprar Juan?
2. ¿Cómo es el piso de Juan?
3. ¿Dónde le gusta pasar su tiempo libre?

III. Vamos a hablar sobre de la familia.

№ 22

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Rafael Orozco es, junto con Alicia de Larrocha y Joaquín Achúcarro, el pianista español de fama mundial. Nació en Córdoba[1] en el año 1946, vivió en Roma varios años. Su carrera comenzó a los siete años en su ciudad natal con su tía Carmen Flores, que era profesora de piano del conservatorio cordobés. Allí realiza todos sus estudios, que termina con catorce años. Luego, el inevitable y necesario paso por Madrid, donde trabaja con Alexis Weissenberg. El virtuoso español toca en las mejores salas del mundo. A lo largo de esta entrevista, se constata que su vida representa "la madurez[2] de un artista".

– ¿Qué supuso Weissenberg en su formación y en su carrera?

– Bueno, Weissenberg es un excelente pianista, con el que tuve la suerte de trabajar durante un tiempo en Madrid. Pero cuando comencé a trabajar con él, yo era un pianista formado. Naturalmente influyó, pero mi forma de tocar no tiene nada que ver[3] con la suya.

– ¿Quién ha sido, entonces, la persona que más ha influido en usted como músico?

– No hay una persona, sino muchas; un poquito de aquí, un poquíto de allá... Pero si tengo que decir una, señalo a María Curcio. No como pianista, ya que cuando la conocí mi técnica estaba ya desarrollada, sino como música. Los seis años que viví en Londres estuve en contacto con ella y sus recomendaciones e indicaciones han sido siempre muy importantes para mí.

– ¿Qué piensa de la actual situación de la música en España?

– Tengo que decirle que la situación de la música en España ha mejorado de forma extraordinaria. Antes, en España no actuaban ni grandes orquestas ni grandes solistas. Hoy estas orquestas, estos solistas actúan regularmente aquí.

–¿Le interesa la música contemporánea?

– Es la música que se escribe hoy, por lo tanto me interesa. Mi actividad se centra en el repertorio tradicional.

–¿Figura en sus conciertos el repertorio español?

– Sí, desde luego. La Suite Iberia completa, Falla, etcétera. Pero tengo predilección[4] por Albéniz.

La entrevista termina. Orozco dijo que solamente disponía de media hora, ya que tenía que tomar un avión a Londres.

[1]Córdoba – Кордова, старинный город в Андалузии / Кордава,

старажытны горад у Андалузіі

[2]madurez *f* – зрелость / сталасць

[3]no tener nada que ver – не иметь ничего общего / не мець нічога агульнага

[4]predilección *f* – предпочтение / перавага

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata sobre el inicio de su carrera.

3. ¿Quién y cómo hizo la mayor influencia en su formación?

4. ¿Qué obras prefiere para su repertorio?

II. Escuche este texto sobre el Día Internacional del Libro y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué el Día Internacional del Libro se celebra el 23 de abril?

2. ¿Cuál es el motivo de esta fiesta?

3. ¿Qué actividades culturales se organizan este día en España?

III. Vamos a hablar sobre la futura profesión.

№ 23

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Desde los años sesenta, España ha experimentado un gran desarrollo turístico y hoy es una de las grandes potencias turísticas del mundo (en 1999 fue el segundo país del mundo que más turistas recibió, detrás de Francia, con 51,7 millones). Su fuente principal de ingresos es el turismo.

Las causas fueron siguientes: España está situada en Europa y tiene excelentes condiciones climáticas, paisajísticas y mejores playas, su patrimonio cultural e histórico, la aparición de grandes hoteles y agencias de viajes, cuyas ofertas son muy interesantes. El turismo español se divide en dos tipos. La demanda[1] internacional ha crecido desde finales de los años cincuenta. En su mayor parte procede de Europa occidental y del norte, es principalmente de verano y se dirige a zonas de sol y de playa de Baleares, Canarias y litoral[2] mediterráneo. La demanda nacional empezó a crecer desde la década de los sesenta. Procede de las zonas más industrializadas (Madrid y Cataluña) y se dirige a Andalucía, Cataluña, la Comunidad Valenciana y Castilla y León.

Las áreas turísticas de sol y playa son las islas Baleares y Canarias y la costa mediterránea peninsular. Así, Cataluña se benefició[3] de su puerto internacional y de su proximidad a Europa por carreteras, mientras que los pueblos de la costa que se alejan de la autopista del Mediterráneo se quedan casi vacíos. Baleares es uno de los centros más destacados del turismo español y el más importante en cuanto a hostelería[4], destinada a una clientela de tipo medio. Las islas Canarias se distinguen por muchos turistas en invierno debido a sus características climáticas y por la presencia de hoteles de categoría superior.

Aparte de las zonas turísticas de sol y playa existen en España otras áreas turísticas basadas en diferentes factores. España es un país de contrastes, y ahí

reside su mayor encanto. Mucha gente prefiere tranquilidad y por eso se dirige a los centros de turismo rural. Las ciudades históricas y artísticas permiten un turismo cultural de visita de museos y monumentos y recorridos por los centros históricos (Toledo, Segovia, Ávila, Salamanca, Granada, etc.). Suelen presentar estancias cortas, de fines de semana y excursiones dentro de viajes de ocio y vacaciones.

[1]demanda *f* – спрос / попыт

[2]litoral *m* – побережье / узбярэжжа

[3]beneficiarse – получать прибыль / атрымліваць прыбытак

[4]hostelería *f* – гостиничное дело / гасцінічная справа

2. Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento en el que se trata sobre los tipos del turismo español.

3. ¿Cuáles son las causas del crecimiento del turismo en España?

4. ¿Qué ofrece España a sus visitantes además del sol y playa?

II. Escuche a Mónica y a Cristina que están hablando sobre la última vez que han salido con sus amigas y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué Mónica y sus amigas fueron al cine?

2. ¿Por qué Mónica recomienda la película *Piratas del Caribe*?

3. ¿Qué hizo Cristina?

III. Vamos a hablar sobre el carácter nacional.

№ 24

I. 1. Lea esta carta y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Querido Alfonso:

Como ves en la foto que te mando, te escribo desde Tenerife. Estamos pasando dos semanas maravillosas aquí.

No sé si sabes que mi hermana Lucía trabaja en la Universidad de La Laguna[1] y está casada con un chico de aquí. El año pasado vinieron a Granada a pasar las Navidades con nosotros. Lo pasamos muy bien los cuatro y este año hemos pensado celebrar las fiestas con ellos y así conocer las islas Canarias.

Ya hemos visitado La Laguna, La Orotava[2] y muchas playas maravillosas, también hemos subido al Teide. Es precioso. Es sin duda el lugar que más identifica a Tenerife. El Parque Nacional del Teide fue declarado Patrimonio Mundial de la Humanidad por la Unesco. Y razones para recibir tal reconocimiento no le faltan. Por un lado, es la más completa muestra de vegetación que existe. Por otro, constituye una de las manifestaciones más espectaculares de vulcanismo de todo el mundo, y por supuesto, es la más destacada de Canarias. El Teide está situado en el centro de la isla y es el pico más alto de España, con 3.718 metros. Es el parque nacional más visitado de España y Europa, porque recibe a unos tres millones de turistas al año.

Lo que más me sorprende de Tenerife es que la naturaleza es muy variada: el norte es precioso, muy verde, con gran cantidad de árboles y vegetación. En

cambio, el sur es muy seco y desértico, y bastante turístico para mí.

Lo mejor de todo es el clima, es estupendo. Dicen que es la isla de la eterna primavera. No hace mucho calor en verano ni mucho frío en invierno. Imagínate, incluso en el mes que estamos, no necesitamos el abrigo, excepto por la noche.

Mi marido también está encantado porque a él le gusta mucho el submarinismo y aquí hay lugares perfectos para practicarlo. Él dice que el agua es vida, y que bajo el agua está lleno de vida. Son pocos los sitios en Europa donde se puede practicar el submarinismo todo el año, en las islas Canarias tienen el privilegio de contar con un clima perfecto que permite realizar esta actividad prácticamente a diario y además con todo tipo de inmersiones[3]: barcos, costas, cuevas, bancos de peces, profundidad, etc. Aventura en Canarias hará posible que tengas una experiencia inolvidable.

Un beso y felices fiestas,

Andrea

[1]La Laguna– Ла-Лагуна, город на Тенерифе / Ла-Лагуна, горад на Тэнэрыфэ

[2]La Orotava– Ла-Оротава, город на Тенерифе / Ла-Аратава, горад на Тэнэрыфэ

[3]inmersión *f* – погружение / апусканне

2. Busque en la carta y lea en voz alta el fragmento sobre el Parque Nacional del Teide.

3. ¿Qué ha sorprendido a Andrea?

4. ¿Por qué está contento del viaje el marido de Andrea?

II. Escuche esta carta que ha escrito Clarita a su amigo Fernando y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo son las chicas con las que comparte el piso Clarita?

2. ¿Qué problema tiene la casa?

3. ¿Por qué está contenta con su trabajo en Barcelona?

III. Vamos a hablar del turismo.

№ 25

I. 1. Lea este texto y resuma su idea principal en 2–3 frases.

Cuando conversas con alguien, no solo te comunicas con las palabras: tu cuerpo también envía mensajes. Pero el lenguaje corporal no es igual en todos los lugares; americanos del norte y del sur, mediterráneos y nórdicos, eslavos, africanos, árabes, asiáticos del Extremo Oriente, etc. Además de nuestro idioma, todos tenemos otra lengua. Las siguientes informaciones nos pueden ayudar en nuestros contactos con personas de otras culturas.

Mirar a los ojos. Los ojos expresan todas las emociones: por la mirada podemos saber si una persona está alegre, triste, preocupada, etc. Para los españoles, alguien quien mira directamente a los ojos de los demás es, generalmente, una persona segura y sincera. Dentro del ámbito hispánico la lista

de gestos es larguísima. No solo se utilizan una gran cantidad de ellos, sino también en numerosas ocasiones.

Manos también hablan. Las personas de culturas latinas y mediterráneas usan más las manos y tocan más a los demás que los anglosajones o algunos asiáticos (como los japoneses). Para los españoles, en general, tocar al interlocutor demuestra cariño, pero también es cierto que hay personas que no se sienten bien cuando las tocan. Por otro lado, casi nunca es aconsejable participar en una conversación con las manos en los bolsillos porque eso puede interpretarse como una falta de respeto.

La distancia es algo relativo: depende de la cultura de cada uno. Los latinoamericanos, por ejemplo, se sienten cómodos hablando con personas que están a menos de 50 centímetros, mientras que un estadounidense normalmente necesita un metro, aproximadamente, para no sentirse "invadido"[1].

Gestos muestran impaciencia o aburrimiento. Si la conversación no te interesa, la otra persona puede notarlo fácilmente por tus gestos. En las culturas occidentales, en general, levantarse todo el tiempo, cruzar las piernas varias veces o mirar constantemente el reloj son signos de aburrimiento. Además, si mueves los pies constantemente durante la conversación, el otro puede interpretar que estás nervioso, cansado o impaciente.

Sonríe, por favor. Sonreír en una conversación muestra confianza y alegría, pero no hay que exagerar. Si sonríes demasiado, algunos españoles pueden tener la impresión de que no eres del todo sincero.

Existen gestos o movimientos característicos en todas las culturas.

[1]invadido – оккупированный / акупіраваны

2. ¿Cómo hablan las manos? Busque en el texto y lea en voz alta el fragmento correspondiente.
3. ¿Por qué es importante mirar a los ojos del interlocutor?
4. ¿Qué papel interpretan los gestos durante la conversación?

II. Escuche este texto sobre varias tradiciones para atraer la buena suerte y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tradiciones para atraer la buena suerte y evitar la mala suerte existen en Guatemala y Perú?
2. ¿Qué hacen en Chile para atraer la buena suerte?
3. ¿En qué consiste la tradición española de las arras y cuál es su origen?

III. Vamos a hablar de la educación.

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК / КІТАЙСКАЯ МОВА

№ 1

I. 阅读并回答问题

小孩子总是玩儿iPad

很多父母为了开发孩子的智力，让孩子在2~3岁的时候就开始用电脑，

认为孩子在走向科技世界的道路上前进了一步。有不少小孩儿在爸爸妈妈的眼前玩iPad，看动画片，玩儿游戏！然而，电脑对孩子的智力开发是有限的[1]，对眼睛的危害[2]也很大。孩子刚出生的时候，眼睛的眼轴[3]比较短。在6-7岁以前， 如果孩子长时间地用眼看东西，并且常常使眼睛疲劳， 这并不是什么好事。小孩控制眼睛的能力不如成年人，这样更容易比成年人产生视觉疲劳[4]，这对孩子的眼睛不好，很容易使孩子形成近视眼[5]。

iPad的亮度非常高。最大的问题是孩子长时间玩iPad，对眼睛影响非常大。再说他们玩儿的东西也不是什么好的。孩子一般看动画片或上网。如果不给孩子买iPad，他们就开始说父母不喜欢他们，他们朋友有，为什么我不能有。我一直都跟太太谈这个问题，到现在还没决定买不买。我爱我的孩子，但是不想买给他时髦的东西，我愿意花钱买更有用的东西，能够教育他的东西。

建议父母不要给小孩子买iPad。如果已经买了的话，一般家长们都要告诉孩子，每天只能玩半小时。

[1]有限的 yǒuxiàn de – ограниченный / абмежаваны

[2]危害 wēihài – опасный / небяспечны

[3]眼轴 yǎnzhóu – глазная ось / вочная вось

[4]视觉疲劳 shìjué píláo – зрительное переутомление / зрокавае ператамленне

[5]形成近视眼 xíngchéng jìnshì yǎn – приводить к близорукости / прыводзіць да блізарукасці

• 作者说iPad对孩子们的眼睛不好。请读一读文章，说说作者给读者的建议。

• 为什么很多爸爸妈妈给孩子买iPad?

• 你同不同意作者的看法？

II. 听一听并回答问题

• 你们听到了哪个城市的天气预报？

• 今天夜间天气怎么样？

• 明天白天天气怎么样？

III. 请说一说你的家庭

№ 2

I. 阅读并回答问题

我理想的房子

我理想的房子要有七个小房间；一间是客厅，不需要字画，只要几张很舒服的椅子，一张小桌，一间书房，书不能少，都是我所爱读的。一张书桌，桌上的花瓶里有一两枝鲜花。两间卧室，我住一间，房间里有一张

又大又软的床。在这张床上，横睡直睡都可以，不论怎么睡一躺下都舒舒服服的。还有一间，是给客人住的。此外是一间厨房，一个厕所。家中不要电话，不要播音机，不要录音机，不要风扇[1]，不要保险柜[2]。房子地板是玻璃的，屋顶也用玻璃做的，睡觉前可以观看漂亮的星星。房子的面积要1000平方米。有很多阳台。我住的房间一定要有很大的阳台。房子里有天然气、有线电视、电梯、热水器、空调、洗衣机、床、家具、微波炉、厨具。

院子很大，有很多小树、有停车位、停车库、花园。院子里一定要有游泳池，我非常喜欢游泳。夏天能出来游泳。一块圆的空地足够打太极拳，其他的地方就都种上花草。屋中有一只花猫，院中也有一两盆金鱼；小树上挂着小笼。房子朝南，离海边两分钟的路程，附近500米内有银行、市场、医院、学校等。我想我的邻居是明星。晚上我们可以一起散步，看电影，听音乐，打球，烧烤，练太极拳等。

[1]风扇 fēngshàn – вентилятор / вентылятар

[2]保险柜 bǎoxiǎn guì – сейф / сейф

• 作者说他理想的房子应该有很多房间。请读一读文章，说说作者梦想的是什么样的房子。

• 作者理想的院子是什么样的？

• 你自己想有什么样的房子？

II. 听一听并回答问题

• 你们听到了什么时间的电视节目？

• 15：30 播送什么节目？

• 电视连续剧叫什么？

III. 请介绍一下你的朋友

№ 3

I. 阅读并回答问题

女人想要多高的地位？

男人和女人都是上帝的作品！在当今的社会上女人的地位—还低吗？对于这些不起眼的小问题，不同的人会有不同的看法。

用 “女人的地位”这样的话题去说明什么是很不容易的，因为说到“地位”就会有高低的区分，而高也好、低也罢，总是有不同的想法。我们总不能把女人地位简单而精确[1]地用数字来概括[2]。

关于男女不平等的信息几乎就没有断[3]过。当然也有一些女人从来没有一点男女不平等[4]的感觉。早在100年前或者就在50多年前，中国的女人没有权力，更没有自由。

20世纪里女人冲出家门去革命，后来有一些女人返回了厨房。现在

看来，“家庭事业”两相顾的女性还是最多，当然也有人做起了全职太太。有工作的权利，也有回家的自由，这是女性近100年来达到的一个高度。

80年代男女都一样，男女平等让男人反感[5]也让女人反感。看那时候的照片，男女一样穿黑、灰、蓝色的衣服，大多数女人也同男人一样戴男帽。女人失去了她美丽的自然属性。

90年代男人有男人的样子、女人有女人样子。在这个过程中“中国妇女地位一直在上升”。女人要有女人样—一个错误的真理。

[1]精确 jīngquè – точный / дакладны

[2]概括 gàikuò – резюмировать, обобщать / рэзюмаваць, падагульняць

[3]断 duàn – оставлять, бросать / пакідаць, кідаць

[4]平等 píngděng – равенство / роўнасць

[5]反感 fǎngǎn – антипатия / антыпатыя

• 作者说80年代女人的地位和90年代的一样不一样？请读一读文章说说作者的看法。

• 作者觉得中国女人的地位高不高？

• 您同不同意作者的话“女人要有女人样—一个错误的真理”？

II. 听一听并回答问题

• 旅客要注意什么？

• 火车几点到达武汉？

• 停车多长时间？

III. 请说一说你的房子

№ 4

I. 阅读并回答问题

学生可以这样欺骗老师吗？

今天是很伤心的一天，因为我的学生欺骗了我，我想从今天开始我对人生的态度会有很大的改变。

我是一名中学老师。 2003年我教033班（42名学生）。 那年我29岁。2005年3月22日，我发现一个名叫于卓的女生情绪非常不好， 就问她原因，她说她不小心把一个高中同学的手机弄坏了，人家让她赔偿[1]500块钱！她哭着说：“老师，你能不能先借我五百块钱，我保证两个月内就能还给你！”我犹豫[2]了一下，在我们这个吉林省的小城市，这五百块钱是我半个多月的工资！不过还是借给她了！

接下来在她承诺[3]的两个月内，她会经常请假说去找这五百块钱，有时候说去找她姐姐，有时候说是找她同学，我当然不愿意让她耽误课，不过有时也为这钱担心，因为自己的家庭条件也没好到拿半个月工资不当回事的地步。两个月过去了，她没还上钱，我也没说什么！

2005年6月末，学校提前给这批学生分配[4]工作去上海，在临走之前，她和家乡的一个男同学给我三百块钱，说那二百等有了工作赚了钱再还我，其实这样的话我对那二百块钱就不报希望了。

[1]赔偿 péicháng – компенсировать /кампенсаваць

[2]犹豫 yóuyù – колебаться / вагацца

[3]承诺 chéngnuò – обязательство / абавязацельства

[4]分配 fēnpèi – распределять / размяркоўваць

• 作者说今天是很伤心的一天。请读一下文章说说原因。

• 作者讲了一个什么故事？

• 您觉得可以这样欺骗老师吗？

II. 听一听并回答问题

• 怎么还不来车呀？

• 女人为什么不想坐地铁？

• 男人最后给女人什么建议？

III. 请说一说健康的生活方式

№ 5

I. 阅读并回答问题

农村人和城市人

农村人和城市人的收入有很大差别。农村人靠种水果和蔬菜卖到市场后来获取收入。城市人靠为单位、为公司工作来获取收入。农村人大多干的是体力活，而城市人大多干的是脑力活。

环境区别：农村的生活环境比城市的要好得多。在农村很多河流的水是非常清澈的，大多数人们从河里直接取水饮用。夏天的空气是新鲜的，只要你有情调，绝对可以观赏到天空的美景。空气的质量是非常高的，雨后，你总能呼吸新鲜的空气，空气更有自然味儿。而在城市，大多河流的水都很脏。夏天的天空是朦胧[1]的。

生活区别：农村人的生活总是非常安静的。而城市人的生活是非常忙碌的。在农村，你不用为高房价而发愁，大多数人在自己的老家都有自己的宅地，新房子就直接盖在宅地上面了，而且建一座房子的成本也不是很高。当然其他生活成本也不是很高。而在城市，生活成本[2]是很高的，一个月中，你总要为支付房租、交通费、电话费等等各种各样的费用而发愁，因此为了能维持住这样的生活，你就必须要很努力地工作。

农村的教育是非常落后的，而城市总是比较现代化和先进的。在农村，一个老师总是要同时教好几门课，好多都是全职。教室里的设备除了课桌椅子外，就只有黑板和讲桌了。而在城市，不同的课程是需要不同专业老师来讲的，教室里相对的还有幻灯机，条件更好的还有电脑。

[1]朦胧 ménglóng – тусклый, неяркий / цьмяны, няяркі

[2]成本 chéngběn – себестоимость / сабекошт

• 作者说农村人和城市人有什么区别。请读一读文章说说作者的想法。

• 作者说农村和城市的环境有什么不一样？

• 您觉得住在农村好还是住在城市好？

II. 听一听并回答问题

• 谁看见过刘教授：男的还是女的？

• 刘教授多大了？

• 刘教授戴什么，穿什么？

III. 请说一说体育运动

№ 6

I. 阅读并回答问题

上网有好处吗？

因特网是一个信息丰富的百科全书式的世界，信息量大，信息交流速度快，中学生在网上可以获得自己的需求，在网上浏览[1]世界，认识世界，了解世界最新的新闻信息，给学习、生活带来了很大的乐趣。

在这个全新世界里，每位成员可以非常方便地进行联系和交流，讨论感兴趣的话题。中学生上网可以进一步扩展对外交流的时空领域，实现交流、交友的自由化。同时现在的中学生以独生子女为多，在家中比较孤独，从心理上说是最渴望能与人交往的。

因特网就提供了无限多样的发展机会的环境。

中学生可以在网上找到自己发展方向，也可以得到发展的资源和动力。

利用因特网可以学习和研究。当今中学生接受教育的空间非常宽泛，我们的问卷调查中有15%的人因为上网而提高了学习成绩，这也是我们上网值得骄傲[2]的一点。

因特网上的资源可以帮助中学生找到合适的学习材料，合适的学校和教师。网络作为信息社会的技术新生儿，为“差学生”提供一个发挥[3]聪明才智的广阔天地。同时由于中学生身心发展的不成熟性、网络的特殊性和网络发展的不完善性，我们在看到电脑网络对中学生有利一面的同时，更应该看到它的消极[4]影响，并引起足够重视。

[1]浏览 liúlǎn – просматривать веб-сайты / праглядаць вэб-сайты

[2]骄傲 jiāo’ào – надменный / ганарысты, фанабэрысты

[3]发挥 fāhuī – развивать / развіваць

[4]消极 xiāojí – негативный / негатыўны

• 作者描述因特网有什么好处。请读一读文章说说作者的想法。

• 作者认为因特网有没有坏处？
• 您觉得因特网的发展带来了什么：好处还是坏处？

II. 听一听并回答问题

• 他们今天来买什么？
• 为什么男的觉得买录像机更好？
• 女的想买什么，为什么？

III. 请说一说你喜欢的文学作品

№ 7

I. 阅读并回答问题

大城市的交通问题

城市交通的发展与城市经济、商业发展、土地使用有着直接的关系。城市道路交通非常复杂，机动车很多，包括各种货车、客车、小汽车、摩托车，这会产生一些交通问题：

(1) 交通拥堵[1]严重，许多城市在高峰期几乎都要堵车；

(2) 能量消耗[2]，大多数发达国家，交通运输业所消耗的能量占到总消耗能量的 25%以上；

(3) 交通事故上升。

城市交通包括城市道路和交通车辆两个方面。近年来，随着经济发展广州市的机动车数量增加更为迅速。近年来，广州市在交通设施建设上投入了大量人力物力，建设了一大批交通设施[3]。但停车场数量还是很少。

这样做的重要意义是：1.使交通井然有序[4]，通行能力得到提高。2.节约能源消耗，减少用户出行成本。3.减少对环境的污染。4.更好的适应城市的用地规划。

1975 年，新加坡通过收取拥堵费，控制高峰期严重拥堵地区、路段的上路汽车数量，收效极为明显。机动车通行量比高峰时期减少了 24700 辆，交通速度增加了 22%; 交通收费管制区域的机动车总通行量减少了 13%。我国许多大城市都有着自行车使用的传统，特别是北京、天津居民出行的 50%左右依赖自行车。

[1]拥堵 yōngdǔ – пробки / пробкі

[2]消耗 xiāohào – расходовать / выдаткоўваць

[3]设施 shèshī – объект / аб’ект

[4]井然有序 jǐng rán yǒu xù – в правильном порядке / у правільным парадку

• 作者描述了交通发展的结果。请读一读文章说说作者的想法。
• 作者认为怎么能解决交通问题？
• 您觉得明斯科有没有交通问题，有哪些？

II. 听一听并回答问题

• 他们今天去哪儿？

• 厨师是哪儿人？

• 他会做什么菜？

III. 请说一说你喜欢的节日

№ 8

I. 阅读并回答问题

时尚杂志对我们生活的影响

不看时尚杂志的人都认为 价钱贵，内容少。喜欢看时尚杂志的人觉得连品牌广告都非常好看。

从1988年《ELLE世界时装》进入中国以后，《Vogue服饰与美容》、《Marie Claire嘉人》等时尚杂志纷纷在中国登陆[1]。

谁在看时尚杂志？

喜欢看品牌女装时尚杂志的人并不会将它看成是一种无聊时的消遣[2]，而是生活中不可缺少[3]的习惯。除了将时尚当做美丽功课的女人外，还有时刻了解第一手的时尚资讯[4]和事件以便在适当的时候和女人们谈论时尚的潮男们[5]。

当然，明星也爱看时尚。不管是工作空闲或者休假在家，都会买很多时尚杂志来看，可以从上面看到每月发生在国际时尚潮流[6]最前沿的一些最新的生活方式。杂志中旅游和美食的专题对于女人来说就像一本很好的教材。而时尚杂志中的美容和专题拍摄也成为情歌天后必看的内容。“模特们在镜头前的表现方式为我在为泊美拍摄广告片时，提供了很多灵感，从她们身上我学会了怎样表现可以让自己的体态更加自然”。当然，看到时尚杂志上有自己的报道，会像小孩 子一样开心，把杂志保存起来带给妈妈。

[1]登陆 dēnglù – поступить на рынок / паступіць на рынак

[2]消遣 xiāoqiǎn – развлекаться / забаўляцца

[3]缺少 quēshǎo – недоставать / не хапаць

[4]资讯 zīxùn – информация / інфармацыя

[5]潮男们 cháo nánmen – модники / моднікі

[6]潮流 cháoliú – направление / кірунак, напрамак

• 作者描述了喜欢看时尚杂志的人。他们是谁？请读一读文章说说他的想法。

• 作者认为时尚杂志值得看吗？

• 您喜不喜欢看时尚杂志？为什么？

II. 听一听并回答问题

• 谁给谁打电话？
• 他们谈什么？
• 父母同不同意玛丽今年在外边过年？

III. 请说一说你对时尚的看法

№ 9

I. 阅读并回答问题

大熊猫

世界各地的人们都喜爱大熊猫，但这种动物实在是太稀贵了。目前很难计算出还存活着多少只大熊猫。不过，据估计[1]，有800只大熊猫生活在野生状态下，另有约100只处于圈养[2]状态，它们被关在动物 园或中国的自然保护区内。目前看来，大熊猫的确面临着绝种的危险[3]。

最近几十年，就有一半以上的竹林被毁坏[4]，而且还难以再生。竹子需每80-100年才开花一次，又要过20年才能长成，
然后填饱[5]大熊猫的肚子。然而，到了20世纪80年代，大熊猫的生存状况每天恶化。自1963年以来，中国政府先后在位于四川、陕西和甘肃省设立了13个自然保护区。由于中国是一个有10亿多人口的大国，政府要满足这么多的人口对土地和资源的需求，因此要解决大熊猫生境消亡的问题确实非常棘手[6]。

[1]据估计 jù gūjì – согласно статистическим данным / згодна са статычнымі данымі

[2]圈养 juànyǎng – содержание в неволе / утрыманне ў няволі

[3]面临着绝种的危险 miànlínzhe juézhǒng de wēixiǎn – находиться под угрозой исчезновения / знаходзіцца пад пагрозай знікнення

[4]毁坏huǐhuài – уничтожение / знішчэнне

[5]填饱 tián bǎo – заполнять / запаўняць

[6]棘手 jíshǒu – щекотливый (*о деле*) / далікатны (*пра справу*)

• 作者描述了保护大熊猫的问题。请读一读文章说说他的想法。
• 作者认为保护大熊猫有什么困难？
• 您想怎么能保护大熊猫？

II. 听一听并回答问题

• 谁跟谁在说话？
• 他们谈什么？
• 丁丁工作得怎么样？

III. 请介绍一下白俄罗斯

№ 10

I. 阅读并回答问题

自由行旅游省钱的好方法！

目前，越来越多的旅游者的旅游意识在不断变化，传统的跟团旅游方式已经不能满足他们的需求，于是相对更加自由开放式旅游方式走入人们的生活。怎样才能让自己的旅行更加轻松又能合理消费[1]呢？我给大家一点建议。

首先，交通是自由行的第一个需要看重的方面，其中交通又包括大交通和小交通。在大交通方面，对于短途旅游来说，旅游者如果选择巴士、火车的话，自由行与传统旅游在交通方面的费用没有太大差别，但是如果是自驾[2]车的话，费用相对会高很多。对于长途旅游来说，首选的方式是乘飞机。多数自由行的人可能会选择一些旅行网站，因为那上面都有打折的机票，也有的人可能会找机票代理公司，一样也可以找到打折的机票。

住宿也是旅行中比较重要的一部分，因为旅游本身是为了享受、放松的，如果住宿条件不好可能会影响整个旅游过程。

例如：门市价：2055元/晚/间，网上售价是988元/晚/间，如果他们通过旅行社订酒店就可能享受到协议价：650元/晚/间。

以上的方法同样适用于出境自由行，省钱的额度[3]会更大。

[1]合理消费 hélǐ xiāofèi – рациональное потребление / рацыянальнае спажыванне

[2]自驾 zìjià – передвигаться на собственном автомобиле / перамяшчацца на ўласным аўтамабілі

[3]额度 édù – предел / мяжа

- 作者描述了自由旅行省钱的好办法。请读一读文章并说明他们。
- 作者认为自由旅行能省多少钱？
- 您喜欢什么方式的旅游？

II. 听一听并回答问题

- 你觉得谁跟谁在说话？
- 他们从哪儿来？
- 玛丽想买什么衣服？

III. 请说一说天气和气候

№ 11

I. 阅读并回答问题

姓万

古时候，有个富翁，家里很有钱，可他没有文化，不识字。他觉得识字很重要，不想让儿子也跟自己一样不识字，于是，他请了一位十分有名的老师来教他儿子识字。

第一天，老师教他的儿子写字，写上一笔时，老师告诉他这是“一”

字；写上两笔时，告诉他这是“二”字，三笔就是“三”字。他的儿子听了，扔下笔高兴地跳起来，说：“还说写字很难，谁知道这么简单！为什么还要请老师呢？我已经学会了。

富翁听了儿子的话，就把老师辞退了[1]，还对自己的儿子说：“你可真聪明，这么快就会写字了！”

过了几天，富翁要请一位姓万的朋友到家里来吃饭，就叫儿子写个请柬[2]。儿子一大早就来到书房，可是写了大半天还是没有写完。富翁着急得很，跑到书房里去催[3]他。

儿子很不高兴地说：“姓什么不好，偏偏[4]要姓万。我从早上到现在，才写了五百多笔！”

[1]辞退 cítuì – уволить / звольніць

[2]请柬 qǐng jiǎn – приглашение / запрашэнне

[3]催 cuī – торопить / падганяць, прыспешваць

[4]偏偏 pīan pīan – как раз наоборот / як раз наадварот

- 为什么富翁的儿子没有写出请柬？
- 富翁为什么让他自己的儿子学识字？
- 富翁邀请的客人姓什么？

II. 听一听并回答问题

- 男的有什么事儿？
- 女的去哪里了？
- 男的为什么不能去银行取钱？

III. 请说一说一个人的外貌

№ 12

I. 阅读并回答问题

寄信

张红梅从小失去了父母，是由当工人的姑姑养大的。在高中的时候，徐英老师看她生活很困难，就主动每个星期六把红梅接到家里，让孩子洗洗澡，换换衣服，再吃上两顿好一点儿的饭菜。

一个星期六，红梅又来到徐老师的家里。吃过午饭以后，徐老师让红梅带着上小学的女儿贝贝上街寄信，并且给了每人10块钱。

路上，贝贝一会儿要买吃的，一会儿要买玩的。因为她每次上街都要花10多块钱的零用钱。

在一家商店,贝贝买了一串糖葫芦[1]。她一边高兴地吃着，一边奇怪地问：“红梅姐姐，你怎么什么都不买呀？我妈妈不是也给了你10块钱吗？”红梅笑着说：“我什么都不需要啊。”

寄完信后，两个小女孩回到了家里。晚上，当红梅走了以后，徐老

师才在自己的书桌上发现了10元钱。

[1]糖葫芦 tánghúlu – засахаренные плоды на палочке / зацукраваныя плады на палачцы

- 张红梅是由谁养大的？
- 徐老师为什么给每个人10元钱？
- 徐老师让张红梅去做什么？

II. 听一听并回答问题

- 病了之后，应该注意什么？
- 男的发烧吗？多少度？
- 这些药是饭前吃还是饭后吃？

III. 请说一说你的假期

№ 13

I. 阅读并回答问题

出去玩

那一天去学校上课，休息的时候我提出找个时间大家一起出去玩玩。都是二十来岁的年轻人，说起事来真够热烈的。不一会儿，十几个人都想去。我们还选了老师当队长。

10月3日这天，我们按约定时间来到了天安门广场。三五分钟之内，十几个人一个不少全到齐了。

天安门广场人很多，我们玩了差不多两个小时，照了很多相。上午九点半，我们离开了天安门广场，去了另一个地点—颐和园。

这天来颐和园玩儿的人也不少，大家都很兴奋。

接近中午，我们来到了湖边的茶楼。服务员一看到我们，立刻热情地把我们请到楼上一间大厅里。我们拿出了自己做的东西：虾、牛肉、鱼、茶叶蛋、盐水花生……摆了满满一桌。大家吃着、谈着、笑着，高兴得把时间都忘了。

玩了一天，大家一点儿也不觉得疲劳。

- 大家选谁当了队长？
- 这次活动是谁组织的？
- 大家一起在哪里吃的饭？

II. 听一听并回答问题

- 男的是洗照片还是照相？
- 洗一张照片多少钱？
- 男的什么时候可以取照片？

III. 请介绍一下中国

№ 14

I. 阅读并回答问题

“有钱”和“有闲”

大多数人永远都嫌[1]自己不够有钱，然而社会学家发现，当人们真正有钱之后，又常常抱怨[2]自己没有足够的时间。从很多的例子可以看出，越是有钱的人越是没有时间，而穷人和那些失业的人，每天都闲得难受。

人们追求[3]财富，目的是为了让自己生活的更好，可奇怪的是，人们一旦有了钱，反而更忙碌，更无法舒舒服服地过日子。

当生活不富裕的时候，很多人都想过“等我有了钱以后就可以怎么样怎么样”，在人们的想象中，“有钱”代表着自由、独立、随心所欲—夏天可以到海边度假，冬天可以到山上滑雪。

然而当人们真正富有了，却发现自己根本没办法实现这些梦想—理由永远只有一个：“没时间！”，不少高收入的人，几乎都是工作狂。

看来，“有钱”和“有闲”永远难以两全[4]。难怪有人说：“当你年轻，没钱时，希望用时间去换金钱；当你有钱后，却很难用金钱买回时间。”

[1]嫌 xián – подозревать / падазраваць

[2]抱怨 bàoyuàn – жаловаться / скардзіцца

[3]追求 zhuīqiú – погнаться за / пагнацца за

[4]难以两全 nán yǐ liǎng quán – трудно совмещать и то и другое / цяжка сумяшчаць адно з адным

- 社会学家有什么发现？
- 人们在没钱的时候想的是什么？
- 人们在富裕以后却不能实现什么梦想？

II. 听一听并回答问题

- 男的订了哪些菜？
- 男的住在哪里？
- 这家餐厅的名字叫什么？

III. 请说一说你喜欢的休闲方式

№ 15

I. 阅读并回答问题

长途汽车

一天，一个老太太坐长途公共汽车出门，她带着一件行李。买票的时候，她问售票员，她的行李用不用买票。售票员告诉她，10公斤以上的行李应该付五块钱。10公斤以下的免费。她的行李没有10公斤，所以她不用买行李票。

汽车到第一站的时候，老太太离开座位问售票员：“天津到了吗？”售票员微笑着说，还没有到。汽车到第二站的时候，老太太又问售票员：

“天津到了吗？”售票员对她说：“还没有到。您平时很少出门吧？您放心，汽车到天津的时候，我叫您。”半个小时以后。汽车已经过了天津，可是售票员忘了叫老太太。于是，售票员请司机掉头，往天津开。司机虽然不愿意，但还是同意了。过了一会儿，汽车到了天津，售票员对老太太说：“快点儿，天津到了，您下车吧。”

老太太说：“不用停车，往前开吧。其实，我不在天津下车，医生怕我忘了吃药，让我过天津的时候吃一次药。”

司机笑了笑说：“老太太，您真行[1]！”

[1]真行 zhēnxíng – ну и силен (способен) / але ж і моцны (здольны)

- 老太太为什么不用买行李票？
- 老太太为什么让售票员汽车到天津的时候叫她？
- 汽车在天津站停了吗？

II. 听一听并回答问题

- 女的的包是怎么找到的？
- 女的把包忘在哪里了？
- 女的是什么时间坐的出租车？

III. 请说一说你一天的安排

№ 16

I. 阅读并回答问题

酒的作用

喝酒有不少好处，比如，寒冷的时候，少量饮酒可以促进血液循环[1]、增加热量[2]；朋友见面，喝点儿酒可以加深友谊；胆小的人喝了酒，可以壮胆。如果你不信，可以看下面的故事。有个人牙疼，去医院看病。医生检查了他的牙以后，说：“你的牙不能治了，得拔掉。”医生给他打了麻药，拿来了拔牙工具，刚要动手，忽然，那个人说：“不行！不行！我害怕。”医生想了想说：“那你喝口酒吧，喝了就不害怕了。”那个人喝了一口酒以后，医生又准备给他拔牙。这时候，他又说：“大夫，不行啊！我还是害怕。”医生就又让他喝了一口酒。当医生第三次准备给他拔牙的时候，那个人还是害怕。医生没有办法，只好让他喝了第三口酒，没想到那个人喝了第三口酒之后，“砰”地一下把酒瓶放在桌子上，大声儿说：“我看你们今天谁敢拔我的牙！”

[1]血液循环 xuèyè xúnhuán – кровообращение / кровазварот

[2]热量 rèliàng – калорийность / каларыйнасць

- 酒有什么作用？
- 那个病人为什么要喝酒？
- 那个病人喝了几口酒？

II. 听一听并回答问题

- 为什么女的不能接孩子？
- 男的和女的是什么关系？
- 女的什么时候回办公室？

III. 请说一说你的学校

№ 17

I. 阅读并回答问题

来到中国

当我刚会说简单的汉语，就一个人来到了中国。晚上十点多，我到了上海的机场，我决定先在这儿玩儿一个星期，再去北京留学。

从机场出来，外面有很多人。宾馆是我提前预定好的，我想坐机场大巴，可是不知道车站在哪儿。我把宾馆的名字写在纸上，然后拿给附近的工作人员看。他看了半天，用汉语问了我一句什么，我当然听不懂，就开始说英语，当然他也听不懂。这时来了一位女士，她会说简单的英语。原来我把汉字写错了，所以刚才那个人看不懂。女士很客气，用英语告诉我宾馆在哪儿，怕我不明白，还在纸上写了宾馆的正确的汉字，应该在哪下车。她真是帮了我的大忙，我用力说了一声："谢谢！"

我很快找到了机场大巴车站，把那张纸给工作人员看，他很快就明白了我的意思，告诉我应该坐3线大巴[1]。一会儿，大巴来了，我上了车，坐在我旁边的是个漂亮的售票员。她不懂英语，我就把汉字写在纸上和她交谈[2]，这时我好像[3]感觉不到自己是外国人了。

[1]大巴 dàbā – большой автобус / вялікі аўтобус

[2]交谈 jiāotán – беседовать; разговаривать / гутарыць, размаўляць

[3]好像 hǎoxiàng – подобно, наподобие; как если бы / падобна, накшталт; як калі б

- "我"要去哪里留学？
- 为什么那个男的看不懂英文？
- "我"对那个女的说了一句什么？

II. 听一听并回答问题

- 你喜欢寄信吗？为什么？
- 罗伯特怎么和家里联系？
- 除了写信之外还有什么通信方式？

III. 请说一说你的外语课

№ 18

I. 阅读并回答问题

我的故乡

我的故乡在青岛。

青岛三面环海，一年四季气候都不错。春天，青岛到处都是绿色，夏天只是中午有点热，秋天，青岛到处都是黄的和红的树叶，漂亮极了，冬天有时会下雪，但天气不会太冷。

青岛是一座山城，道路上上下下的。在青岛骑自行的人比较少，路上只有汽车。可能因为三面环海，青岛的空气相当不错。

青岛是一座著名的旅游城市。我相信，很多人都知道青岛国际啤酒节吧。每年8月，是青岛的啤酒节，世界各地有名的啤酒都会集中到青岛，人们一边喝啤酒，一边看节目、聊天儿，舒服极了。因为啤酒的种类太多，很多人喝着喝着就喝醉了。当然，青岛能成为一座著名的旅游城市，更是因为那里有海。站在海风中，听着海浪的声音，闻着海水的咸味儿，你一定会爱上这里。

青岛的海鲜很不错。夏天的晚上，在海边的椅子上坐下，喝着冰镇[1]啤酒，吃着新鲜的鱼虾，那种感觉真是太美了。

为了上学，我离开青岛，到了北京。虽然我也很喜欢北京的生活，但是我更喜欢青岛的天气、环境、海鲜，尤其是青岛啤酒。

[1]冰镇 bīngzhèn – замороженный / замарожаны

- 作者的故乡在哪里？
- 青岛的环境怎么样？
- 我去了哪里学习？

II. 听一听并回答问题

- 包裹里有什么？
- 为什么玻璃瓶的中药不能寄？
- 对话发生在哪里？

III. 请说一说你对购物的看法

№ 19

I. 阅读并回答问题

第一印象可靠吗？

由于多种原因，我们往往很快就形成对一个人的看法，这种看法就是第一印象。据说，很多人都相信第一印象。有人说：“第一印象太重要了。”这话说得有道理[1]。例如，找工作的时候，给别人留下的第一印象不好，可能就得不到机会，但那个工作也许很合适他。

第一印象到底可靠不可靠呢？我有一个朋友，当初他给我的第一印象坏极了。第一次见面我就觉得他脾气不好，给人感觉别扭[2]，而第二次、第三次见面的时候，我发现他不是那样。他脾气挺好的，和他在一起会觉得很舒服。慢慢地，我们成了好朋友。后来他告诉我，我们第一次见面那

天，他刚碰上了一件不高兴的事，心里正生气呢。

当然也有相反的情况，有的人给我们留下的第一印象好极了，但时间一长，就会发现并不适合做朋友。

看来，很多情况下，第一印象并不那么可靠，了解一个人并不是那么容易的事。因为如果人们太相信第一印象，可能会失去一个好朋友，或失去一个好员工；而如果人们完全不相信第一印象，也可能会作出错误的判断[3]。

[1]道理 dàolǐ – здравый смысл / цвярозы розум

[2]别扭 bièniu – упрямый, непослушный / упарты, непаслухмяны

[3]判断 pànduàn – оценивать, решать / ацэньваць, вырашаць

- 什么是第一印象？
- 你相信第一印象吗？
- 第一印象会产生什么后果？

II. 听一听并回答问题

- 为什么男的没有时间去看电影？
- 男的准备什么时候去看电影？
- 男的的书写完了吗？

III. 请说一说你喜欢的饮食

№ 20

I. 阅读并回答问题

我的朋友–李明

来中国后，我认识了一个新朋友，他叫李明，来自新加坡。李明今年31岁，已经结婚了，有两个孩子。

李明是一名医生，在一家医院工作。他告诉我，他们的医院和中国的医院有不少的联系。为了了解中医，加强[1]合作，医院派他来中国学习汉语。他已经在中国学了一年汉语了。虽然他的汉语进步很快，但还不能和中国人—特别是同行，用汉语熟练[2]地交流。

李明说他喜欢阅读和摄影。平时不工作的时候，他喜欢去图书馆看书，常常在图书馆待一天，有时候连饭都忘了吃。看书看累的时候，他就拿着照相机出走走看看，拍一些有意思的相片。在中国，李明也保持着这些兴趣和爱好，每个周末他都去图书馆看书，看累的是就去拍照片。

我周末没事的时候，常跟他一起去图书馆、逛书店，也去一些好看、好玩的地方，这时，他都要拍一些照片。

[1]加强 jiāqiáng – усиливать / узмацняць

[2]熟练 shúliàn – обладать отличными навыками / валодаць выдатнымі навыкамі

• 李明为什么学习汉语？
• 李明有什么爱好？
• 你了解中医吗？

II. 听一听并回答问题

• 昨天的电影怎么样？
• 女主角是谁？
• 女主角演得怎么样？

III. 请说一说农村的生活

№ 21

I. 阅读并回答问题

中国“狗”和西方“狗”

狗是生活中常见的动物。但是不同的文化对它的态度却很不一样。狗是和人类生活联系很紧密[1]的动物，但是中西方文化对狗的看法却完全不同。

虽然现在很多家庭都很喜欢狗，把狗当作宠物，但是在过去，中国人一般认为狗是看家的动物，不是人们的宠物。因此与狗有关的词语大多都是不好的意思，如“走狗[2]”、“狗眼看人低[3]” 等。

而在西方文化中，人们对狗有特别的感情，认为狗十分可爱、聪明和忠实。狗被视为人类最好的朋友，在主人家中的地位很高，有专门的狗房、狗饭、各种狗玩具，有的人甚至把狗当成家庭成员。英语中还常常用“dog”（狗）指人，意思相当于 “朋友”。例如，“a lucky dog” (幸运儿），就带有喜爱的意思。英语中还有其他许多与狗有关的习语，也大多是好的意思，如 “love me, love my dog” (爱屋及乌[4]）。

随着生活水平的提高，现在养宠物的人越来越多。由于各种各样的原因，一些小动物失去了主人的关爱。它们流浪在我们城市的角落，没有家可生活。所以这些小动物需要我们的帮助。这个问题已经得到越来越多的人的关注，也有越来越多的志愿者开始参加救助[5]小动物的工作。为了让这些小动物能够健康地和我们一起生活，我们应该做各种努力。

[1]紧密 jǐn mì – тесный / цесны

[2]走狗 zǒu gǒu – прихвостень / прыхвасцень

[3]狗眼看人低 gǒu yǎn kàn rén dī – определять свое отношение к людям в зависимости от их могущества и богатства / вызначаць сваё стаўленне да людзей у залежнасці ад іх магутнасці і багацця

[4]爱屋及乌 aì wū jí wū – любишь меня, люби и мою собаку / любіш мяне, любі і майго сабаку

[5]救助 jiù zhù – спасать / выратоўваць

• 作者说现在很多宠物都没有地方生活。请读一读文章说说作者给读

者的建议。

• 为什么很多宠物在街上流浪？

• 你同不同意作者有关救助宠物的看法？

II. 听一听并回答问题

• 在1949年以前，中国普通女人能去学习和外边工作吗？

• 以前中国女人的生活怎么样？

• 现在中国女人的生活有什么变化？

III. 请说一说城市的生活

№ 22

I. 阅读并回答问题

男人做饭好处多

中国家庭的传统是“男主外，女主内[1]”。意思就是，男人负责在外面工作，钱养家；女人负责在家洗衣做饭，照顾孩子。而在现代社会中，越来越多的女人也开始工作，她们已经没有足够的时间和精力一个人做家务。因此，不少男人开始帮妻子做一些家务。尤其是在中国南方，很多男人经常做饭，而且能烧一手好菜。他们认为那样可以充分享受家的感觉，不仅可以减轻妻子的负担，还能增进夫妻感情。

另外，男人做饭还对身体健康有好处。最近的研究发现，做饭也是很好的运动。一般来说，人们工作时只运用左脑，但是做饭却可以运用右脑，让人的反应更快，从而起到锻炼身体的作用。另外，做饭可以培养人的判断力[2]。什么时候放油，什么时候放菜，这些都是很有讲究的。做饭还可以培养分析能力[3]。

面对一道不熟悉的菜，优秀的厨师一般看一看，尝几口就知道大概应该怎么做。做饭同时也是一门艺术。要做出既好看又好吃的美食，自然也少不了一定的创造力。

在你的国家男人和女人有没有家庭分工？

[1]男主外，女主内 nán zhǔ wài, nǚ zhǔ rèi – мужчина работает, женщина ведет домашнее хозяйство / мужчына працуе, жанчына вядзе дамашнюю гаспадарку

[2]判断力 pàn duàn lì – способность к рассуждению / здольнасць да разважання

[3]分析能力 fēn xī néng lì – способность к анализу / здольнасць да аналізу

• 作者说做饭还对身体健康有好处。请读一读文章说说作者给读者的建议。

• 为什么很多男的开始做家务？

• 你同不同意“男主外，女主内”的看法？

II. 听一听并回答问题

• 从90年代以来，中国城市夜里漂亮吗？

• 中国老人晚上喜欢做什么？

• 年轻人晚上一般过得怎么样？

III. 请说一说人的性格

№ 23

I. 阅读并回答问题

难忘的愚人节

捉弄[1]别人是不礼貌的，不仅会带给别人很大的伤害，也会让你丢脸。

不知从什么时候开始，中国的大学校园里也开始流行起一个外国人的节日—“愚人节”了。每年的四月一日，校园里到处都在“说谎”，每个人都享受着捉弄别人的快乐。

下面是最让我难忘的一个愚人节。

那时，我是我们班的班长。那天早上，我一进教室，就说: “今天下午我们有英语考试，大家要好好准备！” “真的吗？” “老师没有告诉过我们呀！” 同学们问。

“这你们还不懂吗？老师是想知道你们平时学习是不是很努力，就想做一次考试。她当然不会告诉你们了。” 教室里立刻安静下来，同学们有的开始复习课文，有的开始复习语法，有的开始写生词。看到他们又紧张又认真的样子，我真想笑。

下午上英语课了，英语老师微笑着走进教室。让我没想到的是，老师竟然真的对我们说：“同学们，今天我们做一次考试，老师想了解一下你们平时的学习情况。请大家准备一下，三分钟以后，我们开始考试。”

同学们都向我投来感谢的目光，然后就开始准备考试了。我呢，好像突然被人泼了一盆冷水[2]，傻 了。那天我意识到了不应该捉弄别人。

[1]捉弄 zhuō nòng – насмехаться / насміхацца

[2]泼了一盆冷水 pō le yì pén lěng shuǐ – окатить холодной водой / абліць халоднай вадой

• 作者说让他难忘的一个愚人节。请读一读文章说说作者的经历。

• 为什么作者说不应该捉弄别人？

• 你同不同意作者的看法？

II. 听一听并回答问题

• 以前中国人喜欢喝什么饮料？

• 现在为什么有很多中国人喜欢喝咖啡？

• 有的中国人是怎么开始他们每一天的？

III. 请说一说环境污染问题

№ 24

I. 阅读并回答问题

第一笔工资

我十六岁的时候到美国上中学。那时我第一次出去打工，工作很简单，但是在简单的工作中我却得到了一笔丰厚[1]的“工资”。

所有的“工人”加起来只有六个人，但是很热闹。原因很简单—我们说三种不同的语言：两个是真正的 “ABC” (American Born Chinese, 在美国出生的中国人），说英语；两个是刚到美国的中国人，说汉语；还有两个是墨西哥人，当然说西班牙语了。这样的六个人到了一起会怎样呢？结果是我们居然交流得很顺畅[2]。每个人好像都忘了对方听不懂自己的语言。两个墨西哥男孩儿好几次都用西班牙语问我事情，而另一个中国女孩儿有时也对他们说中国话。但奇怪的是，我们竟然没有一次把对方的话理解错。不光如此，我们有时还聊得很高兴，常常大声地笑起来。

这种交流没有什么奇怪的。语言只是人们交流的工具。它帮助你了解别人，同时也让别人了解你。我们虽然使用着不同的“工具”，但是渴望[3]交流的心情却是一样的。这使我们之间有了一种默契[4]。我喜欢这种默契，它就是我第一次打工的“工资”，非常丰厚！

[1]丰厚 fēng hòu – большой, обильный / вялікі, багаты, шчодры

[2]顺畅 shùn chàng – беспрепятственно / бесперашкодна

[3]渴望 kě wàng – страстно желать / моцна жадаць

[4]默契 mò qì – взаимопонимание без слов / узаемаразуменне без слоў

• 作者说他第一次打工的“工资”非常丰厚。请读一读文章说说作者第一次打工的 “工资”。

• 为什么作者说语言是一种工具？

• 你同不同意作者的看法？

II. 听一听并回答问题

• 汉语中有好听的和不好听的数字吗？

• 汉语中有哪些好听的和不好听的数字？

• 如果你对卖东西的人说一个“二百五”的价格，他会喜欢吗？

III. 请说一说你的周末生活

№ 25

I. 阅读并回答问题

咖啡应该怎么喝

很多人都喜欢喝咖啡，特别是年轻人。咖啡里有咖啡因，人喝了会兴奋，身体也会热起来，而且不觉得累。中国的年轻人，现在除了喝茶以

外，也越来越喜欢喝咖啡了。关于咖啡还有一句很有名的话：“我不在家，就在咖啡馆；我不在咖啡馆，就在去咖啡馆的路上。”但是，有些人也许不知道喝咖啡应该注意下面这些问题。

第一，注意时间。饭前不能喝，饭后可以喝。饭前喝咖啡会不想吃东西，但是在饭后喝，对消化[1]很有帮助。另外，咖啡对有胃病[2]的人很不好，它会刺激[3]胃。

第二，加点儿牛奶。咖啡和牛奶一起喝，可以减少对身体的刺激。比如早饭时喝的咖啡奶，由于其中牛奶比咖啡多，对胃的刺激就小，饭前喝也没问题。

第三，不要喝太多。一天喝咖啡应该不超过两杯或三杯，否则，太多的咖啡因会让人不舒服。

第四，有些人（比如，高血压患者[4]，孕妇[5]等）完全不应该喝咖啡。

喝咖啡的好处和坏处各有很多。如果你还是想每天喝咖啡，你最好注意这些问题，否则会伤害自己的身体。

[1]消化 xiāo huà – переваривать, усваивать / пераварваць, засвойваць

[2]胃病 wèi bìng – болезни желудка, гастропатия / хваробы страўніка, гастрапатыя

[3]刺激 cì jī – раздражать / раздражняць

[4]高血压患者 qāoxuèyā huànzhě – гипертоник / гіпертонік

[5]孕妇 yùnfù – беременная женщина / цяжарная жанчына

- 作者说喝咖啡应该注意一些问题。请读一读文章说说作者给读者的建议。
- 为什么多喝咖啡对身体不好？
- 你同不同意作者的看法？

II. 听一听并回答问题

老舍茶馆位于中国哪个城市？

老舍茶馆为什么有这个名字？

老舍茶馆一般可以做什么？

III. 请说一说你的爱好